



# පාර්ලිමේන්තු විවාද

(හැන්සාඩ්)

## නිල වාර්තාව

(අශෝධිත පිටපත)

### අන්තර්ගත ප්‍රධාන කරුණු

**නිවේදන :**

" බී " ස්ථාවර කාරක සභාවට තම කිරීම.  
කථානායකතුමාගේ සහතිකය.

**ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු :**

විලවුන්, උපකරණ සහ මාසට (සංශෝධන) පනත් කෙටුම්පත :  
පළමුවන වර කියවන ලදී.

මිනිස් සංහතියේ සංවර්ධනයේ හා සාමයේ ප්‍රවර්ධනය සඳහා වූ සර්වෝදය  
භාර අරමුදල (සංස්ථාගත කිරීමේ) පනත් කෙටුම්පත :  
සලකා බලා තුන් වන වර කියවා සම්මත කරන ලදී.

සංචාරක සංවර්ධන පනත : නියෝග

ලංකා තෙල් හා මේද සංයුක්ත මණ්ඩලය : වාර්ෂික වාර්තාව

**පරිපූරක මුදල් :**

කතරගම හින්දු බැතිමතුන් සඳහා විශ්‍රාම ශාලාවක් ඉදිකිරීම.  
අමේවෙල විසිරි විශලි කිරී සම්මතලේ පිළිසකර කටයුතු-විවාදය ඉදිරියට ගෙන යන  
ලදී.

කල් තැබීමේ යෝජනාව.

ප්‍රශ්නවලට ලිඛිත පිළිතුරු.



# 33

(1881)

1881

(1881)

1881

1881

1881

1881

1881

1881

1881

1881

1881

1881

1881

1881

1881

## பாராளுமன்ற விவாதங்கள்

(ஹன்சாட்)

அதிகார அறிக்கை

(பிழை திருத்தப்படாதது)

பிரதான உள்வட்டக்கம்

ஒழிவிப்புக்கள் :

நிலக்கு "B" க்கு நேமகம்

சபாநாயகரது சான்றிதழ்

வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள்

ஒப்பனைச் சாதனங்கள், உபாயங்கள், அலுவலர்கள் (திருத்தம்) சட்டமூலம் :

முதன்முறை மதிப்பிடப்பட்டது

மானிட மேம்பாட்டையும் அபிவிருத்தியையும் சமாதானத்தையும் முன்னேற்றுவதற்கான சர்வோதய நம்பிக்கைப் பொறுப்பு நிதியம் (கூட்டிணைத்தல்) சட்டமூலம் :

பரிசீலிக்கப்பட்டு மூன்றாம் மதிப்பிடப்பெற்று நிறைவேற்றப் பட்டது

உல்லாசப் பிரயாண அபிவிருத்திச் சட்டம் : ஒழுங்குவிதிகள்

இலங்கை என்ஸெய், கொழும்புக் கூட்டுத்தாபனம் : ஆண்டறிக்கை

குறைநிரப்புத் தொகை :

கடிகாம இந்து சமய யாத்திரிகர்கள் ஓய்விட நிர்மாணம்.

அம்பேவல விசிறி உலர் பால்மா தொழிற்சாலையைப் புதுப் பித்தல்—விவாதம் ஒத்திவைக்கப்பட்டது

ஒத்திவைப்புப் பிரேரணை

ஒத்திவைப்புப் பிரேரணை

வினாக்களுக்கு எழுத்துமூல விடைகள்

Volume 29

No. 9

Thursday

5th July 1984

## PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

OFFICIAL REPORT

(Uncorrected)

### PRINCIPAL CONTENTS

ANNOUNCEMENTS :

Nominations to Standing Committee "B"

Speaker's Certificate

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

COSMETICS, DEVICES AND DRUGS (AMENDMENT) BILL :

Read the First time

SARVODAYA TRUST FUND FOR THE ADVANCEMENT OF HUMANITY, DEVELOPMENT AND PEACE (INCORPORATION) BILL :

Considered, read the Third time, and passed

2-A 077556-2,800 (84/07)

TOURIST DEVELOPMENT ACT : REGULATIONS

CEYLON OILS AND FATS CORPORATION : ANNUAL REPORT

SUPPLEMENTARY SUPPLY :

Construction of Hindu Pilgrims' Rest at Kataragama

Renovation of Spray Dried Milk Factory, Ambewela - Debate adjourned

ADJOURNMENT MOTION

WRITTEN ANSWERS TO QUESTIONS

புத்தகத்தின் விவரம்

(தமிழ்)

தமிழ் மொழி

(தமிழ் மொழி)

தமிழ் மொழி

தமிழ் மொழி

தமிழ் மொழி

தமிழ் மொழி

தமிழ் மொழி

தமிழ் மொழி

தமிழ் மொழி

தமிழ் மொழி

தமிழ் மொழி

தமிழ் மொழி  
5th July 1984

Volume 19  
No 9

PARLIAMENTARY DEBATES

(TAMIL)

OFFICIAL REPORT

(Corrected)

PRINCIPAL CONTENTS

TOURIST DEVELOPMENT ACT REGULATIONS

CEYLON OILS AND PETS CORPORATION, ANNUAL REPORT

SUPPLEMENTARY SUPPLY

Construction of Hindu Temple, Jaffna  
Renovation of Sree Sree Milk Factory, Anjawla, Jaffna

ADJOURNMENT MOTION

WRITTEN ANSWERS TO QUESTIONS

ANNOUNCEMENTS

Nominations to Standing Committee "B"  
Speaker's Oath-taking

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

COSMETICS, DEVICES AND DRUGS (AMENDMENT) BILL  
Read the First time

SARVODAYA TRUST FUND FOR THE ADVANCEMENT OF  
HUMANITY DEVELOPMENT AND PEACE  
(INCORPORATION) BILL

Considered, with the Third time, and passed

1 A 0772-1 90 (1984)

පාර්ලිමේන්තුව  
பாராளுமன்றம்  
PARLIAMENT

1984 ජූලි 5 වන බ්‍රහස්පතින්ද  
வியாழக்கிழமை, 5 ஜூலை 1984  
Thursday, 5th July, 1984

අ. ක. 3 ව පාර්ලිමේන්තුව රැස්විය. කථානායකතුමා [ඒ. එල්. සේනානායක මහතා] මූලාසනයේ විය.

பாராளுமன்றம் பி. ப. 3 மணிக்குக் கூடியது. சபாநாயகர் அவர்கள் [திரு. ஈ. எல். சேனநாயக்க] தலைமை வகித்தார்கள்.

The Parliament met at 3 p.m. MR. SPEAKER (MR. E. L. SENANAYAKE) in the Chair.

නිවේදන

அறிவிப்புகள்

ANNOUNCEMENTS

I

“බී” සථාවර කාරක සභාවට නම් කිරීම  
நிலைக்குழு “பி” க்கு நேமகம்

NOMINATIONS TO STANDING COMMITTEE “B”

කථානායකතුමා  
(சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(Mr. Speaker)

In terms of Standing Order No. 139, I have appointed Mr. Norman Waidyarana, Deputy Speaker, Chairman of Standing Committee “B” for the consideration of the Isha-Athul Islam Home for the Orphans (Incorporation) Bill.

I have also nominated the following additional Members to serve on Standing Committee “B” for the consideration of the Bill :

- Mr. M. Abdul Bakeer Markar
- Mrs. R. Pathmanathan
- Mr. Abdul Razak Munsoor
- Mr. Indradasa Hettiarachchi
- Mr. V. L. Wijemanne
- Mr. M. I. Uthumalebe
- Mr. Merrill Kariyawasam
- Mr. Dinesh Gunawardena
- Dr. W. Dahanayake
- Mr. Richard Pathirana
- Mr. Anil Moonesinghe
- Mr. Sarath Muttetuwegama
- Mr. Gamini Lokuge
- Mr. R. G. Samaranyake
- Mr. Asoka W. Somaratne

II

කථානායකතුමාගේ සහතිකය  
சபாநாயகரது சான்றிதழ்

SPEAKER'S CERTIFICATE

කථානායකතුමා  
(சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(Mr. Speaker)

I wish to announce that I have, under the provisions of Article 79 of the Constitution of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka, endorsed the Certificate on the following Bill on 5th July 1984.

Arthur C. Clarke Centre for Modern Technologies

පෙත්සම්

மனுக்கள்

PETITIONS

දයා සේපාලි සේනාධීර මහත්මිය (කරන්දෙතිය)  
(திருமதி தயா சேபாலி சேனாதீர — கரந்தெனிய)  
(Mrs. Daya Sepali Senadheera-Karandeniya)

අම්පෙගම, දෙල්ගහ හත්දියේ පදිංචි කලාහනී කාරියවසම් මහත්මියගෙන් ලැබුණු පෙත්සමක් මම පිළිගත්වමි.

ஒரீசன் கரன் லுடி பௌஹை மஹன் பௌஹை காரன் ஸஹாவை புவரீசன் ஸுறு டிஹி ஹிஹை கரன் லுடி.

மனுவைப் பொதுமனுக் குழுவுக்குச் சாட்டக் கட்டளையிடப் பட்டது.

Petition ordered to be referred to the Public Petitions Committee.

ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු

வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள்

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

දයාවතී මනම්පේරකෝරලේ මහත්මිය : අත්පත් කරගත්  
ஓடிம வேனுபென் பன்டி

திருமதி தயாவதி மனம்பேரிகோரல் : காணி நஷ்டஈடு

MRS. DAYAWATHIE MANAMPÉRIKORALA :  
COMPENSATION FOR ACQUIRED LAND

26/84

1. ආචාර්ය ඩබ්ලිව්. දහනායක මහතා (ගාල්ල)  
(கலாநிதி டபிள்யூ. தஹநாயக்க — காலி)  
(Dr. W. Dahanayake-Galle)

ඉඩම් සංවර්ධන ඇමතිතුමා සහ මහවැලි සංවර්ධනය පිළිබඳ  
ඇමතිතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :

- (අ) 1983.08.10 වෙති දින අංක 225/83 දරන ප්‍රශ්නයට දෙන ලද පිළිතුර සම්බන්ධයෙන්, නාවලපිටියේ අංක 46 දුම්රිය බංගලාවේ පදිංචි මනම්පේරකෝරලේ දයාවතී මහත්මියට ගාල්ලේ දිසාපතිවරයා විසින් යවන ලද අංක ඊආජ/3/252 සහ 82.02.23 දින දරණ ලිපිය එතුමා කරුණාකර බලනවාද ?
- (ආ) ඩී. ඩබ්ලිව්. ගුණවර්ධන මහතා බලය පැවරෙන ලිපියක් රැගෙන 1982 මාර්තු 8 වැනි දින පරීක්ෂණය සඳහා බද්දේගම උපදිසාපති කාර්යාලයට ගිය නමුත් එම අවස්ථාවේදී පරීක්ෂණය සඳහා නිලධාරියෙකු පැමිණ නොසිටි බව එතුමා දන්වනවාද ?
- (ඇ) 1982 මාර්තු 8 වැනිදිනින් පසුව මනම්පේරකෝරලේ මහත්මියට හෝ ඩී. ඩබ්ලිව්. ගුණවර්ධන මහතාට පරීක්ෂණයක් ගැන දැනුම්දී නොමැති බව එතුමා දන්වනවාද ?
- (ඈ) මනම්පේරකෝරලේ මහත්මියට නියමිත වන්දි ගෙවන ලෙසට දන් එතුමා තියෝග කරනවාද ?
- (ඊ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද ?

காணி, காணி அபிவிருத்தி அமைச்சரும் மகாவலி அபிவிருத்தி அமைச்சருமானவரைக் கேட்ட வினா :

(அ) 1983.08.10 ஆந் திகதி 225/83 ஆம் இலக்க வினாவுக்கு அளிக்கப்பட்ட விடை தொடர்பாக நாவலப்பிட்டி ரொயில்வே பங்களா, 46 ஆம் இலக்கத்தில் வகியும் திருமதி மனம்பேரிகோரல் தயாவதிக்குக் காலி அர சாங்க அதிபர் அனுப்பிய 1982.02.23 ஆந் தேதிய ER/3/252 ஆம் இலக்கக் கடிதத்தைத் தயவுசெய்து அவர் பார்வை இடுவாரா ?



කථානායකතුමා  
(சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(Mr. Speaker)

Question No. 4.

විරවන්ති සමරවීර මහතා (නියෝජ්‍ය අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා)  
(திரு. வீரவள்ளி சமரவீர — கல்விப் பிரதி அமைச்சர்)  
(Mr. Weerawanni Samaraweera-Deputy Minister of Education)  
ගරු කථානායකතුමා, මෙම ප්‍රශ්නයට අදාළ පිළිතුරු සොයා ගත යුතුව තිබෙන තිසා පිළිතුරු දීමට සති දෙකක් කල් අවශ්‍යයි.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා (අත්තනගල්ල)  
(திரு. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி — அத்தனாகல்ல)  
(Mr. Lakshman Jayakody-Attanagalla)  
ගරු කථානායකතුමා, මේ ප්‍රශ්නය පසුගිය වර්ෂයේ ඉදිරිපත් කරන ලද එකක්. මේ ප්‍රශ්නය පස් වතාවක් කතා පත්‍රයට ඇතුළත් වෙලා තිබෙනවා.

කථානායකතුමා  
(சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(Mr. Speaker)

මේ ප්‍රශ්නය හතර වතාවක් අහලා තිබෙනවා.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා  
(திரு. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

මේ පස්වැනි වතාව.

කථානායකතුමා  
(சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(Mr. Speaker)

මේ පස්වැනි වතාව. මම ඊයේත් කීවා වගේ ගරු නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාට කියන්නට සතුටුයි. ප්‍රශ්න ඇහිලිලි විහිළුවක් වෙන්න ඉඩ දෙන්න එහ. මේ දෙපාර්තමේන්තුවල නිලධාරීන් සුභක් ඉන්නවා. මේ ප්‍රශ්නයකට උත්තරයක් ගෙනා ගන්න මාස පහක් යන්නේ නැහැ. කරුණාකරලා පුළුවන් තරම් ඉක්මනින් උත්තර දෙන්න ඕනෑ.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා  
(திரு. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

ගරු කථානායකතුමා, දැන් හත් මාසයක් ගත වෙලා තිබෙනවා.

විරවන්ති සමරවීර මහතා  
(திரு. வீரவள்ளி சமரவீர)  
(Mr. Weerawanni Samaraweera)

අධ්‍යාපන සේවා කමිටුව ආරම්භ වූණට පසුව ගුරුවරුන්ගේ පත්වීම් ආදී හැම දෙයක්ම එහාට යොමු කරලයි තිබින්නේ. ප්‍රාදේශීය කාර්යාලවලට මේ ප්‍රශ්න යැවීමට යම් යම් තොරතුරු අධ්‍යාපන සේවා කමිටුවෙන් ලබා ගත යුතුව තිබෙනවා. ඒ තිසයි මේ ප්‍රමාදය ඇති වෙන්නේ.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා  
(திரு. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

අධ්‍යාපන සේවා කමිටුවෙන් මේ වාර්තාව ලබා ගැනීමට මාස හතක් ගත වෙලත් බැරි වී තිබෙනවා. නමුත්තාත්සේගේ කාරුණික අවධානය මේ කෙරෙහි යොමු කර මේ ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු ලබා දී, මෙම ගුරු මහත්මියට සිදු වී තිබෙන අසාධාරණයට පිහිටක් වීම සඳහා කටයුතු කරයි කියා මම විශ්වාස කරනවා. මේ ප්‍රශ්නයට ලබන සතියේදී පිළිතුරක් දෙන්නට පුළුවන් නම් හොඳයි.

කථානායකතුමා  
(சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(Mr. Speaker)

තව කොපමණ කල් ඕනෑය කීව්වද ?

විරවන්ති සමරවීර මහතා  
(திரு. வீரவள்ளி சமரவீர)  
(Mr. Weerawanni Samaraweera)  
සති දෙකයි, කල් ඉල්ලුවේ.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.  
வினாளை மறுபெருகு தினத்திற்கு சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப் பட்டது.  
Question ordered to stand down.

පෞද්ගලික වෛද්‍ය විද්‍යාලයය : විශ්ව විද්‍යාල ප්‍රතිපාදන කොමිෂන් සභාව නිකුත් කළ වකුලේඛන  
தனியார் மருத்துவக் கல்லூரிகள் : ப, மா. ஆ. சுற்றறிக்கைகள்  
PRIVATE MEDICAL COLLEGE: CIRCULARS ISSUED BY UNIVERSITY GRANTS COMMISSION

5. ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා 610/83  
(திரு. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

උසස් අධ්‍යාපන නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :  
(අ) විශ්ව විද්‍යාල ප්‍රතිපාදන කොමිෂන් සභාව මගින් ශ්‍රී ලංකාවේ පිහිටි පෞද්ගලික වෛද්‍ය විද්‍යාලයට නිකුත් කරන ලද නියෝග හා වකුලේඛන (ආරම්භ කළද සිට අද දක්වා) සභාගත කරනවාද?

(ආ) එසේ නො කරන්නේ නම්, ඒ මන්ද?  
உயர்கல்விப் பிரதி அமைச்சரைக் கேட்ட வினா :

(.அ) பல்கலைக்கழக மாணிய ஆணைக்குழுவினால் இலங்கையில் உள்ள தனியார் மருத்துவக் கல்லூரிக்கு அனுப்பப்பட்ட கட்டளைகளையும் சுற்றறிக்கைகளையும் (ஆரம்பம் முதல் இன்று வரை) அவர் சமர்ப்பிப்பாரா?

(.ஆ) இன்றைல், ஏன்?  
asked the Deputy Minister of Higher Education :

(a) Will he table the instructions and circulars issued by the University Grants Commission to the Private Medical College in Sri Lanka (from the date of its commencement) ?

(b) If not why ?

ඒ. එම්. ආර්. බී. අත්තනායක මහතා (නියෝජ්‍ය උසස් අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා)  
(திரு. ஏ. எம். ஆர். பி. அத்தநாயக்க — உயர் கல்விப் பிரதி அமைச்சர்)  
(Mr. A. M. R. B. Attanayake-Deputy Minister of Higher Education)

(අ) පෞද්ගලික වෛද්‍ය විද්‍යාලයට නියෝග හා වකුලේඛන නිකුත් කිරීමක් පැන නොගනී.

- මක්නිසාද යත්—  
(i) පෞද්ගලික වෛද්‍ය විද්‍යාලය, 1978 වේ අංක 16 දරණ විශ්ව විද්‍යාල පනතේ 25 වැනි වගන්තිය යටතේ පිළිගෙන ඇත.  
(ii) එවැනි පිළිගත් ආයතනයකට බලපාන විධිවිධාන විශ්ව විද්‍යාල පනතේ 25 වැනි වගන්තිය සමඟ කියවෙන 18 වැනි වගන්තිය යටතේ පනවා ඇති, 1980.10.15 දින අංක 110/17 දරණ අතිවිශේෂ ගැසට් පත්‍රයේ පලවූ 1980 අංක 4 දරණ නියමාවලියේ දක්වා ඇත.

(ආ) ඉහත පිළිතුර අනුව පැන නොගනී.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා  
(திரு. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

ගරු කථානායකතුමා, හත් මාසයක් ගියාට පසුවයි මේ ප්‍රශ්නයටත් පිළිතුරක් දුන්නේ. මා අහල තිබෙන ප්‍රශ්නය මෙපමණයි උසස් අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශය විශ්ව විද්‍යාල ප්‍රතිපාදන කොමිෂන් සභාව මාර්ගයෙන් මේ

[ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා]

වෛද්‍ය විද්‍යාලයට වක්‍රලේඛ වශයක් යවලා තිබෙනවා නම් ඒවා සහාගත කරන්නට කියන එකයි මගේ ඉල්ලීම. වක්‍රලේඛ වික අරගෙන සහාගත කිරීම පමණයි තිබෙන්නේ.

ඒ. එම්. ආර්. බී. අත්තනායක මහතා  
(නි.රු. ආ. ආ. ආ. පී. අත්තනායක)  
(Mr. A. M. R. B. Attanayake)

ගරු කථානායකතුමනි, මේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා මේ තරම් බොලොවම ගැන මම කණගාටු වෙතවා. වක්‍රලේඛ සියල්ලම අංක දක්වා තිබෙනවා. එතුමා එතෙම කියනවා නම් මට ඒවා සියල්ලම ගෙනැවිත් නැවත චාර්‍යා කරන්න සිදු වෙනවා. කරුණාකරලා තිබීම බොලො වෙන්න එපා.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා  
(නි.රු. ලක්ෂ්‍යාණ ඉයාකොඩි)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

වක්‍රලේඛ වික සහාගත කරන ලෙස මා කරුණාවෙන් ඉල්ලා සිටිනවා.

ඒ. එම්. ආර්. බී. අත්තනායක මහතා  
(නි.රු. ආ. ආ. ආ. පී. අත්තනායක)  
(Mr. A. M. R. B. Attanayake)

ඒවා සහාගත කරන්නේ නැහැ. කරුණු පැහැදිලි කර තිබෙනවා.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා  
(නි.රු. ලක්ෂ්‍යාණ ඉයාකොඩි)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

තමුත්තාත්සේගේ අනෙකු කැමැත්ත තිබෙන්නේ.

ඒ. එම්. ආර්. බී. අත්තනායක මහතා  
(නි.රු. ආ. ආ. ආ. පී. අත්තනායක)  
(Mr. A. M. R. B. Attanayake)

ගරු කථානායකතුමනි, ඇයි මෙතුමා ප්‍රශ්නයට පිළිතුර පිළිගන්නේ නැත්තේ ?

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා  
(නි.රු. ලක්ෂ්‍යාණ ඉයාකොඩි)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

මේ පිළිතුර නොවෙයි මා බලාපොරොත්තු වෙන්නේ.

ඒ. එම්. ආර්. බී. අත්තනායක මහතා  
(නි.රු. ආ. ආ. ආ. පී. අත්තනායක)  
(Mr. A. M. R. B. Attanayake)

ගරු කථානායකතුමනි, නැවත වතාවත් මා පිළිතුර කියවන්නම් ?

සරත් මුත්තේට්ටේගම මහතා  
(නි.රු. ජාත් ප්‍රතිපත්තිවෙතම)  
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

අද තිබෙන ශබ්දය හරියට විශ්ව විද්‍යාලයේ තිබීම වෙඩි හට වාගේ.

ඒ. එම්. ආර්. බී. අත්තනායක මහතා  
(නි.රු. ආ. ආ. ආ. පී. අත්තනායක)  
(Mr. A. M. R. B. Attanayake)

තරියෙකුත් ඇවිල්ලා.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා  
(නි.රු. ලක්ෂ්‍යාණ ඉයාකොඩි)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

ගරු කථානායකතුමනි, වක්‍රලේඛ වික ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා. තමුත් ප්‍රශ්නය වෙලා තිබෙන්නේ වක්‍රලේඛ වික අරගෙන මෙතැන [බාධා කිරීම]

ඒ. එම්. ආර්. බී. අත්තනායක මහතා  
(නි.රු. ආ. ආ. ආ. පී. අත්තනායක)  
(Mr. A. M. R. B. Attanayake)

මලකුණක් තිබුණේත් තරියෙකුත් එනවා ඒ පස්සේත්.

සරත් මුත්තේට්ටේගම මහතා  
(නි.රු. ජාත් ප්‍රතිපත්තිවෙතම)  
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

අර වෙඩි තිබීම දවසේ නම් කිය වචනයක් කීවේ නැහැ.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා  
(නි.රු. ලක්ෂ්‍යාණ ඉයාකොඩි)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

ඇයි මෙම පිළිතුර දෙන්න මැලි වෙන්නේ ?

කථානායකතුමා  
(ආචාර්යවරුන්)  
(Mr. Speaker)

මන්ත්‍රීතුමා, තියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා පිළිතුර දුන්නා.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා  
(නි.රු. ලක්ෂ්‍යාණ ඉයාකොඩි)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

මා එයින් සැහිමකට පත් වෙන්නේ නැහැ.

කථානායකතුමා  
(ආචාර්යවරුන්)  
(Mr. Speaker)

ඇයි ?

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා  
(නි.රු. ලක්ෂ්‍යාණ ඉයාකොඩි)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

මා වක්‍රලේඛ දක ගැනීමට සලකු තියා. මක්නිසාද, එයින් පැන නගින වැදගත් අතුරු ප්‍රශ්න විකක් තිබෙන නිසා.

කථානායකතුමා  
(ආචාර්යවරුන්)  
(Mr. Speaker)

ඒවා අහන්න.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා  
(නි.රු. ලක්ෂ්‍යාණ ඉයාකොඩි)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

ඒ අතුරු ප්‍රශ්න ඇයිමේ අවස්ථාව ගරු මන්ත්‍රීවරුන්ට තිබෙන්න මිනි.

කථානායකතුමා  
(ආචාර්යවරුන්)  
(Mr. Speaker)

ඉතින් ඒවා අහන්න.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා  
(නි.රු. ලක්ෂ්‍යාණ ඉයාකොඩි)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

කරුණාකර ඒ වක්‍රලේඛ වික විතරක් මට ලබා දෙන ලෙස ඉල්ලා සිටිනවා.

ඒ. එම්. ආර්. බී. අත්තනායක මහතා  
(නි.රු. ආ. ආ. ආ. පී. අත්තනායක)  
(Mr. A. M. R. B. Attanayake)

ගරු කථානායකතුමනි, නොදන්න, නොදුටු, නොඇසූ දෙයක තිබෙන අතුරු ප්‍රශ්නයක් ගැන මෙයා දන්නේ කෙනෙමද ? මේවා තමයි වල්බුක කථා. ඇයි තමුත්තාත්සේ දත් බයවෙලා වාගේ ඉන්නේ ? නියමාවලිය අරගෙන බලන්න.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා  
(නි.රු. ලක්ෂ්‍යාණ ඉයාකොඩි)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

මම මේ වචනවලට කැලඹෙන පුද්ගලයෙක් නොවෙයි. තමුත් මා එකක් කියන්න කැමතියි. ගරු කථානායකතුමනි, මේ විධියට ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු ලිවීමට ඉදිරිපත් කළ විට තිබෙන සම්ප්‍රදාය නම් ඒවා සහාගත කිරීමයි. ඒවා කියවා බලා ඒවායේ අඩුපාඩුකම් තිබෙනවා නම් ඒ කරුණු ඉදිරිපත් කිරීමට මන්ත්‍රීවරුන්ට සම්පූර්ණ අයිතියක් තිබෙනවා. ඒ අයිතියක්වලට අවස්ථාවක් ලබා ගැනීමට තමයි, මා මඬකුමට කන්නලව් කරන්නේ.







**பதி. பதி. அமரசிரி மதனா**  
 (திரு. எம். எஸ். அமரசிரி)  
 (Mr. M. S. Amarasiri)  
 தற்போதைய தேர்வுக்கான அலுவலகம் மதுரைக்கு வரவேண்டுகிறேன்—

சுற்றுலா துறைமுகம் மதனா  
 (திரு. சாரத் முத்தேவகம)  
 (Mr. Sarath Muttetuwegama)  
 தேர்வு செய்யப்பட்டுள்ள பதவிகளை நிரூபிக்க வேண்டுகிறேன்?

**பதி. பதி. அமரசிரி மதனா**  
 (திரு. எம். எஸ். அமரசிரி)  
 (Mr. M. S. Amarasiri)  
 தேர்வு செய்யப்பட்டுள்ள பதவிகளை நிரூபிக்க வேண்டுகிறேன்.

சுற்றுலா துறைமுகம் மதனா  
 (திரு. சாரத் முத்தேவகம)  
 (Mr. Sarath Muttetuwegama)  
 தேர்வு செய்யப்பட்டுள்ள பதவிகளை நிரூபிக்க வேண்டுகிறேன்.

**பதி. பதி. அமரசிரி மதனா**  
 (திரு. எம். எஸ். அமரசிரி)  
 (Mr. M. S. Amarasiri)  
 தேர்வு செய்யப்பட்டுள்ள பதவிகளை நிரூபிக்க வேண்டுகிறேன்.

சுற்றுலா துறைமுகம் மதனா  
 (திரு. சாரத் முத்தேவகம)  
 (Mr. Sarath Muttetuwegama)  
 தேர்வு செய்யப்பட்டுள்ள பதவிகளை நிரூபிக்க வேண்டுகிறேன்.

**பதி. பதி. அமரசிரி மதனா**  
 (திரு. எம். எஸ். அமரசிரி)  
 (Mr. M. S. Amarasiri)  
 I will do that.

**சுற்றுலா துறைமுகம்**  
 (சுற்றுலா துறைமுகம்)  
 (Mr. Speaker)  
 Do not worry. You will be insured when you go to the Insurance Corporation.

**பதி. பதி. அமரசிரி மதனா**  
 (திரு. எம். எஸ். அமரசிரி)  
 (Mr. M. S. Amarasiri)  
 We will insure you also. We will insure you before you come.

சுற்றுலா துறைமுகம் மதனா  
 (திரு. சாரத் முத்தேவகம)  
 (Mr. Sarath Muttetuwegama)  
 Even then who will get the money ?

சுற்றுலா துறைமுகம் : சுற்றுலா துறைமுகம் பதவிகளை நிரூபிக்க வேண்டுகிறேன்  
 UDAPALATHA MPCs LTD.: APPOINTMENT OF OFFICE BEARES

100/84

- 9. சுற்றுலா துறைமுகம் மதனா**  
 (திரு. சாரத் முத்தேவகம)  
 (Mr. Sarath Muttetuwegama)
- சுற்றுலா துறைமுகம் பதவிகளை நிரூபிக்க வேண்டுகிறேன்:
- (அ) (i) தேர்வு செய்யப்பட்டுள்ள பதவிகளை நிரூபிக்க வேண்டுகிறேன்.
  - (ii) 1984. 02. 26 தேதி அன்று தேர்வு செய்யப்பட்டுள்ள பதவிகளை நிரூபிக்க வேண்டுகிறேன்.
  - (iii) தேர்வு செய்யப்பட்டுள்ள பதவிகளை நிரூபிக்க வேண்டுகிறேன்.
  - (ஆ) தேர்வு செய்யப்பட்டுள்ள பதவிகளை நிரூபிக்க வேண்டுகிறேன்.
  - (அ) தேர்வு செய்யப்பட்டுள்ள பதவிகளை நிரூபிக்க வேண்டுகிறேன்.
  - (ஆ) தேர்வு செய்யப்பட்டுள்ள பதவிகளை நிரூபிக்க வேண்டுகிறேன்.
  - (இ) தேர்வு செய்யப்பட்டுள்ள பதவிகளை நிரூபிக்க வேண்டுகிறேன்.

சுற்றுலா துறைமுகம் : சுற்றுலா துறைமுகம் பதவிகளை நிரூபிக்க வேண்டுகிறேன்

- (அ) (i) தேர்வு செய்யப்பட்டுள்ள பதவிகளை நிரூபிக்க வேண்டுகிறேன்.
- (ii) 1984.02.26 தேதி அன்று தேர்வு செய்யப்பட்டுள்ள பதவிகளை நிரூபிக்க வேண்டுகிறேன்.
- (iii) தேர்வு செய்யப்பட்டுள்ள பதவிகளை நிரூபிக்க வேண்டுகிறேன்.

- அவர் அறிவாரா?
- (ஆ) தேர்வு செய்யப்பட்டுள்ள பதவிகளை நிரூபிக்க வேண்டுகிறேன்.
- (இ) தேர்வு செய்யப்பட்டுள்ள பதவிகளை நிரூபிக்க வேண்டுகிறேன்.
- (ஈ) தேர்வு செய்யப்பட்டுள்ள பதவிகளை நிரூபிக்க வேண்டுகிறேன்.

[සරත් මුක්තේවට්ටේ මහතා]

asked the Minister of Agricultural Development and Research and Minister of Food and Co-operatives :

- (a) Is he aware that—
  - (i) an election to the Regional Committee of the Udapalaltha M.P.C.S. Ltd., of the Welimada Electorate was held on 03.12.1983?
  - (ii) that the annual general meeting of the above society was held on 26.02.1984 and 7 Directors were elected from among the members ? and
  - (iii) that the Board of Directors so appointed held a separate meeting on 26.02.1984 itself, and elected a President and a Vice-President according to the by laws of the society and commenced business ?
- (b) Meanwhile has the Commissioner of Co-operative Development appointed an other President, a Vice President, and a Director ?
- (c) If so, will he intervene and set things right ?
- (d) If so, from when ; and if not, why ?

සරත්වත්ද රාජකරුණ මහතා, (වැඩබලන ආහාර හා සමූපකාර ඇමතිතුමා)

(திரு. சரத்சந்திர ராஜகருணா — பதில் உணவு, கூட்டுறவு அமைச்சர்)

(Mr. Sarathchandra Rajakaruna— Acting Minister of Food & Co-operatives)

- (අ) (i) මවි.
- (ii) මවි.
- (iii) මවි.
- (ආ) තැන. 84.02.26 දින පැවැත්වූ අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩල රැස්වීමට ප්‍රථම සමූපකාර සංවර්ධන කොමසාරිස් විසින් සහාපති, උප සහාපති සහ අධ්‍යක්ෂක යන තනතුරු සඳහා තීරණයක් නම් කර ඇත.
- (ඇ) නැත.
- (ඈ) මෙම ප්‍රශ්නය අභියාචනා අධිකරණයට ඉදිරිපත් කර ඇති බැවින්, මැදිහත් වීමට අපේක්ෂා නොකෙරේ.

දෙස්තර කේ. එස්. සෙල්වදුරෙයි මහතා : කලවාන රජයේ රෝහල  
டாக்டர் கே. எஸ். செல்லத்துரை, கலவான அரசாங்க  
மருத்துவமனை

DR. K. S. SELVADURAI : KALAWANA GOVERNMENT HOSPITAL

114/84

- 10. එම්. හලීම් ඉෂාක් මහතා (මැද කොළඹ තුන්වන)  
(ஜனப் எம். ஹலீம் இஸாக் — கொழும்பு மத்தி மூன்றாம் அங்கத்தவர்)  
(Mr. M. Haleem Ishak—Third Colombo Central)  
සෞඛ්‍ය කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :
  - (අ) කලවාන රජයේ රෝහලේ බෙහෙත් ද්‍රව්‍ය සහ වෙනත් බඩුබාහිරාදිය භාරව සිටි දෙස්තර කේ. එස්. සෙල්වදුරෙයි (ආර්. ඇම්. පී) මහතා 82. 2. 3 දින පොලීස් අත්අඩංගුවට ගෙන 82. 2. 10 දක්වා වැලිකඩ හිරගෙදර ඊමාන්ඩි භාරයේ සිටි බව එතුමා දන්වනවාද?
  - (ආ) (i) සෙල්වදුරෙයි මහතා අත්අඩංගුවට ගෙන දින 29 ක් යන තෙක් එනම්, 82. 3. 1 දින දක්වා එම රෝහලේ ඔහු භාරයේ තිබූ බඩුබාහිරාදිය ආරක්ෂා කිරීමට රත්නපුර සෞඛ්‍ය සේවා අධිකාරී කිසිම පියවරක් නොගත් බවත්,

- (ii) එම රෝහලේ සහන ආර්. ඇම්. පී. දෙදෙනෙකු සිටියත් ඉන් එක් අයෙකු හෝ නොයොදවා 82. 3. 1 දින රත්නපුර සෞඛ්‍ය සේවා අධිකාරීන් විසින් එම කාර්යාලයේ පාමසිස්ට්ටරයෙකු බඩුබාහිරාදිය භාර ගැනීමට යොදවා ඇති බවත් එතුමා දන්වනවාද?

(ඇ) මාස ගණනාවකට පසු කලවාන රෝහලට සමීක්ෂණ මණ්ඩලයක් පත් කළ රත්නපුර සෞඛ්‍ය සේවා අධිකාරී, සෙල්වදුරෙයි මහතා අත්අඩංගුවට ගත් අවස්ථාවේ එවැනි සමීක්ෂණ මණ්ඩලයක් පත් කිරීමට පියවර නොගත්තේ මන්දැයි එතුමා සඳහන් කරවනවාද?

சுகாதார அமைச்சரைக் கேட்ட வினா :

(அ) கலவான அரசாங்க மருத்துவமனையில் மருந்துகளுக்கும் வேறு பொருட்களுக்கும் பொறுப்பாக இருந்த டாக்டர் கே. எஸ். செல்லத்துரை (ஆர். எம். பி.) என்பவரை 82.02.03 ஆம் திகதி பொலீசு கைது செய்து 82.02.10 வரை வெலிக்கடைச் சிறைச்சாலை யில் விளக்கமறியலில் வைத்திருந்ததென்பதை அவர் அறிவாரா ?

(ஆ) (i) திரு. செல்லத்துரையை கைது செய்து 29 நாட்கள்வரை, அதாவது 82.09.01 வரை இவரது பொறுப்பிலிருந்த பொருட்களைப் பாதுகாப்பதற்கு இரத்தினபுரி சுகாதார சேவை அதிகாரி எவ்வித நடவடிக்கையும் எடுக்கவில்லையென்பதையும் ;

(ii) குறித்த மருத்துவமனையில் மாற்றுக் கடமை (ஆர். எம். பி.) இருவர் இருந்தும் இவர்களில் ஒருவரிடமாவது பொறுப்பைக் கொடுக்காது, 82.03.01 ஆம் திகதி இரத்தினபுரி சுகாதார சேவை அதிகாரி அக்கத்தோரிலுள்ள மருந்தாளரிடம் பொருட்களின் பொறுப்பைக் கையளித்திருப்பதையும்,

அவர் அறிவாரா ?

(இ) பலமாதங்களின் பின் கலவான மருத்துவமனைக்கு விசாரணைக் குழுவொன்றினை நியமித்த இரத்தினபுரி சுகாதார சேவை அதிகாரி திரு. செல்லத்துரையைக் கைதுசெய்த சந்தர்ப்பத்தில் அம்மாதிரியான விசாரணைக் குழுவொன்றை நியமிக்க என் நடவடிக்கை எடுக்கவில்லையென்பதைக் கூறுவாரா ?

asked the Minister of Health :

- (a) Is he aware that Dr. K. S. Selvadurai (R.M.P.) who was in charge of drugs and other stores at the Kalawana Government Hospital was taken into Police custody on 3.2.82 and remanded at the Welikada prison upto 10.2.82 ?

- (b) Is he aware—
  - (i) that until 29 days had elapsed since the arrest of Mr. Selvadurai, that is until 1.3.82, the Superintendent of Health Services, Ratnapura took no steps to safeguard the stores of the hospital that was in his charge ;
  - (ii) that without engaging either of the two relief R.M.Ps of that hospital, the Superintendent of Health Services, Ratnapura had on 1.3.82 engaged a pharmacist of that office to take over the stores ?



පහත කෙටුම්පත "ඒ" ස්ථාවර කරන සභාව විසින් වාර්තා කරනු ලැබූ පරිදි සලකා බලන ලදී.

සඳුරු මහලයේ පිහිටි "ආ" ඉංග්‍රීසි ආරක්ෂක සේවයක් ලෙසින් සලකා බලනු ලැබූ බව පැහැදිලි කළ බව සඳහන් වේ.

Bill as reported by Standing Committee "A" considered.

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා (පාර්ලිමේන්තු කටයුතු හා ක්‍රීඩා දෙපාර්තමේන්තුවේ සහ ආණ්ඩු පාර්ලිමේන්තුවේ ප්‍රධාන සාමාජිකයෙකු)

(ශ්‍රී ලංකාවේ වික්ටර් පෙරේරා - පාර්ලිමේන්තු මණ්ඩලයේ මහලයක්, විශේෂාධිකාරී මණ්ඩලයේ ප්‍රධාන අමාත්‍යවරයා)

(Mr. M. Vincent Perera - Minister of Parliamentary Affairs & Sports and Chief Government Whip)

IVE.

"That the Bill be now read the Third time."

ප්‍රධාන මණ්ඩලයේ, සභාව විසින්.

පහත කෙටුම්පත ඒව අනුකූලව තුන්වන වර කියවා සම්මත කරන ලදී.

විනා විමසීමක් සඳහා, ඉදිරිපත් කළ බව සඳහන් වේ.

අනුකූලව, සඳුරු මහලයේ මුහුදු මාර්ගයක් සඳහා ප්‍රවේශයක් සඳහා විමසීමක් සඳහා.

Question put, and agreed to.

Bill accordingly read the Third time, and passed.

සංචාරක සංවර්ධන පනත : නියෝග

දෙවන වර පිරිසකට අවිච්චිතව සඳහන් :

සංවර්ධන කමිටු

TOURIST DEVELOPMENT ACT : REGULATIONS

මෙහි මෙහි ලද විවේචන සහ ද්‍රව්‍යවල පවත්වන විවේචන කියවන ලදී. ඒව අදාළ ප්‍රධාන [ඉ 4]

සංවර්ධන කමිටුවේ විවේචන සහ ද්‍රව්‍යවල පවත්වන විවේචන කියවන ලදී. ඒව අදාළ ප්‍රධාන [ඉ 4]

Order read for resuming Adjourned Debate on Question-[4th July ]

" 1968 අංක 14 දරන සංචාරක සංවර්ධන පනතේ 80 හා 96 වගන්ති යටතේ රාජ්‍ය සංවර්ධන කමිටුවේ විවේචන සහ ද්‍රව්‍යවල පවත්වන විවේචන කියවන ලදී. ඒව අදාළ ප්‍රධාන [ඉ 4]

" 1966 ආදියේ 14 වන වගන්තියේ දී සංවර්ධන කමිටුවේ විවේචන සහ ද්‍රව්‍යවල පවත්වන විවේචන කියවන ලදී. ඒව අදාළ ප්‍රධාන [ඉ 4]

"That the regulations made by the Ceylon Tourist Board with the concurrence of the Minister of State under Section 80 and 96 of the Tourist Development Act, No. 14 of 1968, and published on 12.05.1984 in Gazette No. 296/23 of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka, which were presented on 08.06.1984, be approved"-(Dr. Anandattissa de Alwis).

ප්‍රධාන මණ්ඩලයේ සභාව විසින්.

විනා විමසීමක් සඳහා, ඉදිරිපත් කළ බව සඳහන් වේ.

Question again proposed.

අනුකූලව මහලයේ (මහලයේ)

(ශ්‍රී ලංකාවේ වික්ටර් පෙරේරා - මහලයේ)

(Mr. Anil Moonesinghe-Matugama)

Mr. Speaker, I was on my feet overnight speaking about the tourist industry in connection with the amendments to the Regulations. The point I was trying

to make to the Hon. Minister was that the tourist industry has now reached a stage where it is critical, that Government intervention is necessary and the formulation of a policy is possible. These are all now relevant issues.

In the first instance we can see that tourism had been developing apace with an increase of tourists coming into the country by 15 per cent per annum. Now we have reached a stage where, because of local conditions and foreign conditions, there has begun a progressive drop in tourism. We find that there is an imbalance in the number of tourists coming in. The imbalance is in this way. The United States of America sends only 14,000 tourists. The Asian tourists were coming at one time until India clamped down on exchange made available to its nationals going abroad. As a result, the tourist traffic from India has fallen quite considerably. In addition to that, because of the ethnic troubles of 1983 we find that Indian tourists have practically ceased coming to Sri Lanka. So the burden of providing us with tourists has fallen on Western Europe, mainly West Germany and the Scandinavian countries. Even the inflow from France, which was one of our principal sources of tourism, has fallen into difficult times because the Government of France has restricted the amount of exchange being taken by French tourist abroad. Now we have come to a position where we can take stock of the tourist industry

I find that the imbalance in the tourist industry spreads to the building of huge tourist hotels in Colombo. The Galadari Hotel is now being completed. There are the skeleton-like remains of some Singaporean hotel. Taj Samudra is nearly completed. You have signed the agreement and backed the construction of Hilton Hotel. I am also told that Sheraton is lying around somewhere near where the Night Bazaar of Galle Face was.-(Interruption) In the Galle Face air! I do not know whether Aloysious Mudalali is in a good position to carry on with the Sheraton Hotel. Whatever it is, now you can take stock of the situation and determine whether you should go ahead with these prestigious projects because, Sir, in the long run this affects the whole economy of Sri Lanka. Is there a priority in building these huge hotel complexes with so much of capital invested in them? It is my opinion that this type of venture should now be restricted.

Sir, I can certainly understand the development of beach hotels. But, even these beach hotels are in a bad way. I was informed that about 29 hotels have been advertised abroad for sale because they are in difficult circumstances -(Interruption)-I am corrected by my Friend that it is 35 hotels. So, that shows that the health of the tourist industry is not at its best. Now, one of the reasons for this is that there were two or three things

being done by these hotel entrepreneurs which really in my opinion had a deleterious effect in the long run. One was, they started milking these tourists in an extraordinary way. As I mentioned yesterday, a king-coconut was sold at Rs. 20, a fruit drink at about Rs. 10—(Interruption)—That is purely an inter-governmental affair which you must settle at that level. Sir, even the Government has its own stresses on tourism. Therefore, I feel that the policy of the Hon. Minister earlier was to give them some avuncular advice and not intervene at all. Beyond that the Hon. Minister did not intervene sufficiently to see that these hotels were run in an equitable way as far as the tourists were concerned. Because, in the long run it will not be a hotel matter only if the tourists are dissatisfied; they will not come a second year. And when they are satisfied I find that some of them come every year, sometimes as much as seven years in succession. So, it is up to us to see that the tourist is satisfied for the benefit of the country.

I also want to draw the attention of the Hon. Minister to Column 1779 of the HANSARD of 15th December 1983, where my Friend the hon. Member for Attanagalla says:

"I feel that certain policy decisions have been taken in regard to the construction of five-star hotels. I think these are going to be white elephants in this country. We are now feeling the pinch of the expenditure incurred on these in 1978, 1979 and in 1980. We are feeling the strain of the heavy investment made on the construction of these massive buildings where we do not get a proper return."

Now, in the construction of a beach hotel the capital expenditure is not so much, and even the tourists as far as I can see are of different levels. But we do not seem to understand that. We think that all tourists are very rich people. They come from various segments of European and American societies and some of them come here on very parlous budgets. They have given all the money to their agents. When they come here some of them do not even have the money to spend on an extra drink because all their monies have been budgeted. These people come here on a very restricted budget. Therefore, I think the Tourist Board and the hotels should be encouraged to take on tourism at different income levels, because if you give all of them extremely good and comfortable hotels then only a very few people can come here. So, there must be some policy in this direction.

Secondly, I want to say this. I am sorry my Friend the Hon. Minister of Cultural Affairs is now having his Consultative Committee and is not here. But I want to say that when a tourist comes here and he has to pay Rs. 75 to go and look at some of the cultural remains of our country he feels bad, he feels that he is being discriminated against, because the local tourist pays Re. 1 and the foreign tourist pays Rs. 75. He feels extremely bad about it. I am not saying that this is a

wrong thing to do, but what I am trying to say is that this seems to have a bad impact on the psychology of the tourist and he feels that he is being mulcted by the Government.

Some time ago the Government was agitated by the fact that in the Hikkaduwa and Narigama area the environment was being effected. They wanted a report. Some people were agitated that the European tourists were going about nude or semi-nude, some people were worried that they were bringing in various deleterious substances like heroin, that they were affecting the environment of the area, and in fact that there was a deterioration of the moral standards of the area. There was a Committee appointed, I understand.—(Interruption). You have not given us the benefit of that report. The Cabinet has not told us about it, that is my complaint. The Hon. Fair Minister has taken a great deal of trouble. I wonder whether the hon. Minister of Tourism has censured that report! He has censured a lot of things these days. I wonder whether he has censured that also.

The final point I wish to make is that the local tourism which has been there from time immemorial—the "vandana gamane"—people have been catered for earlier. We have a number of homes and rest homes in Anuradhapura, Kataragama, etc., I think that a healthy tourist industry which deals with foreign tourists must have the base amongst the local tourists. Today the middle-class is more or less wiped out as far as going places is concerned. It is very difficult for an ordinary middle class person to go to a place and stay the night. The Tourist Board runs the Dambulla Rest House and a room there is about Rs. 150,-200. Who can afford to pay those rates? So the development of an internal tourist system among people is necessary with accomodation at reasonable rates where you can eat your local food like Appa, Pittu and Ediappa, instead of going for high class food.

කථනාසකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Has the hon. Member been to Kataragama recently?

අනිල් මුණසිංහ මහතා

(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)

(Mr. Anil Moonesinghe)

No, I have not. I am going next week.

කථනාසකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

I think the Government has done very well there. They have put up a lot of Pilgrims Rest Houses which are very comfortable.

අනිල් මුණසිංහ මහතා

(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)

(Mr. Anil Moonesinghe)

Who has put up, Sir?

கட்சியினர்

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

The Local Government Ministry and various Institutions like the Bank of Ceylon, etc. They charge very reasonable rates.

சுற்றுலா அமைச்சர்

(திரு. அனில் மூனசிங்கம்)

(Mr. Anil Moonesinghe)

That should be encouraged at every place because it is very difficult for ordinary people to go to these places now. At Dambulla there is no place, no place for them to stay. It is very very difficult. So I think the hon. Minister of Tourism should really bring in a plan of development for tourism.

In Japan, I noticed that the local tourist is considered as important as the foreign tourist and they spend a lot of money in certain parts of Japan. If you have visited Narapa, for instance, you will see that a lot of local Japanese tourists come here. There is a tourist industry and accomodation is provided for them on the basis of the living standards of the people in Japan.

What has happened here is, earlier, 25 years ago, before tourism came to this stage, you could go to a rest house and stay there for Rs. 15 or Rs. 20 a day or even less. Today these rest houses have also been incorporated into the foreign tourist system.

Therefore, it is my plea to the Hon. Minister that he should develop a plan for local people to enjoy tourism and I would like the Hon. Minister to see if he could have the support of the State Plantation Corporation and the Janatha Estate Development Board. They can put up little chalets in the estates where people could go and have a holiday. Now, Sir, it is very rarely that the ordinary middle class families in Sri Lanka can have a holiday in that way today. The expenses are so great. But, it is possible that you can make that available in some of the State estates where you can put up the buildings without much expenditure – not palatial ones, but small chalets with decent bathrooms where a middle class family can go and spend a week.

Those are the points I wish to make.

சு. க. 333

சுற்றுலா அமைச்சர்

(ஜனாப் ஜாபிர் ஏ. காதர்)

(Mr. Jabir A. Cader)

Mr. Speaker, I wish to say a few words with regard to the proposed Regulations. I am in the hotel trade and I feel that there are many matters which should be brought to the notice of the Hon. Minister. The Hon. Minister has been of great usefulness to our trade and, wherever it is necessary, he has always stood by the trade and helped us greatly to overcome our various shortcomings.

I am sorry to say that the trade today is in a very bad state, because of its financial position. The tourists who were coming from Europe and various other parts of the world had cut down their holidays because the recession in those countries has been very severe. Over and above that, Sir, the cost of living, not only in our country but also in their countries has affected the tourist trade. They have cut down their holidays, shortened their stay and reduced the number. While we are facing that, I am sorry to say that, in Sri Lanka where the tourist trade was advancing very rapidly, unfortunately, the disturbances in July, 1983 had a very bad set-back to the trade. Everybody started to cancel their bookings because of the false propaganda that was carried out by our own people in those countries. I am sorry to say that this has happened. They have forgotten their mother-land and have now put this country into a very bad position.

The tourist trade was one of the largest foreign exchange earners from 1979. It was our second foreign exchange earner, but today it is practically nowhere. I see my good Friend and the Acting Minister of Finance. I wish he will convey to the Hon. Minister of Finance the hardships and the various difficulties the tourist trade is going through. I can assure you, Sir, that the charges for electricity are nearly 20 per cent of the income. If you are grossing Rs. 20 million in a hotel, Rs. 5 lakhs a month is your electricity bill ! I would like to ask the Hon. Minister whether we could afford that even in a boom time ? That is the position we are placed in. We cannot grumble. If we do not pay the electricity bill, they are on the door step to cut the lights. That is the position. I have told the Hon. Prime Minister has raised the water rates to Rs. 50 per unit. I have told the Hon. Minister all these things and the Ceylon Hotels Corporation has also placed before the Ministry of Finance a very authentic and elaborate memorandum. I hope the Hon. Minister of Finance will look into it and advise the Hon. Minister to see that these hardships are taken up with immediate effect. If that not done I can assure this House that you will find that it will be very difficult for the tourist trade to get back to its present position, because there will be several hotels which will be closed very shortly, because the Government does not seem to realize. Why do you not ask for our books ? We have placed before the Hon. Minister all the difficulties through various sources. If that does not happen, I can assure this House that more than 50 to 60 per cent of the hotels will have to close down. There will be unemployment. There are thousands of families employed in these hotels and they are paid very well. There will be rampant unemployment and it is my duty to see that I place these facts because I find that no hon. Member is having these facts with him. I usually would not talk concerning a business in which I am involved in a very large scale. But still I should not allow the Hon. Minister to say " Why did you not come and tell us this



is the position ?” The Acting Minister of Finance is laughing. We will all be crying if he does not look sharp. —(Interruption). I beg your pardon ? —(Interruption). It is a good question that you asked. I must tell you that we are going very carefully and the occupancy is about 30 to 40 per cent. But still we cannot make ends meet.—(Interruption) Occupancy of the hotel. I would also mention that the other hotels outside Colombo are going through a very bad period and are in a very difficult position at the moment. —(Interruption) This is not a matter to joke. There are thousands who are without employment. Please take it seriously. I am only appealing to you because I feel —(Interruption). Please when you come to the hotel pay up your bills. I would like to remind you about it.

කථනායකතුමා  
(சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(Mr. Speaker)

Have you finished ?

ජබීර් ජී. කාදර් මහතා  
(ஜபீர் ஜாபிர் ஏ. காதர்)  
(Mr. Jabir A. Cader)

Therefore Sir, I wish the Hon. Minister will take a very serious view of what I have stated because it is not only the trade which has to exist but thousands of people and the other businesses connected to tourism such as Batik trade, jewellery trade, and various other local trades which are tied up with tourism. All those will have to suffer and, before it is too late, I would appeal once again to this Government which created the tourist trade in 1970. It was His Excellency the President who was the Minister of Tourism and our Hon. Minister today who was behind the scene giving all the advice, today a capable person with experience. He is aware of the situation but, unless and until the entire Cabinet realises the position and acts immediately, I am sorry there will be a very big disaster will befall the tourists trade.

Thank you.

කථනායකතුමා  
(சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(Mr. Speaker)

The tourist trade had a very good time for several years. Only during the last few months the tourist trade is going through bad times. I have had to pay Rs. 10,900 for two rooms for two nights at the very hotel owned by the hon. Member—(Interruption).

ජබීර් ජී. කාදර් මහතා  
(ஜபீர் ஜாபிர் ஏ. காதர்)  
(Mr. Jabir A. Cader)

Sir, you had a suite. What can I do ? The Hon. Minister must not misunderstand me. He took a suite of two rooms.

අ. න. 3.42

ආනන්ද දසනායක මහතා (කොත්මලේ)  
(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க — கொத்தமலை)  
(Mr. Ananda Dassanayake - Kotmale)

ගරු කථනායකතුමනි, සංචාරක සේවය සම්බන්ධව, විශේෂයෙන්ම අපේ හෝර්නලා නැත්තම් හෝටල සම්බන්ධව අපි පසුගිය කාලයේදී හුඟක් ඉහළින් කථා කළා. 1983 ජූලි මාසයට පෙර රුපියල් කෝටි හැටපහක, හැත්තුවක පමණ ආදායමක් මේ ව්‍යාපාරයෙන් රජයට ලැබුණු බව ඒ කාලයේදී ප්‍රකාශ වුණි. ඒ අවස්ථාවේ අපි හැමදෙනාම පාහේ සත්තෝෂ වුණි, අපේ තිබුණු ආර්ථික අහේතියෙන් කොටසක් හෝ පියවා ගන්නට එයින් අවස්ථාව ලැබුණු නිසා.

කෙසේ නමුත් අභ්‍යන්තරව වාගේ 1983 කලබලවලින් පසුව ඒ තත්ත්වය වෙනස් වුණි. ඒවා ජාතිවාදී කෝලාහල නිසා සමහර දෙනෙක් කියනවා, තුස්තවාදී කෝලාහල නිසා නව සමහර දෙනෙක් කියනවා, අත්තවාදී කෝලාහල නිසා තවත් සමහර දෙනෙක් කියනවා. මම නම් දන්නේ නැහැ, එයින් කොයි එක හරිද කියා. මොනවා වුනත්—කොයි එක හරි වුනත්—ඒ කෝලාහලවලින් අපේ සංචාරක කටයුතු විනාශයට පත් වුණි. ඒව හේතුව, සංචාරකයින්—අපි වුනත්— පිට රටකට ගියාම ඒ රටේ කලබලාශ්‍රයක් තිබෙනවා නම්, උත්සාහ කරන්නේ හැකි ඉක්මනින් ඒ රටින් පිට වී යන්නයි. සමහර විට ඒ කලබල දහගත් සංචාරකයා තවත් දහස් ගණනකට ඒ ප්‍රවෘත්තිය දෙනවා. මේ විටියට මේ ප්‍රකාශය ලෝකය පුරාම යනවා. ඒ නිසා තමයි අපේ සංචාරක ව්‍යාපාරයේ එද තිබුණු තත්ත්වය, උද්ද්වේශය, දියුණුව, අද නැති වෙලා ගිහිල්ලා තිබෙන්නේ. මම හිතනවා සංචාරක ව්‍යාපාරය ලෝකයේ තිබෙන ලොකුම ව්‍යාපාරයයි කියා. එහෙම නැත්නම්, එය ලෝකයේ තිබෙන දෙවැනි තැන ගන්නා ව්‍යාපාරයයි. වෙන රටවල් ඒ මගින් අති විශාල ආදායමක් ලබාගන්නවා.

ගරු කථනායකතුමනි, අපේ රටෙන් සංචාරක ව්‍යාපාරය හොඳින් සකස් වුණි. රජය මගින් හෝටල නැත්නම් හෝර්නලා ආරම්භ කළා. රජයේ සංචාරක ව්‍යාපාරය පුළුල් වුණි. ඒ සමඟම එය සංස්ථාපිතව භාර දෙනු ලැබුවා. ඒ සංස්ථාව මගින්ම අනුමත කළ තවත් හෝටල රාශියක් ගම්බද ප්‍රදේශවල පවා ඇති වුණි.

ගරු කථනායකතුමනි, අපි ලහදී සීගිරිය පැත්තේ ඇවිදින්නට ගියා. එහිදී අපි දක්කා ලස්සනට සකස් කර තිබෙන කාමර සහිත හොඳ පහසුකම් තිබෙන හෝටල. ඒවා අවට මල් වවා ඉතා ලස්සනට සකස් කර තිබුණි. පිටරටයකට වුවත් පැමිණ සත්තෝෂ වන්නට පුළුවන් පරිසරයක් සහිතව ඒවා සකස් කර තිබුණි. එවැනි හෝටල ගණනාවක් එහි තිබෙනවා. අපි පැය ගණනක් එහි කාලය ගත කළා. නමුත් ඒ කාලය තුළ සංචාරකයින් එක් කෙනෙක් දෙන්නෙක්වත් එහි පැමිණියේ නැහැ. වෙත කිසිවකු පැමිණියෙන් නැහැ. ඒ නිසා සංචාරක හෝටල සියල්ලක්ම සම්පූර්ණයෙන්ම වහලා වාගෙයි තිබෙන්නේ.

එපමණක් නොවෙයි, සංචාරක ව්‍යාපාරයට සම්බන්ධව සිටියා, සංචාරක ව්‍යාපාරයට උදව් දෙන, සංචාරකයින් පැමිණියාම ඔවුන්ට ගමන් බිමන් පහසුව සැලසූ කොටසක්. මේ අය වුවර්ස්ට් බෝඩ් එකෙන් දෙන කොන්ත්‍රාත්තු යටතේ සංචාරකයින්ගේ ගමන් බිමන් පහසුව සඳහා රචනාගත සැලසුම. සංචාරක මණ්ඩලයේ ලියා පදිංචි වූ අය තමන්ගේ කාර් එක, වැන් එක, බස් එක, කුලියට දීලා ආදායමක්—සෑහෙන ආදායමක්—ලබා ගන්නා. කොළඹ සිට අනුරාධපුරය, හම්බන්තොට, මොනරාගල ආදී ප්‍රදේශවලට සංචාරකයින් ගෙන යෑම ඔවුන් කළා.

එද සංචාරක ව්‍යාපාරය මගින් විශාල ආදායමක් ලබා ගත් ඒ සියලු දෙනාම දත් අසරණ තත්ත්වයකට වැටී සිටිනවා. සමහර අය මේ වාහන මිල දී ගත්තේ තමන් ලඟ මුදල් තිබීලා නොවෙයි. ඔවුන් ඒවා ගත්තේ බැංකුවලට ගොස් වෙලයි. එහෙමත් නැත්නම්, ඒ වාහන fඊතැන්ස් කරලයි. ඒ අය තුළ ලොකු විශ්වාසයක් තිබුණි මේ වුවර්ස්ට් ඉන්ඩස්ට්‍රි එක ගැන. එය කටවදවත් මේ තත්ත්වයට වැටෙයි කියා නම් ඔවුන් එද හිතුවේ නැහැ. විශාල බලාපොරොත්තු ඇතුළුව ඔවුන් ඒ සඳහා මුදල් යට කළේ. නමුත් දත් ඇති වී තිබෙන තත්ත්වය යටතේ ඔවුන් දරුවුවල් පිටින්ම සම්පූර්ණ අතාව තත්ත්වයට වැටෙනවා.

[ආනන්ද දසනායක මහතා]

ඒ අයගේ ජීවිත සම්පූර්ණයෙන්ම විනාශයට පත්වෙනවා. අන්ත එවැනි තත්ත්වයක් තිබෙන තිසා ප්‍රථමයෙන්ම අපි කළ යුතුව තිබෙන්නේ මෙයයි. මේ රටේ පවතින තත්ත්වයක් සංචාරකයින්ගේ පැමිණීමේ ප්‍රමාණයක් අනුව දැනට තිබෙන හෝටල් ප්‍රමාණයක් කාමර ගණනක් වැඩි කිරීම මම හිතනවා. එවැනි තත්ත්වයක් තිබියදී කාමර දහස් ගණනක් සහිතව ගලදර් හෝටලය දැන් සකස් වෙමින් පවතිනවා. ඊට අමතරව තවත් නොයෙක් නොයෙක් හෝටල් ආරම්භ කරන්නට ඉඩ දී තිබෙනවා. එසේ වූ විට දැනට තිබෙන සාමාන්‍ය හෝටල්වලට සිදුවන්නේ කුමක්දැයි ගරු ඇමතිතුමාගෙන් අනන්තට මම කැමතියි. අළුත් හෝටල්වලට පහසුකම් වැඩි කිරීම. ඒ අනුව පැමිණෙන සංචාරකයින් විකඳවා හෝ යන්නේ ඒ හෝටල්වලටයි. එවිට අර අලුත් හෝටල් හා සාදන විට දෙවැනි පන්තියට වැටෙන එහෙත් මෙතෙක් කල් පවත්වාගෙන එමින් අපට විදේශ විනිමය උපයාදුන් සාමාන්‍ය හෝටල්වලට සිදු වන්නේ මොකක්ද? හෝටල් ආරම්භ කරන්නට ඉඩදීම එන්න එන්නම වැඩි වන අතර මේ රටට පැමිණෙන සංචාරකයින් අඩු වෙනවා නම් මේ අන්දමට හෝටල් ආරම්භ කරන්නට ඉඩ දීමේ තේරුම මොකක්ද? හෝටල් ආරම්භ කරන්නට විදේශ විනිමයක් ඔහු; දේශීය මුදලක් ඔහු. හෝටල් ගොඩනැගීම සහ යකඩ ආදිය ගැනීමට, යන්ත්‍ර යුතු ගැනීමට හා විදුලි උපකරණ ආදිය ගැනීමට විදේශ විනිමය ඔහු කරනවා. ඒ හැම එකක් සඳහාම අපි වියදම් කරනවා. එසේ වියදම් කර හෝටල් ඉදි කළත් ඒවාට සංචාරකයින් එන්නේ තැන්තම තව තවත් හෝටල් හැදීමේ තේරුම මොකක් ද?

මෙවැනි විශාල හෝටල් හැදී විට වැඩිම පහර වදින්නේ අර දෙවැනි පන්තියේ හෝටල් පවත්වාගෙන ආ අයටයි. කවුරුත් කැමතියි කැමට හොඳ හෝටලයකට යන්න. ඒ නිසා ලොකු හෝටල් ඇති වූ විට කවුරුත් යන්නේ ඒවාටයි. එවිට අර සාමාන්‍ය තත්ත්වයේ හෝටල්කාරයින් තවටත් වෙනවා; පාඩුවට ද්‍රවන්න වෙනවා; තැන්තම වගන්ත වෙනවා. දැනටමත් හෝටල් විශාල සංඛ්‍යාවක් වසා දමා තිබෙනවා.

මගේ මිත්‍රයෙකුගේ ඇතියෙක් පාදක්කේ හෝටලයක් ආරම්භ කලා. ඔහු හික්කඩුවේ තරුණයෙක්. ඔහු ලහ මුදල් තිබි තැනැ. රුපියල් අයු දහස් ණයට අරගෙන පාදක්කේ පාර අයිතේ පොඩි හෝටලයක් බද්දට අරගෙන පවත්වා ගෙන ගියා. ප්‍රථම මාස දෙක තුළ ඔහුට සුළු ලාභයක් ලැබුණා. ඒ තැනැත්තා වි. යූ. ද සිල්වා කියා කෙනෙක්. ඔහු මෙය ආරම්භ කළේ ජූලි කලබලවලට මාස දෙකකට කලිනුයි. ඒ කලබලවලින් පසුව එකම එක සංචාරකයෙක්වත් ඒ ප්‍රදේශයට යන්නේ නැහැ. අද ඒ ප්‍රදේශයේම හෝටල් පවතින්නේ වසා දමා ඇති තත්ත්වයෙනුයි. එමනිසා ඔවුන් විශාල ආපදාවකට පත් වී සිටින හෙයින් ගරු ඇමතිතුමා පළමුවෙන්ම කළ යුත්තක් තිබෙනවා. 1983 ජූලි කලබල තිසා විදේශීය සංචාරකයින් අධේරයට පත් වී සිටිනවා නම් ඔවුන් ධේරයමත් වන අන්දමට කටයුතු කරන්නට ඔහු. එසේ නොකර වැඩි වැඩියෙන් හෝටල් හඳුන්වන ඉඩ දීමේ තේරුමක් නැහැ. පොද්ගලික ධනය වුවත් ඒවා රටේ ධනයයි. පොද්ගලික වුවත් විදේශ ධනය ආයෝජනය කර කළ යුතු ඒවා වඩා වැදගත් දේවල් තිබෙනවා. ආදායමක් නොලැබෙන බලාපොරොත්තුවක් තබන්නට බැරි දේවලට තව තවත් රුපියල් කෝටි ගණන් වියදම් කිරීමේ තේරුම මොකක්ද? එහි යම්කිසි සීමාවක් තිබිය යුතුයි. එසේ තැන්තම ඒ බාධාවන්ට ප්‍රතිකර්ම යෙදීමට රජය වගබලා ගත යුතුයි. ඒ අනුව මේ සම්බන්ධයෙන් කෙලින්ම ප්‍රචාරක කටයුතු කරන්නට ඔහු. "රටේ එවැනි කලබලකාරී තත්ත්වයක් දැන් නැහැ, අධිකාරීවම සිදු වන්නේ නැහැ" කියා ප්‍රචාරය කරන්න ඔහු. මුලදී නම් ඒ අන්දමේ පත්‍රිකා පිට වුණා. නමුත් දැන් නැහැ. මාසයක් දෙකක් තිබුණා. දැන් නම් ඒ සම්බන්ධව ප්‍රචාරයක් තබා ප්‍රතායක්වත් අමාත්‍යාංශයෙන් හෝ "ටුවර්ස්ට් ඉන්වෙස්ට්මෙන්ට්" හෝ හොටෙල් කෝපරේෂන් එකෙන් හෝ කෙරෙන්නේ නැහැ. එහෙත්ම විදේශ සංචාරකයින් විසින්ම ඒ තත්ත්වය දැනගෙන පැමිණෙන හෙක් අපි බලාගෙන ඉන්නට ඔහු. ඒ නිසා ඒ අය නැවත ගෙන්වා ගැනීම සඳහා අපේ ප්‍රචාරක මාධ්‍යයන් දියුණු කරන්න ඔහු. එසේ නොකොළොත් මේ රටේ ලක්ෂ ගණනක් ජනතාවට නොයෙක් ප්‍රශ්නවලට මුහුණ දෙන්න සිදුවිය හැකියි. හෝටල් අයිතිකරුවන්ට, සේවකයන්ට, සමහර විට බනික් කර්මාන්ත ශාලා, බනික් පුද්ගල ශාලා පවත්වාගෙන ගිය අයට, ඒ විධියේ නොයෙක් මාර්ග සකස් කරගෙන ආදායම් උපයා ගත් අයට, ආර්ථික පරිහානියකට මුහුණපාන්න සිදුවිය හැකියි. ඒ නිසා මේ කාරණය සම්බන්ධයෙන් විධිමත් කොමිෂියක් පත් කර ගත් විශේෂඥ දැනුමක් ඇති අය ලංකාවේ ඉන්නවා නම් ඒ අය එකතු වී යම්කිසි අවබෝධයක් ඇති කරගෙන හෝ සංචාරක ව්‍යාපාරය නැවත පුනරුත්ථාපනය කිරීම සඳහා වැඩපිලිවෙලක් ඇති කළොත් හොඳ බව ප්‍රකාශ කරමින් මගේ කථාව අවසන් කරනවා.

සරත් මුත්තේටුවෙගම මහතා (කල්වාත)  
 (ශ්‍රී. ෆා. මුත්තේටුවෙගම — කලවාත)  
 (Mr. Sarath Muttetuwegama - Kalawana)

ගරු කථානායකතුමනි, බොහෝම කෙටියෙන් එක් ප්‍රශ්නයක් කෙරෙහි පමණක් ගරු ඇමතිතුමාගේ අවධානය යොමු කරවන්න මා අදහස් කරනවා. අපට ආර්ථි හැටියට අද උදේ රැස්වුණ කැබිනට් මණ්ඩලය සංචාරක ව්‍යාපාරයට අදාල යම්කිසි තීරණයක් අරගෙන තිබෙනවා. රජයේ වෙනත් සංස්ථාවල කලා වාගේ හෝටල් සංස්ථාවේ සේවකයන්ටත් කියක් හරි මුදලක් දී ඒ අය විශ්‍රාම යැවීමට අද කැබිනට් මණ්ඩලය විසින් තීන්දු කර ඇති බවත් ප්‍රධානති සාකච්ඡාවේදී ගරු ඇමතිතුමා සඳහන් කලාය කියා අපට දැනගන්න ලැබී තිබෙනවා. හෝටල් සංස්ථාව පමණක් නොව රාජ්‍ය අංශය සම්පූර්ණයෙන්ම දියකර යැවීමේ ප්‍රයත්නයක් රජය දරා තිබෙන අතර එහි පළමුවැනි පියවර හැටියට මෙය හඳුන්වන්න පුළුවන්. එහි සේවකයන්ට කිය බැගින් හරි ගනුදෙනුවක් යම්තම ලබා දී ඒ අය අයින් කරන්නට වැඩි වැඩපිලිවෙලක් ආරම්භ වී තිබෙනවා. දැන් නමුත්තාත්සේලා දන්නවා ඇති, මන්ත්‍රීවරුන් කීප දෙනෙකු විසින්ම කියන්නේ යෙදුණා, මේ සේවයටම විශේෂ පුහුණුවක් ලබා ගෙන එයින්ම ජීවත්වෙන උදවිය නොයෙක් නොයෙක් පලාත්වල සිටින බව. ඒ අයට දැන් ඔය රුපියල් දහ පහළොස් දහස්ක් අරගෙන ගොස් කරන්නට දෙයක් නැහැ. අද රටේ තිබෙන තත්ත්වයේ හැටියට ඒ වාගේ සුළු මුදලකින් කරන්නට පුළුවන් දෙයක් නැහැ.

සංචාරක ව්‍යාපාරයට හොඳ අනාගතයක් තිබෙනවාය කියා කීවිටත් නමුත්තාත්සේලාමයි. ආයෝජකයින්ට ආරාධනා කළෙත් නමුත්තාත්සේලාමයි. මේ ව්‍යාපාරය කෙරෙහි ලොකු බලාපොරොත්තු තිබීමෙන් නමුත්තාත්සේලාමයි. නමුත් අද සංචාරක ව්‍යාපාරය මේ විධියේ බංකොලොත් තත්ත්වයට පත්ව තිබෙන්නේ නමුත්තාත්සේලාගේම වැඩපිලිවෙල තිසායි. විශේෂයෙන්ම රටේ ප්‍රතිරූපය මේ තරම් හයාකක තත්ත්වයට පහළ වැටීමත් එක් පැත්තකින් සංචාරක ව්‍යාපාරයට බේද්ජතක තත්ත්වයකට මුහුණ දෙන්නට සිදුවීමට හේතුවක් වුණා. ඒ නිසා මා ගරු ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා මේ සේවකයන් අස් කරන්න ඉඩ දෙන්න එපාය කියා. සේවකයන් අස් කිරීමට මොකක් හෝ වැඩපිලිවෙලක් නමුත්තාත්සේ අනුගමනය කරන්න එපා. හෝටල් සංස්ථාව තබන්න කරගන්න බැරි නම්, සංචාරක ව්‍යාපාරයට අනාගතයක් තැන්තම - ව්‍යාපාරයට අනාගතයක් නැහැ කියන එක තමයි මෙයින් කියැවෙන්නේ එය නමයි. මේ කාර්යයෙන් කියැවෙන පණිවුඩය-අඩු තරම්ත් ඒ උදවිය සංස්ථා අංශයේවත් රාජ්‍ය අංශයේවත් තබා ගැනීමට කටයුතු කරන්නය කියා මා ගරු ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා. රජය අද මෙවැනි තීරණයක් ගත් බව සත්‍යයක්ද කියා මා දන්නේ නැහැ. කෙසේ නමුත් එවැනි තීරණයක් කියන්න තිබෙනවාද කියා මා දන්නේ නැහැ. කෙසේ නමුත් එවැනි තීරණයක් ගන්නාය කියන එක සත්‍යයක් නම්, එය ක්‍රියාත්මක කරනවා වෙනුවට එම සේවකයන් රාජ්‍ය අංශයේම තබා ගන්නට උත්සාහ ගන්නය කියා ගරු ඇමතිතුමාගෙන් මා ඉල්ලා සිටිනවා.

අශෝක ඩබ්ලිව්. සෝමරත්න මහතා (රත්ගම)  
 (ශ්‍රී. ෆ. අශෝක ඩබ්ලිව්. සෝමරත්න — රත්ගම)  
 (Mr. Asoka W. Somaratne Ratgama)

I would like to speak a few words as this Act is relevant to some people of my electorate too.

In the first place, I must congratulate the Hon. Minister for bringing these regulations which will regulate the development of the tourist industry in all parts of the country. Unfortunately, during the past few years the development of tourism in some areas, especially in areas like Hikkaduwa in my electorate, has been on a haphazard basis. A large number of tourist guest houses, rest-houses, hotels have sprang up but apparently most of these concerns do not have licences to operate these hotels, rest-houses and restaurants. Therefore I was a little apprehensive when I saw the Regulations because after the Regulations come into

effect apparently every one of these concerns will have to obtain a licence from the Competent Authority appointed under the Act.

I certainly appreciate these Regulations in view of the fact that the tourist concerns will develop in a certain direction. At the same time, as a large section of the population in my electorate are dependent on tourism, I am a little concerned in view of the fact that if this law is given effect to immediately and implemented to the very letter of the law it might displace a large number of people who are carrying on the business of tourism for a long time. Therefore I wish to appeal to the Hon. Minister that when this law is being implemented consideration be given to the interests of the people who have been carrying on this business. I hope the Hon. Minister will sympathize with us on this question. I think we need his sympathy on this matter. If these people are displaced, if these tourist concerns are closed down immediately, a large number of people who are living on tourism in my electorate will lose their livelihood, and at this juncture and at this particular time it will cause great hardship. As a new Member of Parliament; I must mention to this House that it will also place me in a very difficult position and cast an immense burden on my shoulders if this Act is implemented immediately.

At the same time I also wish to bring to the notice of the Hon. Minister that my area has catered to a very large number of tourists. It is unfortunate that we have not had a tourist information centre and a police station. Such facilities would definitely help the development of tourism in my electorate.

The hon. Member for Matugama in the course of his speech mentioned the exorbitant rates charged at hotels and restaurants. I wish to make a passing reference to this. While congratulating the Hon. Minister on all that is being dealt with in this law, I think it is specifically mentioned somewhere that every hotel, after the operation of this law must publish the rates in the hotel and must get the permission of the Competent Authority. So I think the fears of the hon. Member for Matugama will be dispelled with the implementation of this law.

Once again I wish to appeal to the Hon. Minister to consider the problems of the people of my electorate compassionately and in a sympathetic manner. If this law is implemented immediately it would cast a great burden on people who have been carrying on this trade for a long time.

Thank you very much.

ආචාර්ය ආනන්දතිස්ස ද අලුවිස් මහතා (රාජ්‍ය අමතිවරයා)  
(கலாநிதி ஆனந்ததிஸ்ஸ த அல்விஸ் — இராசாங்க அமைச்சர்)  
(Dr. Anandatissa de Alwis—Minister of State)

Mr. Speaker, Sir, I am most grateful to the House for the numerous and very valuable suggestions that have been made. This particular set of Regulations are a part

3-A 077556 (84/07)

of the Tourist Development Act which enabled the Government to bring two such Regulations in the past. One was the Travel Agents Code and the other was the Tourist Hotels Code. This one is the Specified Tourist Services Code. The last one in this series that will come later in a set of Regulations will be the Guide Lecturers Code. That is being delayed because a further training of guide lecturers is going on and the numbers are not considered sufficient to bring them within a regulatory promulgation of this nature.

I must hasten to reassure the hon. Member who spoke last and give him an assurance that no one in his electorate who is at present involved in some way with a tourist hotel or tourist services will be displaced, dislodged or harassed in any way by the Ceylon Tourist Board. And we shall always consult the Members of Parliament in the areas in which these businesses thrive whenever necessary in order to get their support and consent in bringing people under regulation.

For example, on a survey carried out we found that while there are 672 approved establishments—hotels and other accommodation units—which give out rooms on rent, there are 1,398 institutions—I think some of them are in Hikkaduwa and other places—that have not asked for licences or registered with anybody. They simply say “For Tourist”, without any authority. We do not intend to close them down or disallow such businesses. All we are doing in the first stage is to see that they compulsorily register. They must say who the owner is, whether the owner is a company or an individual, they must give their address and they must give other details. Somebody must be responsible because it is the right of the tourist agent to ask the government of a country to protect and safeguard the tourists who come here. If somebody loses something at that place, he or she must be able to say “I was in such and such a place, the registered number was so and so, when this thing happened.”

Sometimes I get letters, even as Minister, from individual tourists complaining of various things. Invariably we follow up the matter through the Tourist Board and travel agencies. There was a complaint made by a tourist against a travel agent that the transport facilities he had provided were below the standard of the transport facilities that were promised. The tourist made a bitter complaint after he returned home to his Scandinavian country. I asked the Tourist Board to talk to the travel agent and, after discussions with him, he admitted that somebody had let him down. He made an apology but, more importantly, he made a reduction in the bill and got the permission of the Government to send a cheque, with the apology. That kind of regulation is not possible if we do not have the authority that this Regulation which we have published in the Gazette, gives to the Tourist Board. That is all we are seeking to do.

[පාලනය කළ නොහැකි ස්ථාන]

For example, there are several tourist restaurants authorized by us. There are 88 authorized restaurants, but there are over 177 unauthorized restaurants. There are 446 authorized tourist shops, but there are 951 unauthorized tourist shops. They put up a board saying "Approved by the Tourist Board". At the moment it is not an offence to do that because we had not published these regulations, but hereafter it will be an offence if somebody puts up a board saying "Approved by the Tourist Board", unless he has the authority to say that from the Tourist Board.

We now have a Travel Agents Code and under that there are certain things that all travel agents have to conform to. They must have a registered office, they must have a bank account, they must have at least five employees on their staff, they must have a ground floor address, and they must have a window-front of certain specifications. The purpose of this is to regulate the travel agents industry and not just to allow somebody to print a letter-head and visiting card and call himself a travel agent, then go to the airport, pick up somebody, put him into a taxi, take him somewhere and diddle him. When that person makes a complaint from overseas, we have no way of tracing who the travel agent was.

That has enabled us to regulate the travel agents' business and it is doing very well and this is why we want to bring in this third portion in respect of the tourist industry, and for this we have specifically published the "Tourist services Code" in the Gazette.

With regard to the broader matters raised in this House—which are not quite relevant to these Regulations but which are relevant to the whole subject of tourism—there was the hon. Member for Kalawana who raised the matter about the Government deciding and the Treasury agreeing to pay something like Rs. 3.1 million to 150 employees of the staff of the Ceylon Hotels Corporation.

The Ceylon Hotels Corporation set up by the UNP government when the Hon. J. R. Jeyewardene was the Minister of State went through a whole series of unfortunate experiences. In the course of the year it became a dumping ground of staff. Ministers, Chairmen, Directors employed a large number of persons in this Corporation, whereas its functions did not permit it. Its function was simply to run 18 rest-houses which had earlier been in the Tourist Bureau. One of its functions was to own part of the Inter-Continental Hotel which is a holding operation and not a running operation. The Inter-Continental Hotel is on contract to the Inter-Continental, Company on certain terms and all we have is a watching brief to see that the interests of the Government of Ceylon are looked after. But we have nothing to do with the

running of it. So, the Hotels Corporation (Interruption) Yes, Bentota is one of those 18. Bentota was actually constructed after the Hotels Corporation came into being with its own finances.

Now, we found that over the years these were being run down. Some of these institutions were running at a loss. For instance, we had a rest-house in Kantalai which any sensible person would have closed down. I have been trying to close it down for three and a half years. It has three rooms on the edge of the Kantalai Tank. It is an old rest house coming from the year dot. It was a halting place for people who used to go to Trincomalee in the old days. Some public officer would stay a night there. They did not add to it. They did not furnish it. They did not do any improvement to it. Consequently, it failed to be a tourist attraction and it was just dumped on the Hotels Corporation because it happened to be there.

Then Somewhere in Madawachchiya another rest-house was dumped on the Hotels Corporation. Nobody in the North goes there, not even Sri Lankans. Like this the blood of the Corporation was being let out through these loss making rest-houses, and this question of staff—"What are we going to do with this staff?"—bled this Corporation to death. And nobody was willing to take the responsibility of taking this up firmly, looking at it hard and making hard decisions. When we appointed Mr. Tillekeratne, former Commissioner of Inland Revenue, as its Chairman last year, he said, Either you subsidize, get me money from the Treasury, or close down.

For example, the Hotels Corporation had during the time of the last Government bought a building which is its head office now. At that time it cost them only Rs. 2.2 million. They did not pay this. All these years they never paid for the building until I became Minister and those people came to me and said, "Why are you doing this to us? This is highway robbery. You acquired my building, pushed me out, and I have got to find some other place. You do not even pay me compensation." So, I had to intercede and get the Treasury to give the money. The hotels Corporation did not have the money to pay, so, that Rs. 2.5 million was paid from Treasury funds for a building for its headquarters. That was two years ago.

One of the properties it was managing and in which it had 60 per cent shares was the Queen's Hotel, Kandy. So, the Hotels Corporation in Colombo went there, a few of them, twice a month for a Board Meeting, and for that they charged six lakhs management fee. They went to Suisse Hotel and charged the Suisse hotel four lakhs management fee. Three million rupees from Kandy. And those four hotels wanting this money to develop had to pay this to Colombo for nothing and

with this money they kept a staff of 350 people in the Colombo office—with nothing to do. They were not running Queen's, they were not running Suisse. You only needed some 25 to 30 people here. So Mr. Tillakeratne said this is absolute madness, to go on like this. Somebody has to face this and make a decision.

Now you cannot knock off staff and simply give them 2 or 3 months notice and ask them to go. It is not their fault if they were taken on or not. They went and saw somebody and somebody gave a letter and in the usual way they were taken. It is not their fault. You cannot throw them out. So we had a long and persuasive discussion in the Treasury and ultimately they agree that they will give this people compensation. And it is going to cost over Rs. 3 million to do that, and we are going to do that because of concern for those poor workers, the staff who have been there in the Corporation. It is not their fault if the Corporation ran at a loss. It is the fault of the Administration for having carried such an over-load which it could ill-afford to do. That is the story of the retrenchment steps that were decided on by the Cabinet this morning.

In regard to the other question—the larger question of tourism in Sri Lanka—I do not want to take the time of the House to go into a debate on tourism, because only very recently we had a fair discussion of it. I must say Sir, the hon. Second Member for Colombo Central is right and I have tried to persuade my colleague in the Treasury, and with some success. I must say, although the Hon. Minister of Finance growls and thunders, really he is a soft hearted man. Deep down in him he is very sympathetic (*Interruption*). And his Acting Minister is even more sympathetic. As a matter of fact he is willing to concede more than we asked—

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

That is to put his Minister into trouble !

ආචාර්ය ආනන්දතිස්ස ද අල්විස් මහතා

(கலாநிதி ஆனந்ததிஸ்ஸ த அல்விஸ்)

(Dr. Anandatissa de Alwis)

Sir, the permanent Minister a few years ago raised the BTT to 15 per cent, but when the facts were put before him, very recently he came to this House and got permission – 2 months ago – to reduce that to 5 per cent. I think the hon. Second Member for Colombo Central will agree that it is a big reduction of BTT for any area of business, but I also say there are other areas about which we are still in the process of arguing in the matter.

Strangely, Sir, the Electricity Board argues that there should be several rates; one for religious places, the second one for domestic consumers, the third for industrial consumers, and a fourth rate, which is the

highest rate, for hotels. So unfortunately the Second Member for Colombo Central and his colleagues in the hotel industry are in this high category of the highest paying consumers. (*Interruption*) Sir, but the argument is that – the Electricity Board has been arguing this for a long time now – that air conditioning is a prerequisite of a good tourist hotel, that air conditioning is a sine qua non of these hotels, it draws off a tremendous amount of power, and they are therefore luxury users just to keep people cool, like the hon. Members of this House who are kept cool with all these air conditioning. But yesterday with all this air conditioning we had a little warmth generated which is unusual for our times. So we have not been able to get a reduction from the Electricity Board of that very high rate that they charge.

Then Sir, the Water Board also charge (*Interruption*) Yes, I know I am with you. I have no disagreement on it. We are also trying to persuade the Water Board also to lower their rates. Not only that. The local bodies, look at a hotel with great satisfaction, they smack their lips and say, “Now we will charge them so much and get revenue”. Everybody is looking for revenue, including the hotels, but the hotels meanwhile are being taxed by so many different sources.

I quite sympathize Sir, with the plea so eloquently made by the Second Member for Colombo Central. Then with regard to the general problem, the hon. Member for Kotmale (Mr. Ananda Dassanayake) raised, I agree with him, Sir. We are facing a somewhat a disastrous situation with regard to foreign tourism as a result of what happened to us in this country in July 1983. I would be very sad if the hon. Member thought that the Government, the Tourist Board and the Ministry of State were inactive in this situation. We must remember, Sir, there is nothing we or anybody can do to tell the world that July 1983 incidents did not happen. It happened. That is a stark fact. It happened here and it is difficult for us to tell people, “Oh ! Come on, forget about it. That was in July. Now we are in June, come along, it is not going to happen again”. They are not that easily persuaded. It does not mean, however, that we were inactive.

Even before the first week of that crisis was over, we were presenting on television in Europe – a video cassette advertising campaign and a poster advertising campaign “The smile is back on the face of Sri Lanka”. That was the theme. This campaign was so vigorous and so good that it won an award last year for the best advertising campaign in Europe for 1982 or 1983. Our campaign in distress in Europe won an international award for the best advertising campaign for tourism promotion in 1983 in Europe. So, I hope, Sir, the hon. Member for Kotmale and hon. Member for Attanagalla the affectionate critics of the Opposition – I find them always very helpful – and the hon. Member for

[පාවාරය ආතන්දරික සහ ද අල්විස් මහතා]

Matugama will think less harshly of the activities of the Ceylon Tourist Board in regard to enhancing the image of this country abroad after the trials and tribulations of July 1983. But, of course, that does not mean that it simply gets wiped off. There are problems. The package tours are decided upon one year ahead of time and when people decide to cancel their tours, they do not cancel and stay at home. They cancel their tours and go somewhere else. As I oftenly said here on the Floor of this House and outside, Sri Lanka is not the only lovely girl on the beach. We are lovely. We are a lovely girl on the beach of tourism. But there are other lovelies on the beach. There is the Maldives, Kenya, Bahamas, Bermuda. I was in Bermuda, Sir. I wish I was there longer. So would you. So, Sir, we have to be in a competitive situation and, in that competitive situation, we have to be beautiful, but we have also to be peaceful. This is the price we pay for struggle ! For discontent, for riot, for civil war, for unrest, we pay a tremendous economic price, and one price we are paying which we can visibly, sharply and harshly see in front of us is the loss of tourism.

But, let us not be faint hearted. The picture is not as gloomy as she is at the moment. Sri Lanka is going to come back into tourism even I think in the years to come in a bigger way than in the past. While all this despondency was going on in the trade, I decided that I will do a survey - a marketing survey in Europe and we hired the biggest and most authoritative marketing company in Europe to do this job. They took three months over it. It was done somewhat quietly and secretly. I have six documents in my hands now, Sir, as a result of this search. This gives us some invaluable guidelines to promotional activity and marketing activity in the future. Perhaps I may go to Europe, if His Excellency does not mind, sometimes towards the end of this year and lend a hand in this campaign using European agents for this purpose.

We find there are certain changes in resources of tourism. I do not want to go into the details of this. I want to keep the details to ourselves, because there are certain advantages in getting a little ahead, a few months ahead of the competition, when we launch a campaign of this nature. Any Member who is interested, I shall be most happy to leave those documents freely for them to have a look at. I have no secrets from this House, I cannot have, and I shall not have. It is the most vividly interesting document. It tells us what our image is and where our image is weak. It tells us what we should offer, to whom we should offer it, the age group of the persons, where they are, in which countries they are, which countries are receding, which countries are growing and which is going to be the tourism attraction source for the future. Otherwise, Sir, without this kind of survey and study of marketing

conditions we shall be playing hunches, intellignet hunches they may be, but intellignet hunches are no answer to a marketing problem. They can sometimes be an expensive way of frittering away valuable money. So Sir, it will take time. It is so easy to destroy an image in one day. It can take an year and a half to rebuild ; but one thing I can assure this House, and our friends across the Floor is that the responsibility with which that this has to be done. It did not leave our minds even for one week. We responded immediately to the need to go back into the market, and if we cannot get them in 1983, in 1984, to get them back again in 1985. Sri Lanka has more to offer than many of its rivals. We have a little bit more than the other beautiful girls. Those things that are our plus factors we shall present effectively and strongly and moemorably to our friends in Europe and get them back again. Thank you Sir.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදී. සහ සමීචන විය.  
 வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.  
 Question put, and agreed to.

ලංකා තෙල් හා මේද සංයුක්ත  
 මණ්ඩලය : වාර්ෂික වාර්තාව

இலங்கை எண்ணெய், கொழுப்புக் கூட்டுத்தாபனம் :  
 ஆண்டறிக்கை

CEYLON OILS AND FATS CORPORATION:  
 ANNUAL REPORT

කළු තෙල් ලද විවෘත තවදුරටත් පවත්වනු පිණිස නියෝගය කියවන ලදී. ඊට  
 දරණ ප්‍රශ්නය [ප්‍රති 7.]

ஒத்திப்பொடப்பட்ட விவரம் மீளத் தொடங்குகிறதான கட்டு  
 ணை வாசிக்கப்பட்டது. வினா—[ஜூன் 7.]

Order read for resuming Adjourned Debate on Question-  
 (7th June).

" 1957 අංක 49 දරන රාජ්‍ය කාර්මික නීතිගත සංස්ථා පනතේ 30 (2) සහ 1971  
 අංක 38 දරන මුදල් පනතේ 14 (3) වැනි වගකි යටතේ 1984. 04. 03 වැනි දින  
 ඉදිරිපත් කරන ලද 1981 දෙසැම්බර් මස 31 දිනේ අවසන් වර්ෂය සඳහා  
 විගණකාධිපතිවරයාගේ නිරීක්ෂණ ඇතුළත් ලංකා තෙල් හා මේද සංයුක්ත  
 මණ්ඩලයේ වාර්ෂික වාර්තාව අනුමත කළ යුතුය. " [ඊ. ඩී. ටොන්ඩමාන් මහතා]

" 1957 ஆம் ஆண்டின் 49 ஆம் இலக்க அரசு கைத்தொழில் கூட்  
 டுத்தாபனச் சட்டத்தின் 30 (2) ஆம் பிரிவினதும், 1971 ஆம் ஆன்  
 டின் 38 ஆம் இலக்க நிதிச் சட்டத்தின் 14(3) ஆம் பிரிவின துள்  
 நியதிகளுக்கு ஏற்ப 3.4.1984 ஆம் தேதி சமர்ப்பிக்கப்பட்ட 1981  
 ஆம் ஆண்டு திசெம்பர் 31 ஆம் தேதி முடிவுற்ற ஆண்டுக்கான  
 கணக்காய்வாவர் அறிபதிவின் குறிப்பீடுகள் உள்ளடங்கிய இலங்கை  
 எண்ணெய் கொழுப்புக் கூட்டுத்தாபனத்தின் ஆண்டறிக்கை அங்கி  
 கரிக்கப்படுவதாக. " —[திரு. எஸ். தொண்டமான்.]

"That in terms of section 30(2) of the State Industrial Corporation  
 Act, No. 49 of 1957 and section 14(3) of the Finance Act, No. 38 of  
 1971, the Annual Report of the Ceylon Oils and Fats corporation  
 being report incorporating the Auditor-General's observations for the  
 year ended 31st December, 1981, which was presented on 03.04.1984  
 be approved.".(Mr. S. Thondaman)

ප්‍රශ්නය යළි සහතික කරන ලදී.  
 வினா மீண்டும் எடுத்தியம்பப்பெற்றது.  
 Question again proposed.

**දිනේෂ ගුණවර්ධන මහතා (මහරගම)**  
 (திரு. தினேஷ் குணவர்தனா — மஹரகம)  
 (Mr. Dinesh Gunawardene—Maharagama)

ගරු කථානායකතුමනි, ලංකා තෙල් හා මේද සංයුක්ත මණ්ඩලයේ වාර්ෂික වාර්තාව පිළිබඳ සාකච්චාව කල් තබන අවස්ථාවේදී මෙම මණ්ඩලයේ කටයුතු ගැන කරුණු ගණනාවක්ම ගරු ඇමතිතුමා වෙත මා ඉදිරිපත් කළා. ඒ කරුණු නැවත වරක් කියන්නට මා බලාපොරොත්තු වන්නේ නැගැ. විශේෂයෙන්ම ජනතාවගේ අවශ්‍යතා වන කීරී, බිත්තර සහ මස් නිෂ්පාදනවල වර්ධනයට ඉතාම අවසිද්ධයක ලෙස මෙම තෙල් සහ මේද සංයුක්ත මණ්ඩලයේ නිෂ්පාදනවල මිල ගණන් බලපා ඇති වග අද අප සාකච්චා කරන ලංකා තෙල් සහ මේද සංයුක්ත මණ්ඩලයේ 1981 වාර්ෂික වාර්තාවේනුත් පෙනෙනවා. තම ආයතනයේ නිෂ්පාදනවල මිල ගණන් තියම කීරීම පිළිබඳව කිසිම සංවිධානාත්මක වැඩ පිළිවෙලක් නැති වග එම මණ්ඩලය මපුරු කරනවා. එක වරම මිල ගණන් ඉහල දමීමත්, එම නිසාම තම නිෂ්පාදන ද්‍රව්‍යයන් නොවිකිණීම හේතු කොට නැවත මිල ගණන් අඩු කරන්නට සිදුවීමත් ගැන මේ වාර්තාවෙන්ම කියවෙන්නවා. මෙය අකාර්යක්ෂමතාව පිළිබඳ පැහැදිලි ලකුණක් බව ගරු ඇමතිතුමාට මතක් කරන්න ඕනෑ. මිල ගණන් වැඩි කීරීමට මත්තෙන් එම නීරණ ගැනීමට හේතු වූ කරුණු මොනවාද කියා හරිනැව යොයා බලා ක්‍රියා නොකීරීම නිසයි මේ තත්ත්වයන් ඇති වී තිබෙන්නේ. මේ දැනුත් - 1984 වර්ෂය වන විටත් - මිල ගණන් විශාල වශයෙන් නැවතත් වැඩිකර ඇති බව පෙන්වා දෙන්නට කැමතියි. එය මේ රටේ අත්‍යවශ්‍ය වූ කීරී සහ බිත්තර නිෂ්පාදනයට බලපා තිබෙනවා. මේ මිල ගණන් වැඩිවීම පාලනය කරන්න ඕනෑ.

මේ වන විට ලංකාවේ කීරී නිෂ්පාදනය ක්‍රමානුකූලව "තෙස්ලේ" සමාගමට අත්වෙමින් පවතින බව ගරු ඇමතිතුමා දන්නවා ඇති. මේ ආකාරයෙන් කටයුතු කර ගෙන ගියොත් ලබන අවුරුද්ද වන විට ලංකාවේ කීරී නිෂ්පාදනය සම්පූර්ණයෙන්ම පාලනය කරන්නේ බහු ජාතික සමාගමක් වූ "තෙස්ලේ" සමාගමයි. එසේ වූහොත් කාලයක් තිස්සේ අපේ රටේ කීරී නිෂ්පාදනයට ජනතාවට හවුල් වන්නට තිබුණු වූ තත්ත්වය නැති වී යන බවත් මතක් කරන්න ඕනෑ.

ගරු කථානායකතුමනි, මෙයට අමතරව ලංකා තෙල් සහ මේද සංයුක්ත මණ්ඩලය විදේශීය සමාගමක් සමග හවුල් සමාගමක් හැටියට පරිවර්තනය කිරීමට සාකච්චා ආරම්භ කර තිබෙනවාද කියන එක ගැන අද මේ ගරු සභාවේදී විශේෂ ප්‍රකාශයක් කරන්නට ගරු ඇමතිතුමාට පුළුවන් නම් එය ඉතාමත් වැදගත් වෙන්නවා. මන්ද? මේ ආයතනය වසා දමන්නට අවුරුදු විස්සක කාලයක් තිස්සේ විදේශීය සමාගම් උත්සාහ දරුවා. දැනුත් උත්සාහ දරන්නවාය යන කියන විකසි අපට දැනගන්නට ලැබෙන්නේ. එම නිසා ඒ පිළිබඳව ක්‍රියාත්මක වීමක් තිබෙනවාද කියා අප දැන ගන්න ඕනෑ.

මෙම තෙල් සහ මේද සංයුක්ත මණ්ඩලයේ නිෂ්පාදනයත් පාරිච්චි කර කීරී නිෂ්පාදනය කරන කීරී මණ්ඩලය දැන් අභාවයකට වැටී වසා දමන තත්ත්වයකට පත් වෙමින් තිබෙනවා. තමන්ගේ කාර්යාල ගුමිය සහ ගොඩනැගිල්ල තිබේදී - නාරාහේන්පිට කාර්යාලය සහ නිෂ්පාදනාගාර වසා දමා - රුපියල් අනූ දහසකට කාර්යාලයක් වැල්ලවන්නේ ගාලු පාර අයිතෙන් අරගෙන තිබෙනවා. මේ කාරණයන් අදාළ ප්‍රශ්ණයට සම්බන්ධ යයි මම විශ්වාස කරනවා. ලංකා තෙල් සහ මේද සංයුක්ත මණ්ඩලයේ සභාපතිතුමාමයි දැන් කීරී මණ්ඩලයේ සභාපතිතුමා වශයෙනුත් පත් කරනු ලැබ සිටින්නේ. එතුමාට ඉද ගන්නට රුපියල් අටදහසක පුද්ගලික පසුගිය සුමානයේ ගෙකැවිත් තිබෙනවා. මේ විධියට වැඩ කරගෙන ගියොත් ඇතිවන තත්ත්වය මොකක්ද? මේ ඇමතිතුමා මේ වාගේ වැරදි වැඩ, දුෂිත වැඩ තවත්වන්නට පුළුවන් ඇමතිවරයකු තිසයි එතුමාට මේ ගැන විශේෂයෙන් දැනුම් දෙන්නේ. මේවාට ඉඩ දෙන්න එපා. කීරී මණ්ඩලයත්, ලංකා තෙල් සහ මේද සංයුක්ත මණ්ඩලයත් මේ රටේ ජනතාවගේ ජීවිතවලට ඉතාමත්ම වැදගත් කොටසක් ඉෂ්ට කරන ආයතන දෙකක් නිසා, දුෂණය, තාස්තිය තවත්වන්නට වැඩ පිළිවෙලක් ආරම්භ කරන්නටය කියන මේ වාර්තාවේ සැඟවී ඇති අර්ථය ක්‍රියාත්මක කරන ලෙස ඉල්ලා සිටිමින් මම නිහඬ වෙන්නවා.

**කථානායකතුමා**  
 (சபாநாயகர் அவர்கள்)  
 (Mr. Speaker)

Is there any other Member who wants to speak on it ?

**ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා**  
 (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)  
 (Mr. Lakshman Jayakody)

Yes, Sir. We are all here.

**කථානායකතුමා**  
 (சபாநாயகர் அவர்கள்)  
 (Mr. Speaker)

Order, please ! The sitting is suspended till 5 p.m.

ඌස්මේ ජව අනුකූලව තාවකාලිකව අත්හිටුවන ලදීත්, අ. සා. 5 ට නියෝජ්‍ය කථානායකතුමාගේ [නෝමන් වෛදාරත්න මහතා] සභාපතිත්වයෙන් නැවත පටන්වන ලදී.

அதன்படி, அமர்வு 5 மணிவரை இடைநிறுத்தப்பட்டிருக்கிறது. ஆரம்பமாயிற்று, பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள் [திரு. வேடமன் வைத்தயரத்னா] தலைமை வகித்தார்கள்.

Sitting accordingly suspended till 5 p.m. and then resumed. MR. DEPUTY SPEAKER [MR MORMAN WAIDYARATNA] in the Chair.

අ. සා. 5

**ආනන්ද දසනායක මහතා (කොත්මලේ)**  
 (திரு. ஆனந்த தஸநாயக — கொத்தமீல)  
 (Mr. Ananda Dassanayake Kotmale)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, ලංකා තෙල් හා මේද සංයුක්ත මණ්ඩලයේ 1981 වාර්ෂික වාර්තාව සම්මත කිරීම සඳහා ඉදිරිපත් කර ඇති මෙම යෝජනාව සම්බන්ධයෙන් මම ඒ තරම් දුරට කරුණු විග්‍රහ කරන්න බලාපොරොත්තු වන්නේ නැගැ. කරුණු දෙක තුනක් පමණක් පිළිබඳව පැහැදිලි කර ගැනීමටයි අපි බලාපොරොත්තු වන්නේ.

මේ වාර්තාවේ 53 වන පිටුවේ මෙසේ සඳහන් වෙන්නවා :

3 : 5 : 1. ගණක පදනම :

හිතවන ශේෂ ක්‍රමය මත 5 සිට 33 1/3% දක්වා විවලනය වන ප්‍රමාණවලට ස්ථාවර වත්කම් මත ක්‍ෂයවීම ප්‍රතිපාදන වී තිබිණි. තෙල් මෝල, මේද අමිල සහ සත්වාහාර යන දෙපාර්තමේන්තු තුන අතර, වර්ෂ ගණනාවකට පෙර තියම කළ අනුපාත අනුව ක්‍ෂයවීම විනාශය කිරීම, වර්ෂයෙන් වර්ෂය පවත්නා තත්වය අනුව ප්‍රතිශෝධනය කිරීම අවශ්‍යව ඇත. සමාලෝචිත වර්ෂය තුළදී මේද අමිල නිෂ්පාදනයක් නොවිය.

මම හිතනවා මේද අමිල ආරම්භ කිරීමෙන් විශාල ලාභයකුත් ඒ වාගේම විශාල ප්‍රයෝජනයකුත් සතුන් ඇති කරන අයට ලැබුණා. ඒ වාගේම පාරිභෝගිකයන්ටත් නොයෙක් නොයෙක් ක්‍රමවේදීන් මේවායින් ප්‍රයෝජන ගන්න පුළුවන් වූණු. තමුත් ප්‍රගතිය පෙන්වීමක් හැටියට අපට මෙහෙම වාර්තාවක් ඉදිරිපත් කිරීම පමණක් නොවෙයි ප්‍රමාණවත් වෙන්නේ. ගරු ඇමතිතුමාට මතක ඇති, මෙම තෙල් හා මේද සංයුක්ත මණ්ඩලයේ තිබෙන සමහර දුර්වලකම් අපි අවුරුදු පනහම පෙන්නවා දෙන බව ඒවා හදන්නය කියා. මම අහනවා ඇයි මේද අමිල නිෂ්පාදනය නැවැත්තුවේ කියා. ඇයි සම්පූර්ණයෙන්ම නවතා දමීමේ? ඇයි මේක රටට අවශ්‍ය නැද්ද? එය ප්‍රයෝජනයක් වන දෙයක් නොවෙයිද? එහෙම නැත්නම් වෙළඳ පොළක් නැද්ද? නැත්නම් විදේශයකින් හෝ ඉල්ලන්නේ නැති යම් ද්‍රව්‍යයක්ද? එහෙම නම් එවැන්නක් නිෂ්පාදනය කිරීම ආරම්භ කෙළේ ඇයි? මය ප්‍රශ්න වික අපි අහනවා.

ඒලග කාරණය පොල් පුත්තක්කු ගැනයි. මෙම වාර්තාවේ 53 වන පිටුවේ 3 : 5 : 4. වගන්තියේ පොල් පුත්තක්කු ගැන මෙසේ කියනවා :

"මෙවුන් ටොනයක් රු. 2,000 සිට රු. 3,500 දක්වා මිල ගණන් වලට . . . . . [බාධාකීර්ම] ඉංග්‍රීසියෙන් 61 වන පිටුවේ මෙසේ තිබෙනවා :

"3. 5. 4. Coconut Poonac.—Poonac has been purchased at prices ranging from Rs. 2,000 to Rs. 3,500 per metric ton. The closing stock had, however, been valued as follows :—

Open Yard	Rs. 1,000 per metric ton
Stores	Rs. 1,700 per metric ton"





නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා  
(யிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(Mr. Deputy Speaker)

Order, please! You can make your observations and the Hon. Minister will reply.

ආනන්ද දසනායක මහතා  
(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)  
(Mr. Ananda Dassanayake)

I am sorry, Sir. This further says, "The value of sales however increased." Production has gone down but the value of sales has increased. That means, by Rs. 9 million.

මෙයින් හොඳ ලාභයකුත් ලබා තිබෙනවා. ගරු ඇමතිතුමා තෙල් සහ මේද සංයුක්ත මණ්ඩලයෙන් මේ අතින් අඩු නිෂ්පාදනයක් පෙන්වන අතර අනෙක් පැත්තෙන් වැඩි ලාභයකුත් ලබා තිබෙන බව පෙන්වනවා. කොහොමද ඒ? නිෂ්පාදනය අඩු වුණ නම් වැඩි ලාභයක් ලැබුවේ කොහොමද?

"Rs. 9 million, due to the increase in the selling prices of all products effective from 16.03.81"

What is your explanation for this? Production has gone down by 40 per cent but your profit is up by some percentage. What is the theory?

අපි මේ විධියට විවේචනය කරනවාය කියලා. ගරු ඇමතිතුමා සමහර විට අපි සමහර තරහ වත්තට පුළුවන්. මේ විධියට ලාභයක් ගත්තේ කොහොමද? රුපියල් අනූ ලක්ෂයක් ලාභ ඉපදෙනවාය කියලා පෙන්වනවා. සමහර ද්‍රව්‍යවලට වෙළඳ පොළක් තැත්තම් පාඩුවට නිෂ්පාදනය කරන්නට සිදුවී තිබෙනවා නම් දස ලක්ෂ 9 ක ලාභයක් උපයා ගත්තේ කොහොමද? ඒක ගැටළුවක්. මේකෙ තිබෙනවා අපට පිළිගන්නට බැර කැරුණු රාශියක්. 1981 සිට තෙල් සහ මේද සංයුක්ත මණ්ඩලය නිෂ්පාදනය කරන ද්‍රව්‍යවල මිල විශාල වශයෙන් වැඩි කර තිබෙනවා. ඒ වාගේම සංයුක්ත මණ්ඩලයේ ණයකාරයෝ කොපමණ ඉන්නවාද? මේ ණයකාරයෝ කවුද කියලා විග්‍රහ කරන්නට කියා මීට අවුරුද්දකට කලින් ඉල්ලීමක් කලා. නිසි පියවරක් ගත්තේ තැත්තම් මේ ණයකාරයෝ කටයුතුන් නැති වෙන්නෙ නැහැ. මේ අවස්ථාවේදී ඒ ගැම එකක් ගැනම මා විග්‍රහයක් කරන්නට යන්නෙ නැහැ. මා සිතන හැටියට අතින් ගරු මන්ත්‍රීවරු ඒ ගැන කථා කරනවා ඇති. මට විශේෂයෙන්ම එකක් දැනගන්න මැ.

The producer subsidy paid by the Government up to the year 1980 was stopped from 1st January 1981 - (Interruption). The subsidy was also stopped?

එස්. චොන්ඩමන් මහතා  
(திரு. எஸ். தொண்டமான்)  
(Mr. S. Thondaman)

Yes, because you have to run this at a profit.

ආනන්ද දසනායක මහතා  
(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)  
(Mr. Ananda Dassanayake)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා, ඒක ගහෙන් වැටුණු මිනිහාට ගොනා ඇත්තා වගෙයි. දෙකම නැති වුණා. ආණ්ඩුවෙන් දුන් ආධාරයත් නැති වුණා. මෙහෙත් මිලක් ඉස්සුවා. එකකොට දෙපැත්තෙන් එක පහරක් වදිනවා. මේවා හරිය කියා ගරු ඇමතිතුමා අනුමත කරනවා නම් අපට කමක් නැහැ. තමුත් මේවාට මහජන මුදල් යොදනවා විට විකක් ප්‍රවේශම් විය යුතු බවයි රට වෙනුවෙන් ජනතාව වෙනුවෙන් අපි කියන්නේ.

ශ්‍රාමීය කර්මාන්ත සංවර්ධනය පිළිබඳ ඇමතිතුමා මගේ හොඳ මිත්‍රයෙක්. ඒ දවස්වල ඉඳලම හොඳ මිත්‍රයෙක්. ඒක කොට්ටිය, ප්‍රශ්නය. ගරු ඇමතිතුමාට විරුද්ධව කථා කරනවා කොට්ටිය මේ. මෙතැන තිබෙන්නේ වගකීමෙන් කොටසක් පමණයි. සංයුක්ත මණ්ඩලවල සිටින සමහර නිලධාරීන් සමහර

විට කොඳුන කොට්ටිය දැන දැන වැරදි කරන්නෙ. ඒකටයි මා එද සිටම විරුද්ධ. සමහර විට ගරු ඇමතිතුමාට මේ ගැම එකක් ගැනම පොද්ගලිකව කොයා බලා කටයුතු කරන්නට බැහැ. කාගෙන්වත් අපි කටයුත්තට අපි එනම දෙයක් බලාපොරොත්තු වෙන්නෙ නැහැ. තමුත් නිලධාරීන් දැනගන්නට මිනු ප්‍රවේශම් වැඩ කරන්නට. අවුරුදුපතාම මෙවැනි විග්‍රහයක් කරනවා නම් ඉන් පසුවටවත් ඒ වැරදි හරිගස්සා ගන්නට උත්සාහ කරන්නට මිනු තැත්තම් මම සිතන්නෙ නැහැ ඒ නිලධාරීන් ඒ තැත්වල තබා ගන්න එක හරිය කියලා. ඒකය අපි කියන්නෙ.

If they are doing this continuously year after year, why are you asking them to do the same thing? Why do you keep them there?

ඒ අයට විරුද්ධව විනයානුකූලව ක්‍රියා කරන්න. ඒවා විග්‍රහ කර බලන්න. අපි මෙතැන කථා කරන විට සමහර ගරු ඇමතිතුමන්ලා "මගේ සහාපතිතුමා" කියලා අපි එහෙම කථා කරන්නවාට කැමති නැහැ.

That is a very wrong attitude. Your responsibility is to look after the corporation, not the internal activities. You should go through the reports instead of saying this is good, that is bad and so on. That will not do. What I mean is, the entire responsibility is with the officials, the chairman and the directors. You must look into these matters.

ඒකයි අපි කියන්නෙ. රජයේ ගිණුම් කාරක සභාවට ගියාම වාචාවල කෙරෙන ගැටි රජයේ මුදල් කොසලකා හරින ගැටි අපට පෙනෙනවා. ඒ මුදල එකතු කළොත් ලංකාව දිවා ලෝකයක් කරන්නට පුළුවන් තරමේ මුදලක් එලෙස අයවා විධියට යොදවන බව අපට පෙනෙනවා. මා සිතන හැටියට අවුරුද්දකට අඩු වශයෙන් කෝටි තුන් හාරසියක මුදලක් එලෙස නිකරුණේ තාස්තී වෙනවා. කොයෙක් විධියේ ක්‍රමවලින් රජයේ මුදල් අනුක්‍රමේ අතට පත් වෙනවා. අයවා විධියට. මේ තත්ත්වය නැති කරන්නට මිනු. මේ සංස්ථාවේ වෙන්නේ ඒකයි. පොදු ව්‍යාපාර පිළිබඳ කාරක සභාවට ගියත් අපට දකින්නට ලැබෙන්නේ ඒ තත්ත්වයමයි. තමුත් ඒ කිසිම දෙයක් ගැන සලකන්නෙ නැහැ ඒ ආයතනවල උසස් පෙළේ නිලධාරීන්. ඊලඟට මොකක්ද කරන්නේ? පාඩුය කියා සෑම සංස්ථාවක්ම වගන්තට යනවා. වගකීමක් ඇතිව මේවා පවත්වාගෙන යන්නට කියලා ගරු ඇමතිවරු-රජය-නිලධාරීන්ට මේවා භාර දෙනවා. පාඩුවට දුවන නිසාය කියා ඊලඟට ඒවා වගනවා. මගේ ආයතනයේ පවර්ලුම් යෙත්ටර්ස් කීපයක් තිබුණා. මුළු දිස්ත්‍රික්කයේම පහක් පමණ තිබුණා. සේවකයන් දෙදහක් පමණ ඒවායෙහි වැඩ කලා. ඒයේ පෙරෙයිද ඒවා වසා දමමු. දැන් ඒ සේවකයන් අතරමා වි සිටිනවා. පොද්ගලික කොමිෂනරිවලට මේවා දෙන විට, එයේ දෙන්නට එපායයි අපි කිව්වා. ජර්මන්කාරයෙක් "උ-ලංකා" නමින් කොමිෂනරියක් අටවාගෙන අපිත් රැවටුවුවා; ආණ්ඩුවත් රැවටුවුවා; සේවකයන් රැවටුවුවා. දැන් ඒ අය ගිහින. අවුරුද්දක්වත් කළේ නැහැ. මේ නිසා පුද්ගලික කොමිෂනරි විශ්වාස කරන්න අපට පුළුවන්කමක් නැහැ.

තෙල් සහ මේද සංයුක්ත මණ්ඩලයන් පාඩුවට ද්‍රව්‍යවශය කියා, එහි පාලනය හොඳ නැත කියා, එය පොද්ගලික කොමිෂනරියකට බාර දිය යුතුය කියා ගරු ඇමතිතුමා සමහර විට රජයෙන්-කැබිනට් මණ්ඩලයෙන්-ඉල්ලා සිටින්නට පුළුවනි. තමුත් පොද්ගලික කොමිෂනරිවලට භාර දෙන ගැම එකක්ම අභාවයට යනවා. අත්තිමේදී අතට වත්තේ කවුද? මේ රටේ අපරණ සේවකයෝ. ඒ සේවකයන්ගේ යහපත ගැන කවුරුත් හිතන්නේ නැහැ. ගැම අංශයක්ම පොද්ගලික කොමිෂනරිවලට දෙනවා. අත්තිමේදී ඒවා වසා දමනවා. සේවකයන් අතරමා වෙනවා. අත්තිමේදී ඒ අය ත්‍රස්තවාදියට යනවා. කරන්නට වෙනත් දෙයක් නැති නිසා මවුන් ත්‍රස්තවාදීන් බවට පත් වෙනවා.

කොතැනක හෝ අසාධාරණයක් වන විට එහි විපාකයක් වශයෙන් සිදු වන්නේ මහජනයා ඊට වඩා වේගයෙන් හොඳින් බැරනම් තරකින් හෝ ඉදිරියට ගමන් කිරීමයි. මගේ මිත්‍රයෙක් හැටියට ගරු ඇමතිතුමාට මම කියන්නේ ඒකයි. මෙතැනදී අපි එකමාට දෙය කියන්නේ නැහැ. මේ සංස්ථාවේ සිටින අය මේ ප්‍රශ්නවලට වග කියන්නට මිනු. තවත් ප්‍රශ්න රාශියක් තිබෙනවා. ඒවා ගැන වෙනත් ගරු මන්ත්‍රීවරු කතා කරනවා ඇති. මගේ ප්‍රශ්න සම්බන්ධයෙන් මම ඉතා ඉක්මනින්ම වාර්තාවක් බලාපොරොත්තු වෙතවා.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා  
(**ශ්‍රී. ලක්ෂ්මන් ඉයාජ්කොඩි**)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

I do not wish to take long because the hon. Member for Kotmale has given a detailed account of this major industrial organisation in our part of the country. There is one little point that I wish to ask the Hon. Minister. It has been the custom in this Corporation always to appoint a competent person as its Chairman from among the Board of Directors. However, for the first time - I do not know who the General Manager of this organisation is - the General Manager has been appointed as its Chairman. I do not know the reason why he has deviated from the original practice. Perhaps he has good reasons for it. I want to know whether he has constituted the Board. Is there a Board now? And if so, who are the Members of it? I do not think it is a very good thing to change the existing pattern, the working of an organisation such as this, because it has a lot of bearing on the question why it was started. We have livestock development in this country and to help the livestock development we will have to produce the feed. So, all these ancillary Corporation go hand in hand with the development and production of the end-product.

Now, one of the main concerns of this Corporation had been to produce the food for cattle. Why this was done is obvious. We started importing cattle from South India and North India and then commenced cross-breeding, and for this purpose it was necessary to get down cattle from other Western countries and Australia. To feed these animals it was essential that we turned out the necessary feed. But now the entire Milk Board and the National Livestock Board are gradually undergoing a metamorphosis to get into the private sector. At the end of this year the Milk Board will be no more. It will be a company and I am informed that the shares will be 49 per cent by the consumers and 51 per cent by the producers. Am I right? I do not know whether my percentages are correct. The shares are going to be held by the consumers and by the producers. Now, how are you going to select these consumers and these producers?

Be that as it may, now coming back to the question of the feed I should say that if this organisation is not going to assist the milking sector with a low-priced feed, then I am a hundred per cent certain that the private company that is to be set up will also suffer. Therefore, I would like to have an assurance from the Hon. Minister that this organisation will run at a profit. I think my Colleague made a very valid point when he said "Production is down. Cost is up" and asked how did they get the profit. Obviously, you price the commodity, and when you high-price the commodity, I do not see milk coming cheap. Milk is something very essential to the people of this country and the pricing of it should be kept out of politics. Milk is produced at a fixed price

and milk is supplied to the consumer at a fixed price. So, when you go on producing at a fixed price and selling it to the consumer at a fixed price, the profit that you make on it will depend mainly on efficiency. If you run that organisation efficiently you will get your profits, but on the other hand, if you run it inefficiently then you will lose. Therefore, the main objective should be to price it in such a manner that neither the consumer nor the producers will suffer. So in a situation like this there should be some sort of subsidy operating from both sides. If not, you cannot get the balance factor to come in. It is very necessary especially when it becomes a local production, consumed by the local people. Milk should be produced at a very low cost, because it is going to be consumed largely by the very vulnerable and most valuable sector of this country - the children. You are producing milk for the benefit of the children mostly. Our main objective should be to give the children good milk and therefore, that it should be done by a non-profit motivated organization. But today, what do we see? The fantastic profits milk food importers are making. At whose cost is it? At the cost of the children! Therefore I would urge the hon. Minister to think of this point. But if you want to make a profit, you have an area for making a profit. In milk food you can have an area for making profit. Your yoghurt production is an area where you can make your profit; then there is flavoured milk production; ice cream production; then there is the middle class people, the adult population. That is an area where you can make a profit, but when it comes to the case of children it should be at a very low cost. I can give you a famous example. This Government knows very well that the last Government gave sugar at 72 cents. The cost of production was very much higher, but yet we gave it to a very vulnerable area of people who could not afford a higher price at 72 cents a pound, while the rich had to pay Rs. 5. So there was rationale there. There was an important idea behind it because this is a very vulnerable area, very important area. But this Government gave up that policy of subsidy. Here you must think of subsidizing the production of milk - there is no two words about it - a subsidy to the producer and subsidy to the consumer. Some organization have to be set up. Therefore, Sir, it is a very important area which the hon. Minister should look into.

Some time ago there was a fire at that place. When the fire took place, we wanted to know how it happened. But it was blazing and burning at that time and we could not get a full report on it. I hope the Hon. Minister will get up and tell us the cause of the fire. Secondly, what is the loss due to the fire? The Minister should let us know what happened.

In his report I see that he has imported machinery, oil refinery machinery from Mitsui, Japan. We would like to know the specification of this machinery and what

the utility capacity of the machinery is, how much are you expecting? I am made to understand that this is to get oil out of "polkudu" and you need about 50 tons of "polkudu" per day to get the maximum utility. I do not know whether it is working. Please let us know whether this huge 'polkudu' machinery that is imported is working at 100 per cent capacity. If it is not, then something wrong has happened.

And lastly, Sir, there are workers who are working in this area, people who have been serving in these particular organizations. I must say that these long standing corporations like the Oils and Fats Corporation, the Paranthan Chemical Corporation, the Paper Corporation, the Cement Corporation, and the Ceramic Corporation have been of great assistance to the workers. In fact, Sir, we have about three generations in the Ceylon Ceramics Corporation today. They know the job, have got used to the job and are skilled in the job. Therefore, it is nice to see that people of the area being given a prominence and a preference in jobs, because they know exactly how to do the work and so on.

And, finally, I would like to know why the Hon. Minister has stopped the fatty acid production. (*Interruption*) According to the report you have stopped the fatty acid production. There has been a breakdown of the machinery, a shortage of material and marketing problems. But there is one thing which I want to bring to his notice. Remember, Sir, we are in an open economy. In this so-called open economy, you cannot have shortages. You may have price increases, but you cannot have shortages in an open economy. And if there is a shortage in an open economy then it is a very serious matter. That shows the liquidity position of that organization is very weak. That is what it means. If you have any shortage in an open economy that shows that that organization is not running well and there is a massive liquidity crisis! I am sure that all these corporations, if they do not look after their liquidity position today, I will bet at the end of the year, they will have to face a very severe crisis in running these corporations. Therefore, let this be a warning for this organization also. As I mentioned yesterday there is a heavy liquidity crisis in the Sugar Corporation. I think the Hon. Minister of Industries will agree with me now that in all corporations is not enough money being given to them. They are preferring the private sector to get a stranglehold in this country just like the CTB. The CTB ran, the Government came in and allowed these small people to run. Well, that is perfectly all right, Sir. Where we are concerned, we are happy that the small man is given the opportunity to run a bus or two buses. They ran and they are running now. I am made to understand that luxury buses are coming. The bigger operators are coming. The big huge men are coming. The multi-nationals are coming. What will they do?

They will kill the CTB and the small man also! Ultimately, it will be the big man who will run the show. Likewise, this organization will also face the same music if you do not give enough money to them through the Treasury and not through the commercial banks, where they are asking for massive interest rates.

Sir, one reason why the tourist sector almost has to close up now is because of the commercial banks fleecing lot of interest rates. This is the reason. There is no other way. The tourist organizations can anyway pull out of the mess if they reschedule those interest rates. Therefore, I do not want to go further than this. Let the Hon. Minister answer as to why the fatty acid production was stopped and I hope he will step up the production at a very low cost so that we will have a better feed for the animals of this country.

එස්. ණන්ඩමන් මහතා (ග්‍රාමීය කර්මාන්ත සංවර්ධනය පිළිබඳ ඇමතිතුමා)

(திரு. எஸ். தொண்டமான் — கிராமிய கைத்தொழில் அபிவிருத்தி அமைச்சர்)

(Mr. S. Thondaman - Minister of Rural Industrial Development)

Mr. Deputy Speaker, I think the hon. Members for the comments they have made. I am happy to clarify certain doubts that were in their minds. First of all, the hon. Member for Maharagama (Mr. Dinesh Gunawardene) said that he thinks that this organization is going to be taken over by the private sector. I like to assure him that there is no such intention whatsoever and therefore, he need not have such fears. The hon. Member also said that the entire milk production will be taken over by Nestle. That is also a baseless assumption. I like to tell the hon. Member that, except for the Nestle-Milk Board collaboration, the condensary at Polonnaruwa has been given to Nestle for the last three to four years, and since they took over, the workers in the Nestle factory were paid a 40 per cent wage increase. Following that, I was also able to give a 40 per cent wage increase in the Milk Board. Therefore, wherever we make use of Nestles or any multi-national company it is for the benefit of the institution and the workers and we have not merely become victims of multi national companies. I like to assure the Opposition wherever we make use of private companies we do so in our own interests.

They said the prices were going up. It is true. Up to 1980 we had subsidies from the government. The present policy of the government is not to subsidize anything. Each corporation has to run as a viable concern. And today the prices are going up for two reasons. Firstly, the corporation was granted a subsidy up to 1980. This has been withdrawn since then. Secondly, production costs have been escalating rapidly. Total raw material costs which account for nearly 90 per cent of total cost of feed, have more than doubled over the last three years. In addition, labour wages and costs of other production inputs have increased

[ඊ.ඒ. කොකිට්ටේ මහතා]

substantially. Thus, price increases have become imperative to maintain the financial viability of the corporation. This being the case, you must appreciate while I agree. I am one of those who was very keen that you must make feed cheaper but it must also be within the policy of the government. When I assumed office as Minister feed price was Rs. 1,200. I reduced it to Rs. 800 and made Rs.400 the subsidy. Then there was a lot of enthusiasm. The production went up and a number of people were engaged. But in view of the change in the policy I had to make this corporation viable and as the raw materials were also going up we have to do this. Now instead of that what this corporation is doing is try to utilize non-conventional raw materials so that we can get the feed cheaper. Although it will take sometime, we are going on this. Now the rubber seed - with particular reference to decortication and milling of decorticated kernel, incorporation of ipil-ipil in stock feeds, use of sugar cane tops and the feasibility of utilizing of palmyrah leaves. These are some of the non-conventional raw materials that my corporation is trying to utilize so that the feed can be made cheaper. While the corporation must run efficiently and be viable we are also trying our best to make the feed cheaper. Within the Government policy the only way we can reduce the price is by getting non-conventional raw materials.

The other day the hon. Member for Maharagama (Mr. Dinesh Gunawardena) asked whether the corporation has conducted its activities in keeping with its original objectives. The principal objective of the Corporation relates to manufacture of and oils allied products. Another important function assigned to the Corporation is the manufacture and sale of by-products. It is under this function that stock feed is being manufactured. In fact, this activity assumed such importance as a service to the livestock industry, that the previous Government thought it fit to transfer this Corporation from the Ministry of Industries to the Ministry of Agriculture, which was responsible for livestock development at that time.

There was also another point raised by the hon. Member for Maharagama. The large scale producers are given special benefits which are denied to small farmers. There is absolutely no truth in it. The Corporation does not give preferential treatment or special facilities to any group of farmers. Of the stock feed manufactured by the Corporation, 60 per cent is sold direct to farmers, 20 per cent to co-operatives and the balance 20 per cent to stockists. Feeds are freely available to anyone at Corporation prices. When I took this up the Ministry the Corporation was unable to issue the needs of the country. Today we have produced sufficiently and anyone can obtain their quantity at Corporation prices. As I said earlier, the Corporation's main thrust in the field of research has been directed

towards utilization of non-conventional feed resources. This was necessary because of the non-availability, insufficient quantity of such ingredients as poonac as well as the prohibitive costs of imported raw materials.

The hon. Member for Kotmale unfortunately quoted and went on the assumption that my officers were corrupt and asked why I cannot take disciplinary action against them. First of all what he read was the raw materials. Poonac is a raw material for us. We have bought it from Rs. 2,000 to Rs. 3,500. That is why I agree with the hon. Member for Attanagalla that it is a very important thing to make. You have to buy your raw materials at a time when it is cheaper. Then you can make the feed also cheaper. We cannot do it without the liquidity. There are occasions that we have to raise bank overdrafts to get the liquidity. Of course, when you make those things you take the risk of paying interest. But we know that we are buying it at a cheaper rate, so that the feed can be cheaper. In those circumstances, sometimes it is natural that you do not have the stores. Therefore you have to put it in the open yard. Therefore, when you take a stock account next year you cannot value it very high. You value it at book values or reasonably. That will be the cost for the next year. Therefore, he has misunderstood when he says that in the open yard Rs. 1,000 per metric-ton. Stores Rs. 1,700 per metric ton, thought we have lost. Therefore, I like to assure him that value represents book values. They have balanced on that basis.

Regarding the question raised by the Member for Attanagalla about the Chairman, I would like to say as far as the Chairman is concerned, he is a man whom I know. I have watched his work since I took up. And even during the fire, he personally handled it and I must say that I am satisfied with his work. I thought that we must recognize his services and that he will be a useful asset. Therefore, on my own decision I have appointed him and a Board has been appointed. At the moment I do not have the list to give you the names of members of the board. I will give you the names later. As far as the fire is concerned, I would say that this sort of a fire is normal where the raw materials are stored in big stores. We have a team of volunteers of about 12 people always paid for and kept ready there to prevent this sort of fires. That day it so happened that they were unable to bring it under control. As far as the Corporation is concerned, it is not a loss. We are fully insured and we are getting the insurance, both for the building and for the stock that was there. Is there anything else?

Regarding Polkudu, we have got a system and we have collected plenty of it. I cannot give you the quantity, but I am fully aware of that. Later I can furnish as to what capacity it is being manufactured.

I have not heard about the 8,000 shares. I have sent for the information and I have not got it. That I will find out and let you know.

The question asked by the Member for Maharagama about the chair that was bought by the Chairman of the Milk Board for Rs. 7,000, I do not know the value, whether it is Rs. 7,000 or Rs. 8,000. I must verify it before I make any comments on it. It is true that the Milk Board has been reorganized because the Head office worked at the Milk Board itself. For the last five years people have been saying that there is interference between the work of the Head Office as well as the factory office. Therefore, there is no freedom for the management of the factory. There was too much inefficiency because both are interfering. Therefore it was thought advisable that they be shifted from the factory premises and he has been shifted. At one stage people thought that it would not be a wise step to take.

This has not been done hurriedly. We have considered this for the last three or four years. We have a consultant on whose advice even the use of bowsers has been rationalized. Earlier there was only 51 per cent capacity utilization. We have now reorganized on the advice of the consultants and we are trying to make savings on the new adjustments that we are making. That is all I have to say.

குடிமை விவகார டிபன், டைரக்டரேட் டிபன்.

வினா விடுக்கப்பட்டு எற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

**பரிசீலனை மூலம் : காரைமலை ஹிந்து பக்திமயம் கட்டிடம்**

**வினா எண் 101**

குறைநிரப்பு தொகை : கதிர்காம இந்துமய யாத்திரிகர்கள் ஓய்விட நிர்மாணம்

**SUPPLEMENTARY SUPPLY : CONSTRUCTION OF HINDU PILGRIMS' REST AT KATARAGAMA**

திரு. ச. ராஜதூரை (பிரதேச அபிவிருத்தி அமைச்சர்)  
(Mr. C. Rajadurai—Minister of Regional Development)

பிரதீச் சபாநாயகர் அவர்களே, பின்வரும் குறைநிரப்புத் தொகையை நான் பிரேரிக்கின்றேன்.

“1984 ஆம் ஆண்டு ஜனவரி மாதம் 1 ஆந் தேதி தொடங்கி 1984 ஆம் ஆண்டு டிசம்பர் மாதம் 31 ஆந் தேதியுடன் முடிவடையும் நிதியாண்டின் சோசலிசக் குடியரசின் அளவுகடிக் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசின் திரட்டு நிதியத்தினின்றும் அல்லது இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசின் அரசாங்கத்தினாலும் அல்லது இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசின் அரசாங்கம் பயன்படுத்தக்கூடிய வேறெந்த நிதியத்தினின்றும் அல்லது பணத்தினின்றும் அல்லது இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசின் அரசாங்கம் பெற்றிருக்கும் எந்தக் கடன் நிதியத்தினின்றும் பதினைந்து இலட்ச ரூபாய்க்கு (ரூபா 15,00,000) மேற்படாத குறைநிரப்பும் தொகையொன்று வழங்கப்படல் வேண்டும். அத்தொகை பின்வரும் அட்டவணையில் காட்டப்பட்டுள்ளவாறு செலவு செய்யப்படலாம் :

**அட்டவணை**

தலைப்பு 180.—பிரதேச அபிவிருத்தி அமைச்சர்

நிகழ்ச்சித்திட்டம் 2—இந்துமய பண்பாட்டு அலுவலகமும் இலங்கை சனநாயக சோசலிசக் குடியரசின் அரசியலமைப்பின் தமிழ்மொழி ஏற்பாடுகளை நடைமுறைப்படுத்தவும், தமிழ் பண்பாட்டு மையத்தினின் மேம்பாடும், ரூபா 15,00,000”

குடிமை விவகார டிபன்.

வினா எடுத்தியம்பப்பெற்றது.

Question proposed.

உறுப்பினர் சபைமேல் வினா (என்தொடர்ச்சி)  
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி — அத்தனாகல்லை)  
(Mr. Lakshman Jayakody—Attanagalla)

Mr. Deputy Speaker, I must say that though there are no Tamil Members of Parliament in the Opposition it does not mean that we are going to forget the North and the East of the country. We are very much concerned about whatever activities take place in those parts of the country because they are areas of great importance to us not only politically and economically but also socially.

The Hon. Minister explained to us that he is asking for Rs. 1.5 million to build a pilgrims' rest at Kataragama. We are not opposed to this. We do not mind the expenditure on this project. But the way this is being done is something that is not in keeping with the procedure in respect of development programmes.

What happened was this. There was a Rs. 5 million allocation in the Budget, which went through this House and was approved by this House. We always thought that we had full financial control in the country. It is out of these funds that they have channelled this money. Without putting up the Manmunai bridge for which there this allocation of Rs. 5 million, they have taken Rs. 1.5 million from it for the construction of the pilgrims' rest at Kataragama. The Hon. Minister did not come out with all this in his statement, and that is why I wanted to give this explanation. In the 1984 Budget, under Head 181 Project 101 Programme 1, this money was voted for the construction of the Manmunai bridge. Now part of this money has been channelled for a pilgrims' rest. How did he do it? He has already commenced work without the approval of this House. I can understand if he came before this House and said: "I had to make this change. Therefore, the programme has to be changed, the object has to be changed and programmed in a particular manner. So I am coming before the House with a Resolution." I can understand if he did that. But here, without doing any such thing he immediately went and shifted Rs. 1.5 million for this project. He got Cabinet approval. Before that he went before the President and the Prime Minister and the Committee and got this money.

What really happened was this. In Kataragama there was the Ramakrishna Mission. They undertook to build this pilgrim' rest, of course, with the other monies that would come to the mission. Before the pilgrims' rest was built the Ramakrishna Mission took money from the Government but did not continue the work on the pilgrims' rest. There was to be a pilgrims' rest, for which Government paid the Ramakrishna Mission. The Ramakrishna Mission took the money. The pilgrims' rest was just started. The Government then had to find the money to put up the pilgrims' rest. They stopped the

[ஒத்திசைவு செய்யப்பட்டுள்ளது]

Manmunai bridge and got that money channelled into the pilgrims' rest. And now the Hon. Minister is seeking approval.

This is not the correct thing to do. It may look ok according to FRs and ARs. I do not deny that. But I must say that the Manmunai bridge is one of the most valuable connecting links that we are going to have with the Eastern Province. I think from the days of the old Gal Oya Board, from the time that Morrison Kundsens worked in the Gal Oya Valley, they were all clamouring for the construction of the Manmunai bridge. But what happened? The pace of construction of the Manmunai bridge was slowed down. It did not stop; it has not stopped; I do not think it will stop. But the pace was slowed down. Ultimately what will happen is that the people of that area may turn round and say that the Sinhalese Government is not doing very much for their areas. Here we have given Rs. 5 million.—(Interruption). I am not blaming you. You are the people who went and created problems in the Southern Province this time.

வேடுவாபுரம் ருபீன் துறவனது மறுமை

(டாக்டர் ரஞ்சித் அத்தபத்து)

(Dr. Ranjith Atapattu)

Mr. Deputy Speaker, he says I have created trouble in the Southern Province. I would like to challenge the hon. Member to say what he means by that.

ஒத்திசைவு செய்யப்பட்டுள்ளது

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

I do not mean anything by it.

வேடுவாபுரம் ருபீன் துறவனது மறுமை

(டாக்டர் ரஞ்சித் அத்தபத்து)

(Dr. Ranjith Atapattu)

If you do not mean anything do not say it.

ஒத்திசைவு செய்யப்பட்டுள்ளது

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

During the elections I know—

வேடுவாபுரம் ருபீன் துறவனது மறுமை

(டாக்டர் ரஞ்சித் அத்தபத்து)

(Dr. Ranjith Atapattu)

What is the trouble I caused in the Southern Province? I would like to know that.

ஒத்திசைவு செய்யப்பட்டுள்ளது

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

If you did not, nothing would have happened in the Southern Province.

வேடுவாபுரம் ருபீன் துறவனது மறுமை

(டாக்டர் ரஞ்சித் அத்தபத்து)

(Dr. Ranjith Atapattu)

That is very peculiar deduction. I wish you to withdraw that remark. You pointed your finger at me and said I created trouble in the Southern Province.

திருவள்ளூர் கவர்னர்

(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

I think it is an unfortunate remark.

ஒத்திசைவு செய்யப்பட்டுள்ளது

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

Please do not say I am trying to score a debating point. Certainly not. I was building up an argument.

வேடுவாபுரம் ருபீன் துறவனது மறுமை

(டாக்டர் ரஞ்சித் அத்தபத்து)

(Dr. Ranjith Atapattu)

If you say I am not a trouble maker I will accept that. If you deny that I will accept it.—(Interruption). I accept your denial. But you do not have the decency to accept it.

ஒத்திசைவு செய்யப்பட்டுள்ளது

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

What do you want me to do?

வேடுவாபுரம் ருபீன் துறவனது மறுமை

(டாக்டர் ரஞ்சித் அத்தபத்து)

(Dr. Ranjith Atapattu)

Certainly I will accept your denial.

ஒத்திசைவு செய்யப்பட்டுள்ளது

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

I do not know why he is getting excited.

திருவள்ளூர் கவர்னர்

(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

The original remark should not have been made.

வேடுவாபுரம் ருபீன் துறவனது மறுமை

(டாக்டர் ரஞ்சித் அத்தபத்து)

(Dr. Ranjith Atapattu)

What I say is, when you start referring to communal matters in that way I consider it as a reference to trouble-making.

ஒத்திசைவு செய்யப்பட்டுள்ளது

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

I did not think so at all. When I started my speech I said that we are interested in that area.—(Interruption). We are very interested in the Manmunai bridge for the simple reason that we started a certain amount of work on it. At one stage I remember we went and did a certain amount of work on that bridge.



[பி. ௧௯௪௨ ௨௦௦]

அறிவீர்கள். அப்படி அந்த மடம் அரசாங்கத்தால் பொறுப் பேற்கப்பட்டதனால் இந்து மக்கள் மாத்திரமல்ல, பௌத்த மக்களும் மனம் பாதிக்கப்பட்டார்கள். அங்கே செல்லுகின்ற சகல மக்களுக்கும் உணவு கொடுத்தது, தங்குவதற்கு இட மளித்து வந்த அந்த இடத்தை அரசாங்கம் எடுத்தது தவறு என்று அந்த நேரத்திலே பலர் சொன்னார்கள்.

இந்த நாட்டிலே வாழுகின்ற சிங்கள பௌத்த மக்கள் அந்த இராமகிருஷ்ண மிஷன் மடத்துக்குப் போய்த் தங்கி, உணவு உட்கொண்டு வந்ததை நான் பல வருடகாலமாகப் பார்த்திருக்கிறேன். அப்படிப்பட்ட ஒரு மடத்தை சென்ற அரசாங்கம் பொறுப்பெடுத்தது. அதற்காக எந்தவிதமான நஷ்டயீடும் கொடுக்க முன்வரவில்லை. ஆனால், இந்த அரசாங்கம் பதவிக்கு வந்தபின், அதுவும் நான் அமைச்சராக வந்தபின், இந்த நாட்டிலேயுள்ள பல ஸ்தாபனங்கள் அந்த மடத்தினுடைய பரிதாபகாரான நிலையை எங்களுடைய கவனத்துக்குக் கொண்டு வந்தார்கள். அது உத்தம சனாதிபதி அவர்களும் மாண்புமிகு பிரதமர் அவர்களும் இராமகிருஷ்ண மிஷன் மடத்துக்கு நஷ்டஈடு கொடுக்க வேண்டுமென்று சொன்னார்கள். இது இலங்கையிலே எல்லா இடங்களிலும் நடந்துவருகின்ற ஒரு நியதி. விதி விஸ்தரிப்பு வேலைகள் நடைபெறும்பொழுது தனியாருடைய வீடுகள் உடைக்கப் படுமேயானால் அல்லது அந்த வீடுகள் அரசாங்கத்தால் எடுக்கப்படுமேயானால் அதற்கு நஷ்டஈடு கொடுப்பதுண்டு. ஆகவே, சனாதிபதி அவர்களும் பிரதமர் அவர்களும் இந்த இராமகிருஷ்ண மிஷன் மடத்துக்கு நஷ்டஈடு கொடுக்க வேண்டுமென்று என்னைக் கேட்டார்கள். அதற்காக நஷ்டஈடு கொடுக்கப்பட்டது. நஷ்டஈடு கொடுத்தபின், யாத்திரிகர் மடமொன்றை அங்கே கட்ட வேண்டுமென அவர்களை நாங்கள் நிர்ப்பந்திக்க முடியாது. அந்தக் கட்டடத்துக்கு நஷ்டஈடு கொடுக்கலாமே தவிர. அதற்குப் பதிலாக இன்னொரு கட்டடத்தைக் கட்டுமாறு அவர்களை நிர்ப்பந்திக்க எங்களுக்கு நியாயம் இல்லை.

எங்களுடைய அமைச்சு கதிர்காமத்திலே யாத்திரிகர்களுக்கு உட்க ஒரு தங்குமடத்தைக் கட்ட முன்வந்தது. அப்படி முன்வந்தபொழுது இராமகிருஷ்ணமிஷனும் அந்த இடத்திலே ஒரு மடத்தைக் கட்ட முன்வந்தது. இரண்டு இடங்களிலும் கட்ட ஆரம்பித்ததால் நாங்கள் எங்களுடைய கட்டட வேலையை நிறுத்திக் கொண்டோம். பின் இராமகிருஷ்ண மிஷன் ஸ்தாபகர்கள் மடம் கட்டுவதைக் கைவிட்ட காரணத்தால் அங்கு செல்லுகின்ற இந்து யாத்திரிகர்களுக்கு ஒரு மடம் தேவை என்ற காரணத்தினால் பாதியிலே நிறுத்தப்பட்ட எங்களுடைய யாத்திரிகர்கள் மடத்தைக் கட்ட வேண்டிய நிலைமை எனது அமைச்சுக்கு ஏற்பட்டது. அப்பொழுது மண்முனைத்துறை பால வேலைகளில் இருந்து 15 இலட்சம் ரூபாயை நாங்கள் இந்தக் கட்டட வேலைக்காக ஒதுக்க வேண்டியவர்களானோம்.

அத்தனகலை பிரதிநிதி அவர்கள் மட்டக்களப்புப் பகுதியில் அமைந்துள்ள அந்தப் பாலத்தைப்பற்றி எடுத்துக் கூறினர். மட்டக்களப்பு மாவட்டத்திலே இரண்டு பாலங்கள் இருக்கின்றன. ஒன்று வலையிறவு-வலைக்கட்டிறவு பாலம். மற்றது மண்முனைத்துறை. எமது பொது நிர்வாக அமைச்சர் அவர்கள், மறைந்த பிரதமர் டட்லி சேனநாயக்க அவர்களது அரசாங்கத்திலே பொது மராமத்து அமைச்சராக இருந்த நேரத்திலே நான் அவரை இந்த வலையிறவுத்துறைப் பாலத்துக்கு அழைத்துச் சென்றேன். மாண்புமிகு மொண்

டேரு ஜயவீரம் அவர்களை அங்கே அழைத்துப்போய் அங்கே ஒரு பாலம் கட்டவேண்டுமெனக் கேட்டேன். அங்கு ஒரு கட்டடம்கூட நாங்கள் வைத்தோம் அதைத் தொடர்ந்து கௌரவ டட்லி சேனநாயக்கவின் அரசாங்க காலத்திலே இந்தப் பாலத்திற்கான ஆரம்ப மதிப்பீடுகள் செய்யப்பட்டன. அந்தப் பாலத்தைத்தான் கௌரவ அந்தன கலைப் பிரதிநிதி நினைவுட்டுகிறார் என்று நான் நினைக்கிறேன். அவருக்கு நான் மிகுந்த சந்தோஷத்தோடு சொல்லவிரும்புகிறேன், அந்தப் பாலத்தின் வேலைகள் முடிவடைந்து விட்டன என்று. அந்தமாதம் பதினைந்தாம் தேதி அந்தப் பாலம் திறக்கப்பட்டிருக்கிறது.

ஆனால், இங்கு சொல்லப்படுகின்ற மண்முனைப்பாலம், புதிய பாலம். இதைக் கட்ட வேண்டுமென்று கடந்த இருபத்தைந்து வருடங்களாக நாங்கள் வற்புறுத்தினோம். மறைந்த பட்டிரப்படி பிரதிநிதிகளான திரு. எஸ். எம். இராசமாணிக்கம், திரு. எஸ். யு. எதிர்மன்னசிங்கம், திரு. தம்பிராசா போன்றவர்களும் மட்டக்களப்புத் தொகுதியின் பிரதிநிதிகளாக விளங்கிய ஜனப் மாக்கான் மாக்கார், ஜனப் லத்திபின்னலெப்பை போன்றவர்களும் நானும் இப்படியாக வற்புறுத்தி வந்தோம். ஆனால், அங்கு ஒரு பாலம் அமைக்க நீண்ட காலமாக எந்தவிதமான முயற்சியும் எடுக்கப்படவில்லை. பிரதேச அபிவிருத்தி அமைச்சராக நான் வந்த பிறகு இந்தப் பாலம் அமைக்கப்பட வேண்டியதன் அவசியத்தை சாங்கத்தின் கவனத்திற்குக் கொண்டு வந்தேன். அதன் காரணமாக எனது அமைச்சில் இருந்து பெருந்தொகையான பணம் இதற்காக ஒதுக்கீடு செய்யப்பட்டது. எங்களால் அரசாங்கத்தின் கவனத்திற்குக் கொண்டு வந்தேன். அதன் ஆண்டு முடிவதற்கு இடையில் செலவு செய்யமுடியாது இருப்பதாக கிழக்கு மாகாண பிரதம நெடுஞ்சாலைப் பொறியியலாளர் எங்களுக்குத் தெரிவித்து இருந்தார். அது காரணமாகவும் அதிலிருந்து ஒரு பதினைந்து இலட்சம் ரூபாயை எடுக்க எங்களுக்கு ஒரு வசதி ஏற்பட்டது. ஆகவே, கௌரவ அத்தனகலைப் பிரதிநிதி அவர்கள் கவலைப்பட இங்கு இடம் இல்லை.

மண்முனைத்துறைப் பால ஒதுக்கீட்டிலிருந்து கதிர்காமத்திற்காக பதினைந்து இலட்சம் ரூபாக்களை நாம் எடுத்தாலும் அந்தப் பாலத்தை அமைக்க இந்த ஆண்டு இன்னும் எழுபத்தைந்து இலட்சம் ரூபாக்கள் இருக்கின்றன. அப்படிச் சொல்கையில் அவர் வருத்தப்படமாட்டார் என்று நினைக்கிறேன். எந்தவிதத்திலும் அந்தப் பால வேலைகள் நின்று விடுமோ என்று எவரும் கவலைப்படத் தேவையில்லை. இருபத்தைந்து, ஐம்பது வருடங்களுக்கு மேலாக இந்தப் பாலத்தின் தேவையை அந்தப் பகுதிப் பாராளுமன்றப் பிரதிநிதிகளாகிய நாங்கள் உணர்ந்து இருந்தோம்.

மட்டக்களப்பு மக்களின், கிழக்குமாகாண மக்களின் நீண்ட காலக் கோரிக்கைகளை நிறைவுசெய்வதற்கு இந்த அரசாங்கம் பணம் தந்திருப்பது அந்தப் பகுதி மக்களுக்கு நன்றாகத் தெரியும். இந்த அரசாங்கத்தின் காலத்தில்தான் மண்முனைத்துறைப் பால வேலைகள் ஆரம்பிக்கப்பட்டிருக்கின்றன வென்பதை நான் மிகுந்த சந்தோஷத்தோடு சொல்ல விரும்புகிறேன். இந்தப் பாலத்துக்கு ஒதுக்கப்பட்ட பணத்திலிருந்து 15 இலட்சம் ரூபாயை எடுப்பதன்மூலம் அந்தப் பாலவேலைகள் எந்தவிதத்திலும் பாதிக்கப்படாது என்று நான் நினைக்கின்றேன். இதற்கான சாத்தியக்கூறுகளை கிழக்குமாகாண பிரதம திய பிரதம நெடுஞ்சாலைப் பொறியியலாளரிடமிருந்து நாம்



பெற்றிருக்கிறோம். ஆகவே மண்முனைத்துறைப் பால வேலைகள் எந்தவகையிலும் பாதிக்கப்படமாட்டாது. கதிர்காமத்திலே இந்து யாத்திரிகளுக்காக இருந்த இராமகிருஷ்ண மடம் இல்லாமல் போனபின்பு ஒரு பெருந் தாக்கம் ஏற்பட்டிருந்தது. இந்தத் தாக்கத்தைத் தீர்த்துவைக்க வேண்டுமென்ற நல்லெண்ணம் இந்த நாட்டிலுள்ள இந்துமக்களுக்கு மட்டுமல்ல பௌத்தமக்களுக்கும் நிறைய இருக்கிறது. ஆகவே கதிர்காமத்தில் கட்டப்படுகின்ற மடம்—அதன் பெயர் எப்படியாக இருந்தாலும்—பொதுமக்கள், பௌத்த சமயத்தவர்களும் இந்துசமயத்தவர்களும் இரண்டறக் கலந்து பழகக்கூடிய—போகக்கூடிய—மடமாக அமையும்.

இன்று மத்தியானம் கொழும்பிலுள்ள கப்பித்தாவத்தையிலுள்ள கோவிலுக்குச் சென்றிருந்தேன். அங்கே சங்காபிஷேகம் நடைபெற்றுக்கொண்டிருக்கிறது. அங்கு காணப்பட்ட மக்களில் அரைவாசிக்குமேல் பௌத்தசமய மக்கள் என்பதை நான் காணக்கூடியதாக இருந்தது. பௌத்த சமயத்துக்கும் இந்து சமயத்துக்கும் இடையில் உள்ள உறவுகள்—நெருங்கிய ஒற்றுமைகள்—நூற்றுண்டு நூற்றுண்டு காலமாக இருந்துவருகின்றன. இந்த இரண்டு சமயங்களுக்கும் இடையில் இருக்கின்ற ஒற்றுமைகள் கட்டிவளர்க்கப்படவேண்டும். இரு சமயங்களும், அதாவது இந்து சமயமும் பௌத்த சமயமும் மிகவும் பழமைவாய்ந்த சமயங்கள். இரு சமயங்களுக்கும் இடையே மிகுந்த ஒற்றுமைகள் இருக்கின்றன. அந்த ஒற்றுமையைப் பிரதிபலிக்கும் இலங்கையிலே சிலவேளிபாதமலை இருக்கின்றது. கண்டிப் பெரஹேரா இருக்கின்றது. அதுபோல கதிர்காமம் இருக்கின்றது. பௌத்த மக்களும் இந்து மக்களும் ஒன்றாகச் சேருகின்ற இடம் அது. அந்த இடத்திலே உண்டாகின்ற ஒற்றுமைக்கு இந்த மடம் அவசியமாக இருக்கின்ற காரணத்தினால் இதைச் செய்து முடிக்கவேண்டிய நிர்ப்பந்தம் எங்களுடைய அமைச்சுக்கு ஏற்பட்டிருக்கின்றது என்பதை இக்கொளவ சபையிலே சொல்லிவைக்க விரும்புகின்றேன்.

மண்முனைப் பால விடயத்தில் கொளவ அத்தனகல்லைப் பிரதிநிதி அவர்கள் காட்டிய ஆர்வத்துக்காக நான் எனது நன்றியைச் செலுத்தக் கடமைப்பட்டுள்ளேன். அந்தப் பிரதேசம் அழிவிருந்த அடைய வேண்டும் என்று அவர் வைத்திருக்கின்ற நல்லெண்ணத்துக்கு நான் அவருக்கு எனது நன்றியைக் கூறுகின்றேன். ஆனால் எந்த வகையிலும் மண்முனைத்துறைப் பாலத்தின் வேலைகள் பாதிக்கப்படவில்லை. இந்த ஆண்டுக்குச் செலவுசெய்ய முடியாமலிருக்கின்ற பணத்திலே யிருந்துநான் இந்த 15 இலட்சம் ரூபாய்கள் நாங்கள் கதிர்காம மடத்திற்கு எடுக்கின்றோம் என்பதை நான் சொல்லிவைக்க விரும்புகின்றேன்.

அடுத்ததாக, ஆறுமுகநாவலருடைய மண்டபத்தைப் பற்றி இங்கே சொன்னார்கள். அந்த மண்டபத்துடைய வேலைகள் 95 சதவீதத்திற்குமேலே முடிவடைந்துவிட்டன. இன்னும் சில வேலைகள் மட்டுமே இருக்கின்றன. தளத்தைப் பலமாகும் வேலைகள், சுற்றுமதில் வேலைகள், முன்கதவு வேலைகள் ஆகியவையே இன்னும் செய்யப்படாமல் இருக்கின்ற வேலைகளாகும். இந்த வேலைகள் இன்னமொரு சில வாரங்களுக்குள் முடிவடைந்துவிடும். முடிவடைந்ததும் நாங்கள் அந்த மண்டபத்தைத் திறந்துவைப்பதற்கு இருக்கின்றோம்.

அடுத்ததாக, இசைக் கல்லூரியைப்பற்றி எடுத்துச் சொன்னார்கள். அதில் ஏற்பட்ட காலதாமதங்களைப் பற்றி நான் இங்கே எடுத்துச்சொல்ல விரும்பவில்லை. இங்கு, கடந்த

பத்து, பன்னிரண்டு மாதங்களாக சுமுகமான முறையில் எந்தவேலையையும் செய்ய முடியாத நிலையில் சில பகுதிகள் இருப்பதை நீங்கள் அறிவீர்கள். அந்த வேலைகளையும் மிக விரைவிலே துரிதமாக நாம் முடிப்போம் என்று கூறி இந்தக் குறைநிரப்புத்தொகை பிரேரணையை இக்கொளவ சபை வா வேற்று ஏற்றுக்கொள்ளுமென எதிர்பார்த்து என்னுடைய பேச்சை முடித்துக்கொள்ளுகின்றேன்.

ஏசை விசை ரீதன், ஸை விசை விசை.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

## பரீட்சைக் கேள்விக்கான விடை : டிஸ்டிரிக்ட் டெவலப்மென்ட் டிபார்ட்மென்ட்

குறைநிரப்புத் தொகை : அம்பேவல விசிறி உலர் பால்மா தொழிற்சாலையைப் புதுப்பித்தல்

### SUPPLEMENTARY SUPPLY : RENOVATION OF SPRAY DRIED MILK FACTORY, AMBEWELA

பீ. சை. தைண்டமன் ஸை (முதிய கர்ணன் டிபார்ட்மென்ட் டிபார்ட்மென்ட்)

(திரு. எஸ். தைண்டமன் — கிராமிய கைத்தொழில் அபிவிருத்தி அமைச்சர்)

(Mr. S. Thondaman - Minister of Rural Industrial Development)

I move,

“That a Supplementary Sum not exceeding Rupees Sixteen million five hundred thousand (Rs. 16,500,000) be payable out of the Consolidated Fund of the Government of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka, or any other fund, or monies of, or at the disposal of the Government of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka, or from the proceeds of any loans obtained by the Government of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka for the service of the financial year beginning on January 1, 1984 and ending on December 31, 1984 and that the said sum may be expended as specified in the Schedule hereto.

#### Schedule

Rs.

Head : 142 - Minister of Rural Industrial Development,

Programme : 2 Planning Programming and

progress control Capital

Expenditure

16,500,000

This is a supplementary estimate for Rs. 16,500,000 for the purpose of providing counterpart funds. This is for the Renovation of the Spray Dried Milk Factory at Ambewela which has a capacity of 120,000 litres of milk per day. Over the past decade of operation the plant has lost its processing efficiency by about 20 to 30 percent. The need for renovation of the plant is for it to be restored and maintained in its original installed capacity.

ஏசை விசை ரீதன், ஸை விசை விசை.

வினா விடுக்கப்பட்டது.

Question proposed.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා  
(ශ්‍රී. ලක්ෂ්මන් ජයාචාර්යයා)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

While we were discussing another item, Sir, we just touched upon the question of the Milk Board being converted into a private company. We would like to have some clear understanding about the project, because they are now asking for a sum of Rs. 16,500,000 for the renovation of the Spray Dried Milk Factory at Ambewela. When it becomes a private company at the end of the year, what will be the situation? Are we to hand it over to the company? This Rs. 16,500,000 will be an asset to them. Remember that we are going to plough Rs. 16,500,000 into a Corporation now which will be subsequently converted into a producer-consumer company, and this amount will be an asset to them. Therefore, before we vote this money, we have to be extra careful as to what he wants to do and how he is going account for it.

I really do not know how this is going to operate. In fact, if he gives us a better indication as to what he is going to do with the new company, I think he would be doing us a favour. But, unfortunately, he did not explain it, other than saying that he is going to see that Ambewala is developed. I am made to understand that he wants to have village level companies. Then he wants to have milk-shake companies. (*Interruption*) Why did you not explain? Then he wants to have consumer-producer companies. I do not know, Sir, how a trade unionist can get so company minded, because it looks as if he is going to be an employer now in a very big way. I do not see any production. From what he is saying, he is becoming more and more an employer than a producer.

Now, Sir, first and foremost, we do not know what this company is going to be. But, before this money is given over to this company, where does the Government come in. What is going to happen to the assets of the Government? What is going to happen to the entire Milk Board assets - the assets of various co-operatives the Milk Board is having? How are you going to be represented there? I am not against this concept, because I know from where he got this concept also. He would have got this particular concept from the Nordic countries. There also it is operating that way. But there is the Dairy Development Foundation and so on, which is more like a charitable institution than anything else. But the accountability is going to be the biggest problem. And moreover, by doing this, is he going to bring down the price of milk? To my mind, the price of milk will increase according to the way how he is going to do this. He has to increase the price of milk, because he wants to have various stages of bottling. As he is aware, we as milk producers in our own area, milk thrice a day. Then to get a good quality milk, that milk has to go straight to the chilling centre, from where it has to go to the processing centre for bottling. Then the

distribution takes place and it has to go to the consumer. There is a system how it operates. But if a big quantum of money is being expended for all these stages that you have to go through, then it may be that the producer will get very much less from this company than what he is getting now. With the formation of this company, let not the producer get less than what he is getting now. As I said earlier, it is a very tricky affair because you have to satisfy the consumer as with a low price while satisfying the producer with a higher price, and whatever profit you are going to gain in between is mainly on efficiency. Therefore, it is a very difficult task that he is going to undertake, but I suppose he is doing it according to the policies of his Government.

We would have done it in another manner. We would have thought of the consumer and consumer subsidies. But, as he said earlier, all the subsidies have been removed, and, therefore, he has to fall in line with the Government policy. When he first came to this particular organization he said that he reduced the price of poonac feed. But he had to fall in line with the Government policy and, therefore, he had to increase the price. According to the Government policy, he went on increasing, and ultimately it has come to a position where you cannot buy the feed at a reasonable rate, and it is not his fault, and now he is trying this. Let it not be said that Mr. Thondaman, the Hon. Minister of Rural Industrial Development did not allow the old Milk Board to exist and the prices to come down, where the consumer is concerned, and did not allow the prices to go up, where the producer is concerned.

In this whole operation there is also the by-product involved. I do not know what he is going to do with the by-product once this goes into the new company. How is he going to face the massive onslaught that he will get from all the other organizations that are now importing full cream milk powder. We know that 63 per cent of this country's market is Lakspray today and you have only 17 per cent. You have joined up with Nestle's and you have only 17 per cent! Then, of course, Highland is yours, but you have only 15 per cent. It is the Milk Board which produces Highland. Then there is Carnation and Anchor. Anchor is only five per cent. The Milk Board which is producing Highland and which we are going to convert into a company will also hold, I am sure, the agency rights for Highland, or, will that be sold? Now this is another question which I want to ask you. What are you going to do with the Highland agency when you convert this? This is the problem, Sir, now he has to answer two things. One, what is he going to do with the assets, who is going to take over the liabilities? What is he going to do with the agencies that he has at this moment? Because a tin of Highland milk is always a check point of the sale of milk powder. I do not want to go into the price factor. But I must say, Sir, it has gone beyond the reach of any normal person

in this country. This is one area where we in Sri Lanka enjoyed low priced milk and a low priced skimmed milk powder but today it has become a luxury !

Now we are trying a new organization and I hope that it would also not make things worse because the day that happens, we are at the mercy of the foreigner and the foreigner alone. And this one thing, Sir, I am very very particular about, because whatever the Government has started, whatever changes the Government has made, it has to rethink again on what they have done inasmuch as what the Hon. Minister for Industries had said the other day. I am very thankful to him, because even at these last stages he has realized that there must be a thing called protectionism, where local industry is concerned. There must be some sort of protectionist policy adopted in respect of local industries. The great difficulties of the economic situation in which we are, with all these problems of prices going up and high interest rates, is mainly because you opened the gates so fast. (Interruption).

You can talk about the Presidential tariff Commission. That is the very same Commission that is increasing the prices in this country. Everyone says that we can go before the Presidential Tariff Commission. Has the Presidential Tariff Commission at any stage brought down the price of food in this country ? Do not talk to me about that Presidential Tariff Commission. I do not know why they hooked the President's name on to it. Let it be called the National Tariff Commission and remove that word "Presidential". They wanted that word "Presidential" in order to say to the country that the President is doing it. It is not so. It is the businessmen in this country who are doing this. And I say it, because I know certain things have been done according to their wishes, selling the President's name. It is very easy to drop everyone's name and earn a fat living in this country. I know what is happening in the business circles. I do not want to come out with anything, because he is trying something new. And I will say this. If he fails in this, the foreign importers of this country will hold this country to ransom. That is what they are doing. When the Hon. Minister is going to move the next supplementary Estimate I will show what they have done. So therefore, Sir, it will be very very clear that the Hon. Minister must be extremely careful. We are going to vote this money. There are no two words about it. But let it be said here that by making a change and giving over the assets to them. We are making a Rs. 16 million gift. These people may come in as producers of milk. I do not know whether some of the agents of these organizations like Nestles, and brands like Lakspray and Anchor will come in as shareholders in a dubious manner. This is what is happening in this country, Sir.

4-A 077556 (84/07)

දෙපාර්තමේන්තු රාජීන් අතපත්තු මහතා (සෞඛ්‍ය ඇමතිතුමා)  
(**டாக்டர் ரஞ்சித் அத்தபத்து — சுகாதார அமைச்சர்**)  
(Dr. Ranjith Atapattu - Minister of Health)

Hon. Deputy Speaker, I wish to congratulate the Hon. Minister of Rural Industrial Development who, in the midst of inflation and price increases all round the world, has succeeded in bringing down the price of Highland milk. This is the only milk in the last some many years that has shown a decrease in price, and for that we are very thankful, because milk is one of the most important things as far as the nutritional aspects of children are concerned.

The Ambewela farm is one of those old institutions that we treasure very much and any measure that the Hon. Minister takes to develop that has our whole hearted support. Apart from that, he has created a new interest in production of milk, and even in our areas where for a long time the breeding of cattle for milk has been ignored, there is a fresh enthusiasm, particularly among the young people, and I wish to commend the Minister on the steps he has taken to increase the production and bring down the prices as much as possible.

Thank you.

ආර්. එම්. කරුණාරත්න මහතා (උව-පරණමම)  
(**திரு. ஆர். எம். கருணரத்ன — உவா-பரணாம**)  
(Mr. R. M. Karunaratne - Uva-Paranagama)

ගරු නියෝජ්‍ය කථනායකතුමා, අමේවෙල කිරිපිටි කම්බන්ත ගාලාට නවකරණය කිරීම සඳහා මුදල් ප්‍රතිපාදනය කිරීමටයි, මෙම කේරතාව ඉදිරිපත් කර තිබෙන්නේ. මෙම අමේවෙල කිරිපිටි කම්බන්ත ගාලාට මගේ ජන්ද කොට්ඨාසයට ඉතාම කීට්ටුවෙන් තිබෙන ආයතනයක්. දැන මගේ ජන්ද කොට්ඨාසයෙන් පවා මාසෙකට කිරි ලීටර් 80,000 කට කීට්ටු ප්‍රමාණයක් මේ ආයතනයට සපයනවා.

අපේ ජන්ද කොට්ඨාසයේ දැනට රාවයක් යනවා මෙම කිරි පිටි කම්බන්ත ගාලාට පොද්ගලික ආයතනයකට දෙන්නට යනවාය කියා. මෙහිදී ප්‍රශ්නයක් පැන නගිනවා. මෙය පොද්ගලික ආයතනයකට පවරා දෙන්නට යනවානම් ඇයි අපි කල්පනා කරන්නේ ඒ සඳහා රුපියල් දස ලක්ෂ 16 ක් වියදම් කරන්න? එතෙම පොද්ගලික ආයතනයකට දෙන්න යනවානම් අපි ඒ ගොල්ලන්ට ඒ කම්බන්ත ගාලාට සම්පූර්ණයෙන් හරි ගස්සා දෙන්න වුවමනාවක් නැහැ. එය දැනට තිබෙන තත්ත්වයෙන්ම ඒ ගොල්ලන්ට පවත්වාගෙන යන්න දෙන්න මිනැ. ඒ මොකද? අද ආණ්ඩුවට මුහුණ පාන්නට වී තිබෙන තොයෙකුත් ප්‍රශ්න තිසා ආණ්ඩුව මුදල් අතින් අමාරු තත්ත්වයකයි සිටින්නේ. එසේ නම් මෙසේ දස ලක්ෂ 16 ක් වියදම් කිරීමේ තේරුමක් නැහැ කියන එකයි, මගේ අදහස.

ඒ වාගේම මම හිතනවා, අපේ ගරු ජනාධිපතිතුමා කෘෂිකම් අමාත්‍යාංශයෙන් බාහිරව විශේෂ අමාත්‍යාංශයක් ඇති කර ගරු තොන්ඩමත් ඇමතිතුමාට එම අමාත්‍යාංශය භාර දුන්නේ, මෙම කිරි නිෂ්පාදනය පිළිබඳව අවන් මුහුණුවරක් ගනිවී කියන අදහසින්ය කියා. කිරි නිෂ්පාදනය අතින් සැතහෙ දියුණුවක් ඇති වී තිබුණි. නමුත් අපට ප්‍රශ්නයක් වී තිබෙන්නේ මෙම ආයතනය රජයේ ආයතනයක් වශයෙන් පවත්වාගෙන යන්න බැරිද කියන එකයි. කිරි නිෂ්පාදනය කරන්නේ සා.ආ.ස ගොවිමහතැන් ගොවිමහත්වරුන් නමත් නිෂ්පාදනය කරන කිරි ටික ගෙනැවිත් කම්බන්ත ගාලාටට දුන්නාම ඒව කිරි පිටි බවට පරිවර්තනය කර සාධාරණ මිලකට මහජනයා අතට ලැබෙනවා.

[ආ. 5. එම්. කරුණාරත්න මහතා]

කීර් වෙන් 700 ක් පමණ අලෙවි කරගන්න බැරව තිබෙනවාය කියා පසුගිය දවස්වල ආරංචියක් ලැබුණි. ඒකට හේතුව වෙළඳ පොළේ කීර් වර්තීය තත්වය පැවතීම නිසයි. මම තිත්තන අමාත්‍යාංශ කල්පනා කරන්න මිනි දැනට ලංකාවේ දැනෙන ප්‍රමාණයක් කීර් පිටි නිෂ්පාදනය කෙරෙන නිසා ලංකාවට අතවශ්‍ය වියට කීර් පිටි නොගෙන්නවත්ත. තොසෙක් වර්වල කීර් පිටි ලංකාවට ඇවිත් තිබෙනවා. එසේ නම්, හයිලින්ඩ් කීර් පිටි සාධාරණ මිලට මහජනයා අතට ලැබෙන නිසා විදේශයෙන් අතවශ්‍ය ලෙස කීර් පිටි ගෙන්වීම පිළිබඳව සීමා කීර්මක් තිබිය යුතුයි. ඒ මොකද, ග්‍රාමීය ජනතාවට වෘත්තීය වශයෙන් මෙයින් දැනෙන ආදායමක් ලබාගන්න පුළුවන්. අපේ ගම් ප්‍රදේශවල කීර් හරක් ඇති කරන සාමාන්‍ය ගොවි මහත්වරු සාමාන්‍යයෙන් මාසෙකට රු. 400 ක් රු. 500 ක් පමණ උපයනවා. ඒකට ලොකු පහරක් වැදී තිබුණි. වෙළඳ පොළට වෙනත් කීර් වර් ඇවිත් තිබුණි නිසා.

හයිලින්ඩ් කීර් පිටි නොගෙන්න අශේවෙල කීර් පිටි කමාත්ත ශාලාවට කීර් දැපසීමෙන් සමහර සමුපකාර සමිතිවලට ලැබෙන්න තිබුණ මුදල් ගෙවීම් පිළිබඳව යම් යම් ප්‍රමාද ඇති වී තිබුණි. එවැනි ප්‍රමාදයක් ඇති වුණේ අශේවෙල කීර් පිටි වෙළඳ පොළට විකිණීමේදී විදේශ කීර් පිටි නිෂ්පාදකන් සමග තරගයකට මුහුණ දෙන්නට බැර තත්වයක් ඇති වුණ නිසාය කියා කල්පනා කරන්නේ. එම නිසා මෙම ආයතනය රැකගන්නය කියා ඉල්ලන අතර මොනම හේතුවක් නිසාවත් මෙම ආයතනය පොද්ගලික ආයතනයකට දෙන්නට එපාය කියා ඉල්ලනවා. එසේ වුණොත් අර මීට කලින් කථාවක දැගත් වුණ පරිදි අපට විදේශ රටවලට ගැනිකම් කරමින් සිටින්නට තැත්වම් වැදගෙන සිටින්න සිදු වෙන්න ඉඩ තිබෙනවා. මෙම කීර් පිටි කමාත්තය ගරු ජනාධිපතිතුමා ඇමතිවරයෙක් වශයෙන් සිටින කාලයේදී ආරම්භ කල ව්‍යාපාරයක්. එමනිසා මේ රටේ ජනතාවට බත් පත ලඟට තිබෙන, කුඩා දරුවන්ට වාගේම වැඩිහිටියන්ටත් අවශ්‍ය වන, මේ කීර් පත ආරක්ෂා කරගෙන මෙම ආයතනය රැකගන්නය කියා ඉල්ලමින් මගේ කථාද අවසන් කරනවා.

හරින්ද කොරයා මහතා (නියෝජ්‍ය රාජ්‍ය පරිපාලන ඇමතිතුමා)  
(නි.රු. හරිත්තිර කොරෙයා — பொது நிர்வாகப் பிரதி அமைச்சர்)  
(Mr. Harindra Corea—Deputy Minister of Public Administration)

Mr. Deputy Speaker, I just want to say a few words particularly to draw attention to what the hon. Member for Attanagalla (Mr. Lakshman Jaykody) said. I think he has got the position wrong about commissions and about the tariff policy of the Government. Apart from anything else, there is the Educational Services Commission which has a certain amount of autonomy in regard to educational matters—appointments, transfers, etcetera, then there is a Salaries Review Commission which is an independent body dealing with salary revisions and salary increases. The Presidential Tariffs Commission was formed—I do not know whether he realizes it—for anyone to make representations to that commission with regard to tariffs. We have an open economy but we also have an instrument like the Tariffs Commission which can go into the problem of tariffs to see whether the tariffs should be increased, whether import duties should be increased or lowered etcetera. So, for him to say that the President's name has been dragged into this is, I think, uncalled for. There was a decision to name it the Presidential Tariffs Commission.

I also want to say a few words about the milk situation in this country. I think we are at the present moment importing about Rs. 550 million worth of milk powder and milk products each year. As I understand it.

the scheme that the Hon. Minister of Rural Industrial Development has formulated is to try and reduce foreign exchange spent on milk imports from Rs. 500 odd million to about Rs. 200 million or Rs. 300 million. There are various schemes that are being thought of. Now, to increase milk production from the present stock of cattle in this country we have to think of various technological inputs which are necessary. This can be done by international organizations with expertize more easily than it can be done by any local corporation etcetera.

Then we also have the problem that at the present moment milk products are dumped in this country because of the problems in the European Economic Community. There is about five per cent of the EEC production which is surplus, and a subsidy is given to those farmers, and those quantities are dumped in the Third World. The European producer is subsidized. We can save that exchange and increase milk production in this country, and our farmers will benefit.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා  
(නි.රු. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

Why are you allowing such dumping in this country ?

හරින්ද කොරයා මහතා  
(නි.රු. ஹரித்திர கொறையர்)  
(Mr. Harindra Corea)

We are trying to prevent that by—

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා  
(නි.රු. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

How can you ? You are allowing sugar to be dumped here, and now you are allowing milk also to be dumped here. Why is your Government allowing that ?

හරින්ද කොරයා මහතා  
(නි.රු. ஹரித்திர கொறையர்)  
(Mr. Harindra Corea)

We are increasing milk production here. This country has tried to improve the production of milk for the last 30 years. Why did you not do that ? Why have you not been able to increase milk production in this country ? So let people who can do it. It is a very complex project.

Sir, then the hon. Member said something which is unreal. I do not know about Gampaha, but in my electorate the prices paid to the milk producers in the co-operatives who are selling to the Milk Board and then selling, or going to sell, to the Nestle factory have not decreased in any way. No one has suffered. Sir, there are two co-operatives in my electorate. The milk producers in that area through the co-operatives have not sold, and will not sell, their milk to the Milk Board for delivery to the Nestle factory at anything less than what they were getting in any other way. Then they are

going to have certain technological benefits out of this scheme like fodder, fertilizer subsidies, better breeding, etcetera. All these technological inputs are necessary to increase our milk production. The hon. Member may not agree with the policy of the Government with regard to foreign private investment, but that is a different matter. The question is whether we want to increase the production of milk in this country, save foreign exchange and help the farmers to have a better income and a better future.

**නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා**  
(**பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்**)  
(Mr. Deputy Speaker)

Order, please ! The Deputy Chairman of Committees will now take the Chair.

අනතුරුව නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා මූලාසනයෙන් ඉවත් වූයෙන්, නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා [එඩ්මන්ඩ් සමරවික්‍රම මහතා] මූලාසනාරූඪ විය.

அதன் பிறகு, பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள் அக்கமிட்டி சபையின் அகலவே, குழுப் பிரதித் தலைவர் அவர்கள் [திரு. எட்மண்ட் சமரவிக்ரம்] தலைமை வகித்தார்கள்.

Whereupon MR. DEPUTY SPEAKER left the Chair, and MR. DEPUTY CHAIRMAN OF COMMITTEES (MR. EDMUND SAMARAWICKRAMA) took the Chair.

**ආනන්ද දසනායක මහතා** (කොත්මලේ)  
(**திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க** — **கொத்தலை**)  
(Mr. Ananda Dassanayake Kotmale)

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමා, අපේ ග්‍රාමීය කර්මාන්ත ඇමතිතුමාගේ උතුරු පුරුණ වැය ශීර්ෂය සම්බන්ධයෙන් සලකා බලන විට එය ඉතා විශාල මුදලක් සඳහා ඉදිරිපත් කර තිබෙන එකක් බව පෙනෙනවා. එක් කොට හැට පත් ලක්ෂයක් පමණ වෙනවා. මේ මුදල ලබා ගන්නේ මොකටද යන කාරණය සම්බන්ධයෙන් ගරු ඇමතිතුමා සැඟහෙළ විස්තරයක් කළේ නැහැ. එතුමා ඒ විටියේ විස්තරයක් කලා නම් මේ තරම් ප්‍රශ්න එන්නේ නැහැ. මෙය ගන්නේ මොනවාටද යන වග එතුමා පැහැදිලි කළේ නැහැ. එම නිසා අපට මේ සම්බන්ධයෙන් ප්‍රශ්න මතු වෙනවා. ප්‍රශ්න යටපත් කරන විට අපිටත් ඒවා මතු කල යුතුව තිබෙනවා. ඊට හේතුව මෙයයි.

අමෙට්ටල කිරිපිටි කම්හල වසා දමා නැවත එය පොදුගලික කොම්පැනියකට දෙන්නට යනවාය කියන ආරංචිය ලැබී තිබෙන බව ගරු මන්ත්‍රීවරුන් කීපදෙනෙක්ම කීවා. උච්ච පරණම ගරු මන්ත්‍රීතුමාත් (ආර්. එම්. කරුණාරත්න මහතා) ඒ බව කීවා. මාත් නුවරඑළිය ප්‍රදේශයේ ආයතනයක්—කොත්මලේ—නියෝජ්‍යය කරන මන්ත්‍රීවරයෙක් නිසා මටත් ඒ ආරංචිය ලැබී තිබෙනවා. මෙය හැම තැනම තිබෙන ආරංචියක්.

මෙයින් පේන්නේ මොකක්ද? ගරු ඇමතිතුමාත් අමාත්‍යයාගෙන් අවුරුදු ගණනක් තිස්සේ මේ රටේ කිරි නිෂ්පාදනය සම්බන්ධ විශේෂයෙන් පහතක් හැටක් පමණ පුහුණු කර තිබෙනවා. ඒ විශේෂයෙන් මොනවාද කියන්නේ? අපි පුහුණු කල හැම විශේෂයක්ම මේ වැඩිය කරන්නට දුර්වලද? කිරි නිෂ්පාදනය එතරම් අමාරු දෙයක්ද? කිරි නිෂ්පාදනයට මේ තරම් විශේෂයක් අවශ්‍යද? මෙතෙක් කල් අපේ රටේ විශේෂයක් සිටියේ තැද්ද? විශේෂයක් ඇති කරලා තැද්ද? එහෙම නම් ඒකටත් වැරදි කරුවා අමාත්‍යයායි. අපේ අඩුපාඩු අපි සම්පූර්ණ කරන්න ඕනෑ. පිටරටින් ගෙන එන්න අපට අවශ්‍ය නැහැ. අපට කරන්නට තිබෙන දේ හරියට කරන්නේ නැතිව, ඒවා පාඩුවට යවා, ඒවා වසා දමන්නට කිට්ටු වෙනකොට මේවා පිටරටවලට හාර දෙන්න ඕනෑය කියන එක දත් අපේ පුරුද්දක් වෙලා තිබෙනවා. මේ රටේ තැන්නම් පිටරටින් ගෙන්වන්නට ඕනෑය කියා නියෝජ්‍ය රාජ්‍ය පරිපාලන ඇමතිතුමා බොහෝම ලොකුවට කැගැහුවා. ඒ ගැන මම බොහෝම කණහාටුව වෙනවා. පිටරටින් මිනිසුන් ගෙන්වා මේවා ඒ අයට හාර දීලා ඒ අය ලවා වැඩ කරවා ගන්න නියෝජ්‍ය රාජ්‍ය පරිපාලන ඇමතිතුමා බොහෝම ආශා ඇති. (බාධාකීර්මක්) මම ඒ ගැන කියන්න යන්නේ නැහැ. මම හිතන හැටියට තමුත්තාත්තේ නම් මොනවා හරි වැඩක් ගන්න ඇති. මම කියන්නේ කිරි නිෂ්පාදනය ගැන විතරයි. මාව පටලවා ගන්න එපා.

ඇත්ත වශයෙන්ම අපි කවුරුත් ජාතියක් වශයෙන් අපේ රටේ ආර්ථිකය දියුණු කරන්නට උත්සාහ කරනවා. ඒ සඳහා කිරි නිෂ්පාදනයට අවශ්‍ය හරක් බලන කොළුවාගේ පටක් සහයෝගය අපි ලබා ගන්නට ඕනෑ. හරක් බලන කොළුවා අපට ඉතා වැදගත්. ඔහුගේ ජීවිතය සාර්ථක කිරීමත් අපට හාර වැඩක්. (බාධා කීර්මක්)

**එම්. එස්. අමරසිරි මහතා** (නියෝජ්‍ය වෙළඳ හා නාවුක කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමා)  
(**திரு. எம். எஸ். அமரசிரி** — **வர்த்தக, கட்பந் போக்குவரத்துப் பிரதி அமைச்சர்**)  
(Mr. M. S. Amarasiri Deputy Minister of Trade & Shipping)  
"කව් බෝයි" කෙනෙක්.

**ආනන්ද දසනායක මහතා**  
(**திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க**)  
(Mr. Ananda Dassanayake)  
"කව් බෝයි" කෙනෙක් තමයි.  
ගරු වෙළඳ ඇමතිතුමා මේක තේරුම් ගෙන තැගෑ. ඇත්ත වශයෙන්ම කියනවා නම් "කව් බෝයි" කියන්නෙන් ලෝකයේ ශ්‍රේෂ්ඨ පුද්ගලයෙක්. අපේ රටේ ගොවියන්ගේ තත්ත්වයයි. ඒගොල්ලන්ට තිබෙන්නේ.

**එම්. එස්. අමරසිරි මහතා**  
(**திரு. எம். எஸ். அமரசிரி**)  
(Mr. M. S. Amarasiri)  
ඒක තමයි මම කියන්නේ. ඒක බොහෝම හොඳයි.

**ආනන්ද දසනායක මහතා**  
(**திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க**)  
(Mr. Ananda Dassanayake)  
අපි මේ රටේ ගොවියාට යම් ගෞරවයක් කරනවා නම් ඒවාගේම තමයි ඒ රටවල "කව් බෝයි" කියන එක්කෙනාටත් ගරු කරන්නේ. ඇයි? ඒ අය තමයි ඒ රටවල කිරි නිෂ්පාදනය කරන්නේ. කිරි නිෂ්පාදනයේ පළමුවැනි ආධාරකරුවා එයයි. හරකුන්ට කවන්නේ, හරක් නාවන්නේ, හරකුන්ගේ කිරි ගැනීම කරන්නේ, උන්ට බෙහෙත් දෙන්නේ ඔහුයි. හරකුන් ඇති කිරීම දියුණු කිරීමට අවශ්‍ය හැම දෙයක්ම කරන්නේ, එහි පලමුවැනි අධිනාලම දමන්නේ ඔහුයි. ඒ නිසා පහතින්ම සිටින පුද්ගලයා තමයි, එතැනදී වැදගත් වෙන්නේ. සමහරවිට මේ රටේ තේ නිෂ්පාදනය කරන්නට උදව් දෙන කම්කරුවා හෝ පැකටරියට වඩා වැදගත් වෙනවා. ඒ කම්කරුවා තැන්නම් හෝ පැකටරිය තිබුණොත් තේ නිෂ්පාදනයක් සිදු වෙන්නේ නැහැ. දත් ලෝකයේ හැමතැනම මේවාගේ කිරි නිෂ්පාදනය කරන කොම්පැනි හුණක් ඇති වි තිබෙනවා. තමුත් ඒ කිරි නිෂ්පාදනයට ඕනෑ කරන හරකුන් සම්බන්ධව කටයුතු කරන, ඒ කටයුතුවලට වුවමනා කරන මිනිසා ගැන හිතන්නේ නැහැ. තමුත්තාත්තේයේ සේ කථාවෙන් මට පෙනෙන්නේ දක්ෂ මිනිසුන් කවුරුවත් මෙහේ නැහැ කියන එකයි.

**හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා**  
(**திரு. ஹரிந்திர கொறயா**)  
(Mr. Harindra Corea)  
මම එහෙම කීවේ නැහැ.

**ආනන්ද දසනායක මහතා**  
(**திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க**)  
(Mr. Ananda Dassanayake)  
කිරි නිෂ්පාදනය තමුත්තාත්තේට අමුත්තක් වෙන්න පුළුවන්. තමුත් මේ රටේ වෙන කාටවත් ඒක අමුත්තක් නොවෙයි.

**හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා**  
(**திரு. ஹரிந்திர கொறயா**)  
(Mr. Harindra Corea)  
මම කීවේ නිෂ්පාදනය වැඩි වෙලා නැගැයි කියන එකයි. අවුරුදු තිස් ගණනක් තිස්සේ නිෂ්පාදනය වැඩි වෙලා නැහැ.

**ආනන්ද දසනායක මහතා**  
(**திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க**)  
(Mr. Ananda Dassanayake)  
කවුද කියන්නේ? ඉන්න මම තමුත්තාත්තේට පෙන්වන්නම්. මේ අවුරුදු කීපය තුළදීම සැඟහෙළ ප්‍රමාණයකින් කිරි නිෂ්පාදනය වැඩි වෙලා තිබෙන ආකාරය, 1983—

හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා  
(**திரு. ஹரிந்திர கொறையா**)  
(Mr. Harindra Corea)

මේ අපේ කාලයේ තොටු, වැඩි වුණා නම් වැඩි වෙලා තිබෙන්නේ අපේ කාලයේදීයි.

ආනන්ද දසනායක මහතා  
(**திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க**)  
(Mr. Ananda Dassanayake)

මම ඒක කැහැපි කියල කීදත්තේ කැහැ, ඇමතිතුමා හෝ වෙනත් කවුරුත් හෝ කැබිනට් මණ්ඩලය හෝ එහෙමත් තැත්තම් රජය හෝ මේවායින් පාඩු වෙත තියා විශේෂයෙන් ගෙනැවිත් නිෂ්පාදනය වැඩි කරන්න ඕනෑය කියනවා නම් ඒක වැරදි කියන එක පෙන්වන්නයි මම මේවා ඉදිරිපත් කරන්නේ. මේ වැඩිවීම වෙලා තිබෙන්නේ විශේෂයෙන් ගොනා නිසාද ?

Statistical Pocket Book of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka 1983, Department of Census and Statisticts, Ministry of Plan Implementation.

Page 63. "Table 47, milk and egg production.

1977	-	265,915
1978	-	267,357
1979	-	260,397
1980	-	283,416
1981	-	308,718
1982	-	303,492

හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා  
(**திரு. ஹரிந்திர கொறையா**)  
(Mr. Harindra Corea)

ඒ වැඩි වී තිබෙන්නේ අපේ ආණ්ඩුව කාලයේදී.

ආනන්ද දසනායක මහතා  
(**திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க**)  
(Mr. Ananda Dassanayake)

මව්, තමුත්තාත්තේ ඒ ක්‍රෙඩිට් එක ගන්න.

හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා  
(**திரு. ஹரிந்திர கொறையா**)  
(Mr. Harindra Corea)

මම තොටෙයි "ක්‍රෙඩිට්" එක ගන්න ඕනෑ, ඇමතිතුමායි "ක්‍රෙඩිට්" එක ගන්න ඕනෑ.

ආනන්ද දසනායක මහතා  
(**திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க**)  
(Mr. Ananda Dassanayake)

ගරු තියෝජ්‍ය ඇමතිතුමනි, තමුත්තාත්තේ කියූ දේ කැහි කරන්න එපා. මම හොඳට අහගෙන සිටියා.

නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා  
(**சுழு உப தலைவர்**)  
(The Deputy Chairman of Committees)

Order, please ! You address the Chair then there will be less trouble.

ආනන්ද දසනායක මහතා  
(**திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க**)  
(Mr. Ananda Dassanayake)

Yes, Sir. I am sorry. ගරු තියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, කීර් නිෂ්පාදනය අඩු වී කැහැ. එය වැඩි වී තිබෙන බව අපි පිලිගන්නවා. තමුත් ඒ ආයතනවලට තවත් රුපියල් එක්කෝටි හැටපත් ලක්ෂයක් යොදවලා එය කොමිටිපොද්දකට බාර දෙන්නේ ඇයි ? කොත්මලේ සිදු වූ මේ විටියේ සිද්ධියක් මම කියන්නම්.

හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා  
(**திரு. ஹரிந்திர கொறையா**)  
(Mr. Harindra Corea)

ඒට වඩා නිෂ්පාදන වැඩි කරන්න ඕනෑ නිසයි එහෙම කොමිටිපොද්දකට දෙන්නේ.

ආනන්ද දසනායක මහතා  
(**திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க**)  
(Mr. Ananda Dassanayake)

එය වැඩි කරන්න අපට මිනිසුන් නැද්ද ? කොමිටිපොද්දට විතරද එය කරන්න පුළුවන්. අපේ මිනිසුන්ට එය කරන්න බැරිද්ද ? තමුත්තාත්තේ මෙයින් රටට තිත්දවක්. ජාතියට තිත්දවක්. ජාතියේ ශක්තිය කැහැපි කියන හැහිම මුළු ලෝකයටම දීමයි මෙයින් කෙරෙන්නේ. එය වැරදි. කීර් නිෂ්පාදනය වැඩි කීර්මෙන් එය මේ රටේ මිනිසුන්ට කරන්න පුළුවන් බව මප්පු කරල ඉවරයි. අවුරුදු කීපයක් තුළ කීර් නිෂ්පාදනය වැඩි කර තිබෙනවා. මුල සිටම විකීන් වික නිෂ්පාදනය වැඩි කර මේ නරම් ප්‍රමාණයක් දක්වා සැහෙන දුරට කීර් නිෂ්පාදනය වැඩි කර තිබෙනවා නම් මේ කීර් නිෂ්පාදනය කරන්න පිටරට විශේෂයෙන් අවශ්‍යයි කියා කාටද කියන්න පුළුවන් ? දැන් තිබෙන හොඳම ධෛර්‍යම කොමිටිපොද්දට දීම කියා මා හිතනවා. ආණ්ඩුව මේක කරගෙන යන්නේ හරියට සුදු ධෛර්‍යමක් වාගේ. මම ස්තූතිවන්ත වෙතවා, ගරු කරමාන්න ඇමතිතුමාට. මම එතුමාට සතුතිවන්න වෙන්නේ එතුමා තවම එකම එක කරමාන්නයක්වත් පිටරට කොමිටිපොද්දකට දුන්නේ කැහි නිසයි. එතුමා ඒවා කරගෙන යනවා.

වෛද්‍යවාර්ය රංජිත් අතපත්තු මහතා  
(**டாக்டர் ரஞ்சித் அத்தபத்து**)  
(Dr. Ranjith Atapattu)

මව් පාඩුවට.

ආනන්ද දසනායක මහතා  
(**திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க**)  
(Mr. Ananda Dassanayake)

සමහර ඒවායේ සුළු සුළු පාඩු තිබෙනවා. අඩුපාඩු තිබෙනවා. තමුත් ඒවා මකා ගන්න අපි උත්සාහ ගන්න ඕනෑ. එහෙම නම් අපේ කරමාන්න හැම එකක්ම දෙන්න එපායෑ පිටරට කොමිටිපොද්දට. මේවා පිටරට මිනිසුන්ට පමණක් කරන්න පුළුවන් ? එහෙ තමයි විශේෂයෙන් ඉන්නේ ? එහෙම නම් වාගේ කරමාන්න ශාලාව දෙන්න පුළුවන්. ජෛෂකර්ම ඇමතිතුමා නම් සම්පූර්ණයෙන්ම දීල ඉවරයි. එහෙම දීල අද ඒවා වගනවා. ඒවා දුන්න මිනිසුන් මේ රටෙන් කැහැ.

හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා  
(**திரு. ஹரிந்திர கொறையா**)  
(Mr. Harindra Corea)

ඒවා දීල කැහැ. එහි ඉන්නේ ලංකාවේ කොටස් කරුවන්. "තෙස්ලේ" ලංකාවේ කොමිටිපොද්දක.

මන්ත්‍රීවරයෙක්  
(**அங்கத்தவர் ஒருவர்**)  
(A Member)

ඉන්දියාවෙන් එලෙව්වා.

ආනන්ද දසනායක මහතා  
(**திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க**)  
(Mr. Ananda Dassanayake)

"තෙස්ලේ" මුළු ලෝකය පුරාම පවතින කොමිටිපොද්දක. ලංකාවේ පමණක් තොටෙයි "තෙස්ලේ" කොමිටිපොද්දක තිබෙන්නේ. එහි ශබ් මුළු ලෝකය පුරාම පවතිනවා.

හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා  
(**திரு. ஹரிந்திர கொறையா**)  
(Mr. Harindra Corea)

They have taken shares. Nestles of Sri Lanka have sold shares.

ආනන්ද දසනායක මහතා  
(**திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க**)  
(Mr. Ananda Dassanayake)

තමුත්තාත්තේ විකක් පිටරට හිටියාය කියා හිතාගෙන වෙන්න ඇති මේ පිටරටට සපෝර්ට් කරන්නේ. අපේ ශක්තියෙන් අපි පුළුවන් තරම් හැහි සිටින්න උත්සාහ කරන්න ඕනෑ. අපේ ගරු කරමාන්න ඇමතිතුමාගේ උත්සාහය එකයි. ඒක කරමාන්න ශාලාවක්වත් පිටරට කොමිටිපොද්දකට දෙන්න එතුමා තවම තීරණය කර කැහැ. එතුමා පාඩු මකා ගන්න උත්සාහ

ගන්නවා. ජ්‍යෙෂ්ඨ මානව සම්පත් කොමිෂන්වලට. සී. ඩී. බී. එක දුන්නා කොමිෂන්වලට. තවත් සී. ඩී. බී. එක කොමිෂන්වලට දුන්න එකේ වැදගත් ලක්ෂණයක් තිබෙනවා. එය පිරවර කොමිෂන්වලට දුන්නේ නැහැ. මෙම ගමනාගමන සේවය භාර දුන්නේ පොද්ගලිකව හෝ තනි තනිවම හෝ කරන්න මෙරට පුළු කොමිෂන්වලට. එය ඉතා වැදගත්. අපි එය හරිය කියා කියන්නේ ඒ නිසයි.

එම්. එස්. අමරසිරි මහතා  
(නිල. எம். எஸ். அமரசிரி)  
(Mr. M. S. Amarasingi)  
එය වැදගත්.

ආනන්ද දසනායක මහතා  
(නිල. ஆனந்த தஸநாயக்க)  
(Mr. Ananda Dassanayake)

එහි වදගත්කම මෙයයි. එය දුන්නේ මේ රටේ මිනිසුන්ට. පිරි රට කොමිෂන්වලට අධිගලා එය දුන්නේ නැහැ. මේ රටේ මිනිසුන්ටත් එය කරන්න පුළුවන් බව පෙනෙනවා. ඒ නිසා එහි වැදගත්කමක් තිබෙනවා. අවුරුදු 35 ක් 40 ක් තිස්සේ කරගෙන යන "මිලක් බෝඩ්" එක. ඒවායේම අමෙවෙල ගොවිපොළ, පැක්ටරිය ඒ හැම එකක්ම දෙනවා නම් මෙහි අවසාන නිගමනය මොකක්ද? මම කියන්නම් එකක්. මම ඊසේ-පෙරේද කියව්වා "ටයිම්-මැගසින්" එක. ලතින් අමෙරිකාවේ ඇමරිකානු [බාධාකිරීමක්]

You are the only person who reads everything. I know that you are well versed in all subjects.

හරින්ද කොරයා මහතා  
(නිල. ஹரிந்திர கொரையா)  
(Mr. Harindra Corea)

You said that you do not like anything-

ආනන්ද දසනායක මහතා  
(නිල. ஆனந்த தஸநாயக்க)  
(Mr. Ananda Dassanayake)

I know that. Your capacity is known to us.

නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා  
(சுழு உப தலைவர்)  
(The Deputy Chairman of Committees)

Order, please! I do not want the hon. Member to be disturbed. When the Hon. Minister replies he will answer all those points.

ආනන්ද දසනායක මහතා  
(නිල. ஆனந்த தஸநாயக்க)  
(Mr. Ananda Dassanayake)

මෙතැන ප්‍රශ්නය මෙයයි: මෙය කියන්නේ දැනගන්නයි. මෙහි ඉතා රහසිගත ව්‍යාපාරයක් යනවා. අමෙරිකා එක්සත් ජනපදයේ රේගන් ජනාධිපතිතුමාට විරුද්ධව ලතින් අමෙරිකාවේ මුදල් ඇමතිවරුන් තව දෙනෙකු එකතු වී පැනමාවලදී සාකච්ඡා කර තිබෙනවා. ඒ සාකච්ඡාවේදී තීරණය කර තිබෙන්නේ මොකක්ද? එතැනදී ඒ අය පෙන්වා තිබෙන්නේ මෙයයි: අමෙරිකාවේ කොමිෂන්වලට ඒ අයට ණය දෙනවා. ඊට පසුව ඒ අය ගොස් බිස්නස් පටන් ගන්නවා. ඊළඟට ඒ ඒ රටවල ද්‍රව්‍යවල මිල වැඩි කරනවා. ඊළඟට අමෙරිකාවේ කොමිෂන්වලින් තමයි. ඒ රටවල් පාලනය කරන්නේ. ඊට පසුව සී. අයි. ඒ. ඔත්තු සේවය ක්‍රියාත්මක වී ඒ රටවල අවුල් ඇති කරනවා. එසේ අවුල් ඇති කර සියලුම නිෂ්පාදන ක්‍රම පොද්ගලික අංශයට පැවරීම ඒ අයගේ පාලනයට ගන්නවා. ලතින් අමෙරිකාවේ රටවල් තවයක මුදල් ඇමතිවරුන්, පාලකයින් කීපදෙනෙකුත් එකතු වී ඒ සම්බන්ධයෙන් දොස් කියා තිබෙනවා. ඒ වාර්තාව තිබෙනවා. තවුන්තාත්සේලා එය කියවා බලන්න.

එයින් පෙනෙන්නේ මොකක්ද? මෙය මුදල ලෝකය පුරාම යනවාද, අයි. එම්. එස්. එකේ බලාපොරොත්තුවත් වර්ල්ඩ් බැන්ක් එකේ බලාපොරොත්තුවත් ඒකයි. පොද්ගලික අංශයට ගන්නට පුළුවන් ඒ ඒ රටවල රාජ්‍ය අංශයේ සම් සම් වැඩ පිළිවෙලවල් තිබෙනවා නම් ඒවා නැති කර ඒවා

පොද්ගලික කොමිෂන්වලට පැවරීමයි බලාපොරොත්තුව. ලංකාවත් ඒ තත්වයට වැටෙනවාද මම දන්නේ නැහැ. අන්ත ඒ වැටීමට ඇති බිය නිසා තමයි මම මේ කියන්නේ. එය වැරදි ක්‍රමයක්. මේ ක්‍රමය උඩ කට්ටුවත් ස්වාධීනව නැති සිටින්නට බැහැ. එවිට තොසයේ තොසයේ රටවල අතකොළ බවට පත් වන්නට අපට සිදු වෙනවා. සමහරවිට ඒ රටවල සේවකයින් බවට පත් වෙන්නට සිදු වෙනවා. ඒ අය කියන දේවල් කරන්නට අපට බල කෙරෙනවා. එවිට අපේ රටේ ස්වාධීනත්වය නැති වෙනවා. අපි ආර්ථික වශයෙන් ස්වාධීනව නැති සිටින්නට ඕනෑ. යුරෝපීයන් ඉකොනොමික් කොමිෂන්වලට එක ගැන කථා කලා. ඒකේ තත්වය මොකක්ද? ඒ අය ප්‍රොටෙක්ටිවිසම් කියලා ගත්තේ ඇයි? ඒ අයගේ කර්මාන්ත ස්වාධීනතා නැති වෙනවාට, ඒ අයගේ ආර්ථිකය අඩපණ වෙනවාට ඇති හය නිසයි. 'යුරෝ ඩොලර්' කියා එකක් ඇතිකරගෙන තිබෙන්නේ ඇයි? ඇමරිකන් ඩොලර් එකට හය නිසයි. ඇමරිකන් ඩොලර් එකට විරුද්ධයි යුරෝ ඩොලර්. යුරෝ ඩොලර් එක අතින් රටවල් අල්ලා ගන්නට යෑම ඒ ක්‍රමය උඩ පාලනය කරනවා.

ශ්‍රාමීය කර්මාන්ත ඇමතිතුමාට අපි මේ අවස්ථාවේ විශේෂයෙන් කියන්නට ඕනෑ කරණයක් තිබෙනවා. කීර් නිෂ්පාදනයෙහි යෙදීම සිංහලයන්ටත් හින්දු ගත්තිකයන්ටත් උත්පත්තියෙන්ම ඇතිවුණු දෙයක්. අවුරුදු තුන්දහනක්, පන්දහනක් තොටෙයි අවුරුදු දහ දහකටත් එහා අපේ ඉතිහාසය ගැන කියන්න පුළුවන්. ඉන්දියන් ඉතිහාසයත් ගත්තාම. ඒ තරම් ඉහ කාලයේ සිටම මෙය අපට උරුම වූ දෙයක්. ලෝකයේ ශිෂ්ට ජාතීන් වශයෙන් සිටින කොට කීර් නිෂ්පාදනය ඒ රටවලින්ම, ඒ ගම්වලින්ම ඇති වුණා. ඒක අමුතුවෙන් පරීක්ෂණ පවත්වමින් කෙළේ නැහැ. ගැමුණු රජතුමාගේ යෝධයන් එදා යුද්ධට ගියේ කොරගත් පමණ කීර් බිලියා කියනවා. ඒ තරමට කීර් තිබුණා. නූබිලියන් කීර් බුන්තාය කියනවා. ඒ කියන්නේ ඒ තරමටම කීර්වලින් රට ස්වයංපෝෂිත වෙලා තිබුණාය කියන එකයි.

අද තත්වය මම තවුන්තාත්සේලාට තේරුම්කර දෙන්නම්. මීට අවුරුදු පහකට පමණ පෙර ඉපදුණු පුද්ගලයා ඒ කාලයේ හොඳින් කීර් බිලි නිසා, හරිම ශක්තිමත් පුද්ගලයෙක් වුණා. තවුන් මීට අවුරුදු 10 කට 15 කට පමණ පෙර ඉපද්ලා, අද තරුණයකු බවට පත්ව සිටින දරුවා සමහර විට අංශබාහයෙන් පෙළෙනවා, ඇතුළත් ජේතනෙ නැහැ. සොබා තත්වයෙන් හොඳට අධිපණ වී සිටිනවා. මේකට හේතුව මොකක්ද? කෑම බිම හිඟ වීමයි. එසේ වී තිබෙන්නේ ගම්බද නිෂ්පාදන පැත්තකට හල්ල වී යෑමයි. කීර් හරකුත් ඇති කරන එක අද සම්පූර්ණයෙන්ම ගමෙන් නැහැ. කලින් හැම ගොදුරකම කීර් හරකෙකු, දෙන්නෙකු හෝ තුන් දෙනෙකු ඇතිකර කීර් නිෂ්පාදනය කලා. තවුන් විදේශීය කොමිෂන්වලට භාර දීලා ඒක සම්පූර්ණයෙන්ම විනාශකර දමීමේ පරමාර්ථයයි අද යන්නේ.

අපේ රටේ කීර් නිෂ්පාදනයට දක්ෂ පුද්ගලයන්ගේ ඒ තිබෙන විශේෂඥ දැනුම තුටුවුකට ගණන් ගන්නේ නැතිව පහල දමා තිබෙනවා. අවුරුදු හතළිහක් පහහක් තිස්සේ කීර් මණ්ඩලයම යවා තිබෙනවා පුහුණුව සදහා අපේ විශේෂඥයින් පිරවර. ඒවායේම කෘෂිකර්ම දෙපාර්තමේන්තුවත්, ඒ අමාත්‍යාංශයත් එවැනි අයව පුහුණුව සදහා යවා තිබෙනවා. ඒ අනුව අවුරුදු හත අට පුහුණු වී පැමිණි කීර් නිෂ්පාදකයෝ මේ රටේ සිටිනවා. ඒ පිළිබඳ උපාධි ලබාගෙන වැඩිදුර පුහුණුව ලත් අය සිටිනවා. තවුන් ඒ අයට මොකද කරන්නේ? ඔවුන් පැත්තකට දමනවා. සහ පහක වැඩක් ඔවුන්ගෙන් ගන්නෙ නැහැ. අපි 'ක්‍රේන් ඩ්‍රේන්' ගැන කියනවා. [බාධා කිරීමක්] දන්නේ නැත්නම් සිංහලෙන් කියලා දෙන්නම්. "බුද්ධි ගලනය". ඒක තේරෙනවා නම් කමක් නැහැ. බුද්ධිය පිටතට ගලාගෙන යනවා. අපි කියනවා ඒක වැරදියි කියලා. තවුන් රජයේ වියදමින් හෝ තමන්ගේම වියදමින් හරි යට පුහුණුවෙලා පැමිණි සිටින ඒ විශේෂඥයන් හැම දෙනෙකුම අයිතිකර දමලා, පහත දමලා, කියනවා අපේ මිනිසුන්ට කරන්න බැහැ, කීර් මණ්ඩලය සාර්ථකව ගෙන යන්න බැහැ, කීර් නිෂ්පාදනය සාර්ථකව කරගෙන යන්න බැහැ කියා. [බාධා කිරීමක්] ඒක තමයි අදගස. කොමිෂන්වලට දෙනවා කියන්නේ අපේ මිනිසුන්ට බැහැ කියන එකයි. අපේ මිනිස්සු ඉන්නවා, විශේෂඥයෝ. ඒ අයට අවමන් කරන්නෙ ඇයි? ඒ අයගේ තත්වය පහත් කොට සලකන්නෙ ඇයි? ඒ අයගේ දැනීම පහත්කොට සලකන්නේ ඇයි? ඒ අයගෙන් අපි පුළුවන් තරම් වැඩ ගන්න ඕනෑ.

[ආනන්ද දසනායක මහතා]

වැව් වැව් හරි කරමානන අමාත්‍යාංශය අද දක්වා කරමානන සැනෙන දුරට රැකගෙන ඉන්නවා. 'මේ කරමානනය කොමිෂනරියාවට භාර දෙන්න ඕනෑ, අර කරමානනය කොමිෂනරියාවට භාර දෙන්න ඕනෑ' කියා ඒ අය ප්‍රකාශ කරන්නේ නෑහැ. "කෝකටත් තෙලය" වගේ තිබෙන්නෙ කොමිෂනරියාවට භාර දීමද? "කෝකටත් තෙලය" කියා තෙලක් තිබෙනවා. හැම ලොකටම තිබෙන බෙහෙත තමයි. ඒ "අපේ මිනිසුන් දක්ෂ නෑහැ. මේ කරමානනයෙන් පාඩුයි. ඒ නිසා අපි මෙය විදේශීය කොමිෂනරියාවට භාර දෙමු. "ලොකේට බෙහෙත මේකද? අපේ දුර්වලතමට බෙහෙත මේකද? අපේ මිනිසුන් හැදෙන්නෙ කටදද? කටවටත් අපේ මිනිසුන්ට යම්කිසි දෙයක් කරන්න පුළුවන් වෙයිද? ඇයි? සම්පූර්ණ ආර්ථිකය විදේශිකයන්ගේ ආධිපත්‍යයට යටත් කරනවා නේ? ඒ නිසා මා මේ සම්බන්ධයෙන් මගේ කතාශ්‍රව්‍ය ප්‍රකාශ කරනවා. මේ කාරණය ගැන ගරු ඇමතිතුමා පැහැදිලි ප්‍රකාශයක් කළ යුතුයි. සමහර විට නමුත්තාන්සේ කියනවා එහෙම කරන්නෙ නෑහැ කියා. නමුත් පසුව කරනවා.

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමා සමහර ආයතනවල සේවය කළ සේවකයන් අතරම කර ඒවා කොමිෂනරියාවට භාර දී ඇති බව අපි දන්නවා. අපේ රේදිපිළි කරමානනයට මොකද වුණේ? නුවරඑළිය දිස්ත්‍රික්කයේ 'පවර ළමයි' පහක වැඩ කළ සේවකයන් 2000 ක් පමණ මහ මගට දමා කොමිෂනරියාවට භාර දුන්නා. මාස තුනක් පමණ [බාධා කිරීම] නෑහැ, නෑහැ මම කියන්නෙ උදහරණයක් වශයෙන් පමණයි. අද ඒ සේවකයන්ට රක්ෂාව නෑහැ; පඩි නෑහැ. ඒ අය එළියට දමමු. අශේවෙලත් වෙන්නේ ඒකයි. "මල්වි තෑනලේ කොමිෂනරියාව" - බහු ජාතික සමාගම - කෙරෙහි නමුත්තාන්සේලා සම්පූර්ණ විශ්වාසය තබන්න එපා. ඒ අය එන්නෙ යමක් හම්බ කර ගන්න. ඒ අයට පාඩු වෙන බව පෙනෙන විට පැනල දුවනවා. ඒ - ලංකා කියල කොමිෂනරියාවක් ආරම්භ කලා. එය ආරම්භ කළ මිනිහා කොහේ ගියාද දන්නෙ නෑහැ. ඒ මිනිහා එයාගේ සල්ලිත් දමල, රජයේ ආධාරත් ඇතිව, අපි සකස් කර තිබුණ 'පවර ළමයි' පහක් භාර අරගෙන කටයුතු කලා. අත්තිමට මාස තුන හතරක පඩිත් දෙන්නෙ නෑතිව, ඒ. පී. එන්. ගෙවන්නෙත් නෑතිව පැනලා ගියා. කොහේ ගියාද දන්නේ නෑහැ.

නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා

(ශ්‍රී ලංකා පොදුජන පක්ෂය)

(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Order please! What has powerloom got to do with milk?

ආනන්ද දසනායක මහතා

(ශ්‍රී ලංකා පොදුජන පක්ෂය)

(Mr. Ananda Dassanayake)

It is an example. එය උදහරණයක් පමණයි. බහු ජාතික කොමිෂනරියාවක් තත්වය එයින් පෙනෙනවා. ඒ උදවිය අපේ රට හදන්න එකවි කියා විශ්වාස කරන්න එපා. අපේ ළමයා හද ගන්න අපට බැරිය කියා වෙත කෙනෙකුට භාර දෙන්න. අපේ ළමයා හදන්න අපේ මව්ට බැරිය කියා පර අම්මා කෙනෙකුට භාර දුන්නොත් ඒ ළමයා හදගන්න පුළුවන් වෙයිද? ඒ නිසා ඒ අය කෙරෙහි ඒ විධියට විශ්වාසය තබන්න එපා. සමහර විට ගරු ඇමතිතුමා අද මේ සභාවේදී එහෙම කරන්නෙ නෑහැ කියා බේරලා යාපි. නමුත් හෙට අතිදද වෙත විට එහෙම කරන්න පුළුවන්. නමුත්තාන්සේ පසුව හෝ එහෙම දෙයක් කලොත් මම මේ සභාවේදී මට ගන්න පුළුවන් දඩ් බර දමල නමුත්තාන්සේට දෙහි කපන බව සඳහන් කරමින් මගේ කථාව නවත්වනවා.

ජයවික්‍රම පෙරේරා මහතා (කුරුණෑගල දිසා ඇමතිතුමා)

(ශ්‍රී ලංකා පොදුජන පක්ෂය - ශ්‍රී ලංකා පොදුජන පක්ෂය)

(Mr. Jayawickrema Perera - District Minister, Kurunegala)

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමා, ඒකාධිකාර සමාගම් ගැනත් වැදගත් අදහස් මේ සභාවේදී ප්‍රකාශ වුණා. කුරුණෑගල දිස්ත්‍රික්කයත්, පුත්තලම දිස්ත්‍රික්කයත්, අනුරාධපුර දිස්ත්‍රික්කයත් ඒකාබද්ධ කරමින් රුපියල් ලක්ෂ 4,500 ක පමණ මහා ආයෝජන ව්‍යාපාරයක් මගේ ආයතනයේ ආරම්භ කිරීමට තෙස්ප්‍රේ සමාගම ශ්‍රී ලංකා රජයත් සමග ගිවිසුමක් ඇති කරගෙන තිබෙනවා. ඒ නිසා මම ඒ ගැන විවිධ කීපයක් කථා කරන්න ඕනෑ.

කුරුණෑගල දිස්ත්‍රික්කයේ දිස්ත්‍රික් ඇමති වශයෙන් මා පත්වුණාට පසුව, අපේ මේ ඇමතිතුමා එම ඇමති පදවියට පත් වුණ කාලයේදීම වාගේ, 1980 මුලදී තැන්පම 1979 දී පමණ-අපි පරණ-පාර්ලිමේන්තුවේ ඉන්න

කාලයේදී කීර් මණ්ඩලය සමග අපි සාකච්චාවක් පැවැත්වුවා. ඒ අවස්ථාව වන විට කුරුණෑගල දිස්ත්‍රික්කයේ ඉන්න එළගරක් හා මහරක් සම්බන්ධයෙන් මම සමීක්ෂණයකුත් කර තිබුණා. කුරුණෑගල දිස්ත්‍රික්කයේ තිබුණු කීර් මණ්ඩලයට අයත් කීර් එකතු කිරීමේ මධ්‍යස්ථාන සංඛ්‍යාව ගැන මට ඒ අවස්ථාවේදී පුදුම හිතුණා. ඒ අවස්ථාව වෙත විට කීර් එකතු කිරීමේ මධ්‍යස්ථාන හයකට වඩා තිබුණා කියා මා හිතන්නේ නෑහැ. නමුත් ලංකාවේ වැඩිම එළගරක් හා මහරක් ප්‍රමාණයක් ඉන්නේ කුරුණෑගල දිස්ත්‍රික්කයේයි. එදා කීර් මණ්ඩලයත් සමග සාකච්චාව පැවැත්වූ අවස්ථාවේදී ඒ අය කීව්වා කීර් එකතු කිරීමේ මධ්‍යස්ථාන ගණන වැඩි කරන්න බැරිය කියා. ඒ අයගේ පරිපාලන ශක්තියේ හැටියට එම සංඛ්‍යාව වැඩි කරන්න බැහැ කීව්වා. ඒ අවස්ථාවේදී මට ලොකු කලකිරීමක් ඇති වුණා. මේ තරම් විශාල ප්‍රමාණයක්, දහස් ගණනක් හරකුත් පීටියදී, මිනිසුන්ගේ ආර්ථිකයට ශක්තිමත් අතක් දෙන්න පුළුවන්කම තිබියදී ඇයි මේ අය මේ විධියට බැහැ කියන්නෙ කියල මට ලොකු කලකිරීමක් ඇති වුණා. මම ඒ අයට බොහොම නදින් විවේචනය කලා. ඒ වගේම මම ගරු ඇමතිතුමාටත් ඒ ගැන පැමිණිලි කලා.

මම එවැනි තත්වයකට පත්ව ඉන්න වෙලාවේදී, අර සමීක්ෂණ වාර්තාවත් සකස් වී තිබියදී තෙස්ප්‍රේ සමාගමේ මහත්වරුන් මාව හමුවෙන්න ආවා. මා ඔවුන්ට පෙනවා දුන්නා, මුළු කුරුණෑගල දිස්ත්‍රික්කයේම හටපටි විහාර කරන්නට පුළුවන් ආකාරය. ඒට පසුව කුරුණෑගල දිස්ත්‍රික්කයත්, අනුරාධපුර දිස්ත්‍රික්කයත්, පුත්තලම දිස්ත්‍රික්කයත් මේ ව්‍යාපාරයට සම්බන්ධ කර ගෙන රජයත් සමග ගිවිසුම් ඇති කර ගත්තා. ඒ සඳහා වැය වන රුපියල් ලක්ෂ 4,500 ක් සියයට විස්සක රුපියල් දහයේ කොටස් මහජනයාට විකිණා; නිෂ්පාදකයින්ට විකිණා. සියයට අසූවක් ඔවුන් ආයෝජනය කලා. මෙම ජූලි මාසයේ 21 වනදා අපේ අතිගරු ජනාධිපතිතුමා එම කරමානන ගාලාව විවෘත කරනවා. කොන්මලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාටත් (ආනන්ද දසනායක මහතා) මම ආරාධනා කරනවා, එදිනට පැමිණෙන ලෙස.

නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා

(ශ්‍රී ලංකා පොදුජන පක්ෂය)

(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Order, please! Will the Hon. Minister move the Adjournment.

ජයවික්‍රම පෙරේරා මහතා

(ශ්‍රී ලංකා පොදුජන පක්ෂය)

(Mr. Jayawickrema Perera)

I want a few minutes to conclude my speech. (Interruption) Let me reply to you also. I am impartial. I am the District Minister. I speak for the people and not for the companies. So, I need a few more minutes.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා

(ශ්‍රී ලංකා පොදුජන පක්ෂය)

(Mr. Lakshman Jayakody)

No, no, Adjournment. That is tomorrow.

ජයවික්‍රම පෙරේරා මහතා

(ශ්‍රී ලංකා පොදුජන පක්ෂය)

(Mr. Jayawickrema Perera)

Sir, may I continue with my speech?

නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා

(ශ්‍රී ලංකා පොදුජන පක්ෂය)

(Mr. Deputy Chairman of Committees)

There are questions at the Adjournment

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා

(ශ්‍රී ලංකා පොදුජන පක්ෂය)

(Mr. M. Vincent Perera)

If we can extend by ten minutes, I think we can conclude this item.



ජයවික්‍රම පෙරේරා මහතා  
(ශ්‍රී. ජයවික්‍රම පෙරේරා)  
(Mr. Jayawickrema Perera)

Can you give me five minutes, Sir ?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා  
(ශ්‍රී. අනුර බණ්ඩාරනායක)  
(Mr. Anura Bandaranaike)

What about the Hon. Minister ?

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා  
(ශ්‍රී. ලක්ෂමන් ජයකොඩි)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

I think the Hon. Minister should take more time. I do not think it is proper for us - (Interruption) The Standing Order is very clear. It says, at 7 o'clock it shall be adjourned. Do not change that procedure.

නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා  
(ශ්‍රී. උප නියෝජ්‍ය)  
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

There are a large number of questions.

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා  
(ශ්‍රී. ඩබ්ලිව්. ඩබ්ලිව්. වින්සන්ට් පෙරේරා)  
(Mr. M. Vincent Perera)

Then, I will move the Adjournment.

එකලී වේලාව අ. ඔ. 7 වූයෙන් කටයුතු අත්සිටුවා විවාදය කල් තබන ලදී.  
එකලී සිට විවාදය 1984 ජූලි 6 වන සිකුරාදා පවත්වනු ලැබේ.

අවසරයෙන් ප. ප. 7 ංගණයක් කෙරෙහි අනුමැතියක් ලබා දීමට අවස්ථාවක් ඇති බවට, විවාදයක් ඉක්මවා ගොස් ඇත.  
විවාදය 1984, ජූලි 6 වන දිනට අවසන් විය.

It being 7 p.m., Business was interrupted, and the Debate stood adjourned.

Debate to be resumed on Friday, 6th July 1984

**කල්පැවීම**  
**ඉක්මවා ගැනීම**

**ADJOURNMENT**

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා  
(ශ්‍රී. ඩබ්ලිව්. ඩබ්ලිව්. වින්සන්ට් පෙරේරා)  
(Mr. M. Vincent Perera)

I move,

"That the Parliament do now adjourn."

ප්‍රශ්නය සහතික කිරීමට අවස්ථාවක් ඇත.

විචාර ඉක්මවා ගැනීමට අවස්ථාවක් ඇත.

Question proposed.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා  
(ශ්‍රී. අනුර බණ්ඩාරනායක)  
(Mr. Anura Bandaranaike)

Mr. Deputy Chairman, I have a number of questions at Adjournment standing in my name, and the first question is directed to the Hon. Minister of National Security, and the question is this ;

Will the Hon. Minister take action to implement the recommendations made in the Report of the Armed Services Pay Committee with regard to :-

(a) Provision of free accommodation to all Service Personnel who are ordered to "live in" and deduction of 23% of the hypothetical basic salary or economic rent from married personnel who are "living out" in quarters provided by the Government or quarters arranged by the Government.

(b) Payment of Retirement Gratuities to Service Personnel.

The recommendations pertaining to accommodation are embodied in paras 32 & 33 of this report and the recommendations regarding payment of Retirement Gratuities are made in para 107 of the report.

Although this report has been published as Sessional Paper No. 3 in July 1981, the above recommendations have not been implemented yet. This has resulted in a lot of heart burn amongst the Service Personnel. Hence the request for immediate implementation of these recommendations.

I would like the Hon. Minister of National Security to reply me on this matter.

The next question is directed at the Hon. Minister of Textile Industries. I have given notice of the Question and I think he has received it earlier.

ජයවික්‍රම පෙරේරා මහතා ලද ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු දීමට

1976 වර්ෂයේදී ජයවික්‍රම පෙරේරා මහතා ලද ව්‍යාපාරික ආයතනයක් වන වැල්ලවත්ත කැටිමේ හා විවිධ කර්මාන්තයන්ගේ එම දිනවල ලාභ සිට පවත්වාගෙන යාමේ ඇති අතර, එම අවස්ථාවේදී එක් සේවකයෙකුට රු. 1,000 වශයෙන් පාර්ශ්වික දීමනාද හෝ ඇත. එහෙත් මෙම ආයතනයේ උසස් පාලක මණ්ඩලයේ දුර්වලතම හා ජර්ජය වෙළඳ ප්‍රතිපත්තියේ දුර්වලතම කේතයකට ගෙන දැනට මෙම ආයතනය පාඩු සිට පවත්වාගෙන යයි. මේ හේතුව නිසා 1,600 ක් පමණ වන මෙම ආයතනයේ සේවකයෝ තමන්ගේ රැකියාවල අනාගත තත්ත්වය පිළිබඳව විශාල අවිනිශ්චිත භාවයකින් පසුවෙති.

මෙම කර්මාන්තයන්ගේ නවීකරණය කිරීම සඳහා හෝ මාලම් ගෙන යනවාය යන මතය පාලක පක්ෂය විසින් දැනට වර්ෂ කිහිපයක සිට ඉදිරිපත් කොට ඇති බවද සේවකයෝ පවසති. නවීකරණය කිරීම සඳහා අවශ්‍ය යන්ත්‍ර එකක් දෙකක් දැනට වර්ෂ කිහිපයකට ඉහතදී මෙම ආයතනයට ගෙන්වා ඇති නිසා මෙම කර්මාන්තයන්ගේ හෝ මාලම් ගෙන යාමේදී දැනට පවතින ස්ථානයේම නවීකරණය කොට නිෂ්පාදන කටයුතු ආරම්භ කරන ලෙසට සේවකයෝ ඉල්ලා සිටිති. ඒ සඳහා මෙම ආයතනයේ සියළුම වෘත්තීය සමිති පාලකයින්ට සහයෝගය දැක්වීමට කැමැත්තෙන් සිටී.

දිවයිනේ පැරණිම රෙදිමෝල වන මෙම ආයතනයේ සේවය කරන සේවකයින් තුළ මෙම ආයතනයේ ඉදිරි පැවැත්ම පිළිබඳව විශාල අවිනිශ්චිත භාවයක් ඇති නිසා මෙම ආයතනය සම්බන්ධයෙන් අනුගමනය කිරීමට බලාපොරොත්තු වන ඉදිරි වැඩ පිළිවෙල පිළිබඳව හැරුණු විට ඇමතිතුමා විසින් මෙම හැරුණු සභාවට පැහැදිලි ප්‍රකාශයක් කරනවා ඇතැයි විශ්වාස කරමි.

හැරුණු විට සභාපතිතුමා, අතින් ප්‍රශ්නය මගේ ආසනයට සම්බන්ධයි. කොත්මලේ මත්තියා මේ ප්‍රශ්නය ගැන එතුමාගේ කතාවේදී සඳහන් කළා යයි මම හිතනවා. මෙය ඉතාමත්ම බැරෑරුම් ප්‍රශ්නයක්. එම නිසා මේ ගැන සාධාරණ පිළිතුරක් හැරුණු විට ඇමතිතුමාගෙන් අපි බලාපොරොත්තු වෙතවා. මගේ ආසනයේ ගිනිගත්තේ නගරයේ පවත්වාගෙන ආ බලවේග පේෂකර්මාන්ත ආයතනය වසා දැමීම සම්බන්ධවයි ඒ. මම හිතන විටය මේ විටයේ බලවේග පේෂකර්මාන්ත ආයතන පහක් නුචර්ච්චිය දිස්ත්‍රික්කයේ

[අනුර බණ්ඩාරකාංක මහතා]

නිබන්ධන. ගිණිගත්තේන නගරයේ එකක් නිබන්ධන. අනෙක නිබන්ධනේ වලපනේ ආසනයේ රාගලයි. අනෙක කොත්මලේ ආසනයේ සංගීලිපාලම කියන ස්ථානයේ. ඒ වාගේම නුවරඑළිය ආසනයේ මහගස්වල නව එකක් නිබන්ධන. නුවරඑළිය දිස්ත්‍රික්කයේ නවත් ස්ථාන ඒ විධියේ නවත් ආසනයක් නිබන්ධන.

"මේ ගිණිගත්තේන බලවේග ජෛවකර්මාන්ත ආයතනය පාලනය 1981.04.01 සිට ප: ලංකා වෙස්ට්විල්ස්විල්ස් සමාගමේ පාලනයට පවරා දී ඇත. රජයේ ගෙවනු ලබන පැම දීමනාවක්ම ඉහලම පොරොන්දුව පිට මෙම බලවේග ජෛවකර්මාන්තය මෙම සමාගමට පවරාගෙන ඇතත්, මේ දක්වා කිසිම දීමනාවක් සේවකයින්ට ගෙවා නොමැත."

අද වනතුරු කිසිම දීමනාවක් ගෙවා නැහැ.

"මේ සම්බන්ධව සේවකයින් ජෛවකර්මාන්ත දෙපාර්තමේන්තුවටත් කමිකරු දෙපාර්තමේන්තුවටත් දන්වා ඇතත්, කිසිදු පිළිසරණක් ලැබී නැත."

අද වනතුරු ලැබී නැහැ.

"තත්ත්වය මෙසේ පවතිදද මෙම ආයතනය 1984.06.27 සිට සම්පූර්ණයෙන්ම වසා දමා එහි සේවය කරන සියළු දෙනාම මහ මහට බස්සවා ඇත. මොවුන්ට නියමිත වැටුප්පද ගෙවා නැත. මෙම සේවකයින්ට හිමි සියළුම දීමනා සහ වැටුප්පද රැකියා අයිතිවාසිකම්පද ලබා දීමට එතුමා කටයුතු කරන්නේද?"

නවත් ප්‍රශ්නයක් ගරු සංස්කෘතික කටයුතු භාර ඇමතිතුමාගෙන් ඇසීමට මා විසින් දන්වා තිබේනවා. ඒ සඳහාත් පිළිතුරු ලැබේවියයි මම බලාපොරොත්තු වෙමිනවා. ඒ සම්බන්ධ ලිපිය ලියා තිබේනේ අද දිනයි. මම ඒ ප්‍රශ්නය කියවන්නම් :

"1984.07.05 වන දින සහාය කල් තබන අවස්ථාවේදී පහත සඳහන් ප්‍රශ්නය ගරු සංස්කෘතික කටයුතු භාර ඇමතිතුමාගෙන් ඇසීමට බලාපොරොත්තු වෙමි :

නුවරඑළියේ ජාත්‍යන්තර බෞද්ධ මධ්‍යස්ථානය සතු ඉඩම නුවරඑළිය මහ නගර සභාව විසින් ගිණි පිරිසකට බදු දී තිබේ. මෙම ගිණි පිරිස විසින් මෙහි බෞද්ධ පිළිවෙත්වලට එකඟ නොවන අන්දමේ වාණිජ ව්‍යාපාර පවා කරගෙන යාමේ හේතුවෙන් මෙම විහාරස්ථානයේ පුජකීයත්වයට හානියක් වී ඇති අතර, විහාරස්ථානයේ කේවාසික ස්ථානීන් වහන්සේලාට ආගමික පුද පිළිවෙත් කරගෙන යාමට අපහසු තත්ත්වයක් උද වී තිබේ.

මෙම විහාරස්ථානය සතුව තිබූ ගොඩනැගිල්ලක්ද, 1978 වර්ෂයේදී ගිණි පිරිසක් විසින් බලහත්කාරයෙන් අයිතිකර ගෙන ඇත. එම නිසා මෙම විහාරස්ථානය සතු ඉඩම නුවරඑළිය මහ නගර සභාව විසින් ගිණි පිරිසකට බදු දීමට ගෙන ඇති තීරණය බෞද්ධ භාවයේ කාමයෙන් අවලංගු කොට එම ඉඩමේ හා එහි ඇති ගොඩනැගිලිවල සම්පූර්ණ පාලන බලය තැවතත් විහාරස්ථානාධිපති ස්ථානීන් වහන්සේට භාර දීමට එතුමා කටයුතු කරන්නේද?"

අ. හා. 7. 8

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා (අත්තනගල්ල)  
(**ශ්‍රී. ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි — அத்தனகல்லை**)  
(Mr. Lakshman Jayakody-Attanagalla)

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, ගරු ජාතික ආරක්ෂක ඇමතිතුමාගෙන් මම ප්‍රශ්නයක් අසා තිබේනවා. එම ප්‍රශ්නය මෙයයි : අනුරාධපුරයේ තිබුණාටු රජරට රයිෆල් නැමැති හට කණ්ඩායම මේ රජයේත් බලයෙන් විශ්‍රාම යවා තිබේනවා. එසේ විශ්‍රාම යැවීමට හේතුව කුමක්දැයි කියා මම කරුණාවෙන් දැනගන්නට කැමතියි. ඒ අය වෙනුවෙන් යම්කිසි සහනයක් දෙන්නට ගරු ඇමතිතුමාට පුළුවන්කමක් තිබේනවා නම් එසේ සහනයක් සලසන ලෙස මම ඉල්ලා සිටිනවා. ඒ අය නැවත සේවයට බඳවා ගන්නට කටයුතු කරන්නට පුළුවන්කමක් තිබේනවා නම් එසේ කිරීම ඉතාමත් අගය කොට සලකනවා. ගරු ඇමතිතුමා එම කටයුත්ත කිරීමට කැමැත්තක් දක්වාවියයි කියා මම විස්වාස කරනවා.

මා ප්‍රශ්න ඇසීමට බලාපොරොත්තුවන දෙවන කාරණය මෙයයි. එම ප්‍රශ්නය ගරු ගමනාගමන මණ්ඩල ඇමතිතුමාගෙන් ඇසීමටයි මම බලාපොරොත්තු වුණේ. එතුමා වෙනුවෙන් ඒ සඳහා පිළිතුරු දීමට යම්කිසි කෙතෙක් ඉන්තවාදයයි මම දන්නේ නැහැ.

ජාතික ආරක්ෂක අරමුදලට අය කරනු ලබන පරිත්‍යාගය යන මාතෘකාව යටතේ ගාල්ල දකුණු ප්‍රාදේශීය ගමනාගමන මණ්ඩලයේ සේවක මණ්ඩල කළමනාකරු විසින් 1984. 06. 07 වනදා තිකුත් කරන ලද අංක සී/අයි/107 දරණ වතුලේඛය මඟින් කියවනවාද ?

එම වතුලේඛය මගින් එම අරමුදලට පරිත්‍යාග කිරීමට කැමති සහ අකමැති අයගේ නාම ලේඛනයක් සකස් කිරීමට උපදෙස් දී ඇති බව මඟතුමා දන්නවාද ? එම නිසා එම පරිත්‍යාග කිරීමට අකමැත්තක් දක්වන අයට යම්කිසි දවසක මොන යම් අන්දමේ හෝ අසාධාරණයක් සිදු විය හැකි බැවින්, මෙ අරමුදලට පරිත්‍යාග ලබා ගැනීම රජයේ තීරණයක් නම් සියළු දෙනාගෙන්ම ඒ සඳහා අය කර ගැනීමට අදාළ නිලධාරීන්ට උපදෙස් දෙනවාද ? මෙම අරමුදල සම්බන්ධව පාර්ලිමේන්තුවේ දී සාකච්ඡා කර තීරණයක් ගන්නා කෙක් මෙම වතු ලේඛනය අවලංගු කරනවාද ?

අවසාන ප්‍රශ්නය අසන්නේ, ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාගෙන්. 1977. 10. 21 වන දින ශ්‍රී ලංකා රජයේ ගැසට් පත්‍රයේ පළ කරන ලද නිවේදනයක් අනුව ඉල්ලුම් පත්‍ර කැඳවා සම්මුඛ පරීක්ෂණය පවත්වා 1979 ජූලි මාසයේ දී දිස්ත්‍රික් සේවා ක්‍රමය යටතේ සහතික කොලට් උප ගුරුවරුන් වශයෙන් පහත සඳහන් අයට පත්වීම් ලබා දුන් බව දන්නවාද ? ඒ පත්වීම් දුන්නේ මේ ආණ්ඩුව පිහිටුවීමට පසුවයි.

- ආර. ඒ. ස්වර්ණාවතී මෙනෙවිය, 150, සිංගප්පූරු, වැට්ටි.
- ඒ. ඩී. පද්මාවතී මෙනෙවිය, බට්ටේල, දැඩිගමුව, රණාල.
- අයි. පී. එම්. එස්. කුමාර් අමරතුංග මෙනෙවිය, 'රත්තගිරි', ගම්පහ ගත්දිය, දෙලම්බඩ.
- බී. ඩී. ලලිතා රුද්‍රිගු මෙනෙවිය, 316 සී. කසිවල පාර, උඩුගමුපොල.
- එච්. ඒ. ජයසූරිය මහතා, ගස්පෙ, බාදුරාගොඩ.
- ජේ. එස්. නිලකරන්ත මෙනෙවිය, 'ලක්ෂ්මි', කෝඹල, බෙන්තර.
- කේ. ඩී. මහස්තූන්ත මහතා, 57/3, ලේවැල්ල, මහනුවර.
- ඩබ්ලිවී. ජයසේන මහතා, මාවතගේන, යටපාන, කාගල්ල.
- ඩබ්ලිවී. පී. ප්‍රේමාවතී මෙනෙවිය, 'සෙවන', දෙනගම නැගෙනහිර, ගත්මන.

- ඒ. කුසුමාවතී මෙනෙවිය, කනේටෙල, පොකුණුවිට.
- කේ. වත්උවතී මෙනෙවිය, 'වෙද නිවස', බෝගමුව, බෝගමනේ.
- වී. වංගවතී මෙනෙවිය, වැලිදුටු, පොතාන.
- ආර්යවතී මැණිකේ මෙනෙවිය, බෝගමුව, බෝගමනේ.
- කේ. ඒ. වත්උවතී මෙනෙවිය, 2/419, හිරිඹුර පාර, ගංගොඩ, ගාල්ල.
- කේ. එම්. විමලාවතී මෙනෙවිය, 1 වැනි කණුව, යක්කල පාර, කැකිරාව.

එම අයගේ පත්වීම් එම වසරේම අග භාගයේ දී අවලංගු කරන ලද බව දන්නවාද ? ඊට පසු එම අය විසින් කරන ලද අභියාචනාවලට පසු 1983 වර්ෂයේදී නැවත පත්වීම් අධ්‍යාපන සේවා කමිටුව විසින් එහි ලේකම් මගින් ලබා දුන් බව දන්නවාද ? දෙවන වතාවටත් එම අයගේ පත්වීම් අධ්‍යාපන සේවා කමිටුවේ ලේකම් විසින් 1983 වර්ෂයේ අග භාගයේදී අත්හිටුවන ලද බව දන්නවාද ? ගැසට් නිවේදනය අනුව පුද්ගලිකව සහිතව උපගුරු පත්වීම් ලත් මෙම අයගේ සේවය දෙවරක් තතර කිරීමට හේතුව කුමක්ද ? මෙම අයට නැවත පත්වීම් ලබා දීමට කටයුතු කරනවාද ? සේවය තතර කර තිබූ කාලය සඳහා මවුන්ගේ වැටුප් ලබා දීමට කටයුතු කරනවාද ?

දිනේෂ ගුණවර්ධන මහතා (මහරගම)  
(**ශ්‍රී. නිශේෂ ගුණවර්ධන — மஹரகம**)  
(Mr. Dinesh Gunawardene-Maharagama)

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, වැඩ බලන ආහාර හා සමුපකාර ඇමතිතුමාගෙන් ඇසීමට ප්‍රශ්නයක් තිබේනවා. සීමාසහිත කොළඹ සමුපකාර ප්‍රවාහන සමිතිය දැනට වසර දෙකකට පමණ ප්‍රථම වසා දමා එහි දේපොළ පිළිබඳ කටයුතු ඇවරකරුවකුට භාර දී තිබුණා. මේ ප්‍රවාහන සමිතියේ වත්කමක් හැටියට බොරුල්ලේ ගුම් භාගයක් තිබේනවා. සමිතියේ වත්කමක් හැටියට තිබෙන මේ ගුම් භාගය දැනට මාස දහයකට පමණ ප්‍රථම වර්තමාන වෙළඳ පොළේ තක්සේරුවේ හැටියට ලක්ෂ 125 ක් පමණ වටිනාවක් තක්සේරු කර තිබුණා. තමුත් හදිසියේම මේ ගුම්භාගය ඉතා අඩු මුදලකට පවරා දෙන්නට යනවාය කියා අස් කළ සේවකයන්ට දැනගන්නට ලැබී තිබේනවා. මෙය තවත්වන ලෙස ගරු ඇමතිතුමා සමුපකාර කොමසාරිස් වරයාට නියෝග කරනවාද ? විකිණීමක් කරනවා නම් වර්තමාන වෙළඳ පොළේ පවතින මිලට මෙම ගුම් සඳහා—

මන්ත්‍රීවරයෙක්  
(**அங்கத்தவர் ஒருவர்**)  
(A Member)  
කොහේද මය ඉඩම නියෝගේ ?

**දිනේෂ ගුණවර්ධන මහතා**  
 (ශ්‍රී ලංකා නිලධාරීන්ගේ සේවා කොමසාරිස් ජනරාල්)  
 (Mr. Dinesh Gunawardene)

බොරැල්ලේ ඇතිවිසිතාස් විශ්ව විද්‍යාල ආයතනය ඉදිරිපිට තිබෙන වටිනා ගුම් භාගයක්.

මේ ප්‍රවාහන සම්බන්ධ අයත් ලොරි ගණනාවක් තිබුණි. ඒවාත් එකින් එක විකුණා දමා තිබෙනවා ඉතාම අඩු මුදලකට. ඒ සමීතියේ සේවය කළ සේවකයන් සියයකට පමණ අද වන තුරු වත්දී ගෙවීමක් කර නැහැ. 1983 අගෝස්තු 10 වැනිදා මා ඒ පිළිබඳව ප්‍රශ්නයක් මතු කළ අවස්ථාවේදී සේවකයන්ට සාධාරණයක් කරනවාය, අඩු මිලකට ඒ වටිනා ගුම්‍ය විකුණන්නේ නැත කියලා ගරු ඇමතිතුමා මේ සභාවේදී ප්‍රකාශයක් කලා. 1983 අගෝස්තු 10 වන දින ඇත්සාඩ් වාර්තාවේ 1579 වන නිරුචි එය සඳහන් වෙනවා. හෙට අතිද්ද මේ ගුම්‍ය ඉතා අඩු මිලකට විකුණන්නට යනවාය කියා දැන් ඒ හිටපු සේවකයන්ට දැනගන්නට ලැබී තිබෙනවා. එය නැවැත්වීමට සමුපකාර කොමසාරිස්වරයාට තියෝග කරන ලෙස මා ඉල්ලීමක් කරනවා. ඒ වාගේම මේ ගුම්‍යෙන් පර්වස් 8 ක් වෙලඳ ව්‍යාපාරිකයකුගේ පොද්ගලික අවශ්‍යතාවයක් සඳහා ඉතාම අඩු මුදලකට පවරා දීමට දැනට වැඩි කටයුතු කරගෙන යනවාය කියාත් දැනගන්නට ලැබී තිබෙනවා. එයත් අත්හිටුවන ලෙස මම ඉල්ලා සිටිනවා. සැබෑ වත්කමට මේ ගුම්‍ය විකුණා ගෙවන්න තිබෙන ණය මුදල් ගෙවීමට සහ එහි සේවකයන්ට තමන්ගේ සේවා කාලයට හිමි සියලු අයිතිවාසිකම් ලබාදෙන ලෙස ක්‍රියා කරන්න කියා මම නැවතත් ඉල්ලා සිටිනවා.

මෙය ඉතාම වැදගත් කාරණයක්. මේ සමීතිය වැහුවේ ඉතාම හදිසියේ. කිසිම හේතුවක් නැතිව. අද එය වහලා, එහි වත්කම් එකින් එක ඉතාම සුළු මුදලකට විකුණාගෙන යනවා. මෙය කොළඹ නගරයේ ඉතාම වටිනා ගුම්‍ය භාගයක පිහිටි සමුපකාර සංගමයක්. අද මේ සමුපකාර සංගමය වහලා. ඒ ගුම්‍යභාගය ඉතාම අඩු මුදලට විකිණීමට යනවා. ඇවරකරුගේ වාර්තාවක් ලබා ගන්නා ලෙස මම ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා. ඇවරකරුගේ වාර්තාවටත් පටහැනිවයි. මේ ක්‍රියාව කරන්න හදන්නේ, මේකට ඉඩ දෙන්නට එය. මෙය අත්හිටුවන ලෙස සමුපකාර කොමසාරිස්වරයාට තියෝග කරන මෙන් මම ගරු ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා.

**ලලිත් ඇතුලත් මුදලි මහතා (ජාතික ආරක්‍ෂාව පිළිබඳ ඇමතිතුමා හා නියෝජ්‍ය රාජ්‍ය ආරක්‍ෂක ඇමතිතුමා)**

(ශ්‍රී ලංකා ආරක්‍ෂක අමාත්‍යවරයාගේ ආරක්‍ෂක ආයතන අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්)  
 (Mr. Lalith Atulath Mudali—Minister of National Security and Deputy Minister of Defence)

I will first answer the question about the Armed Services Pay Committee Report. Two questions have been raised there. The first concerns the recommendation about the provisions of the free accommodation. As recommended by the Armed Services Pay Committee, free accommodation is provided for all service personnel, married and unmarried, who are ordered to live in.

As recommended by the Pay Committee, those provided with official married quarters paid 23 per cent of the hypothetical basic salary or economic rent up to 31.12.81. After consolidated salaries were introduced from 1.1.82 the recovery for official quarters is 10 per cent of the consolidated salary.

In regard to the recommendation of the committee that for those not provided with official married quarters and occupying rented houses a ceiling should be fixed, a rent ceiling scheme was forwarded to the Ministry of Public Administration. The Ministry of Public Administration suggested that the rent ceiling scheme provided for police officers be made applicable to service personnel too. Since the Inspector-General of

Police, has requested for a revision of the rates approved for police personnel, the matter has been referred back to the Ministry of Public Administration.

The second question raised related the payment of retirement gratuity.

The recommendation of the Committee which is found in paragraph 107 of the report is that gratuity should be computed on the basis of one month's consolidated pay and pensionable allowances at time of retirement or discharge for each year of service for retirement or discharge under normal circumstances. The Officials' Committee has agreed with this recommendation.

Payment of pensions and gratuities to service personnel is governed by the pensions and Gratuities Codes, and as such the Pensions and Gratuities Codes have to be amended to implement this recommendation and other recommendations pertaining to pensions and gratuities. A large number of amendments to the Pensions and Gratuities Codes are involved. The codes have been revised and approved by the Director of Pensions. The Pensions Code has now been forwarded to the Legal Draftsman for examination by him. When these are approved by the Legal Draftsman they will be submitted to His Excellency the President for his approval. It is after these revised Pensions and Gratuities Codes are approved by His Excellency that payments on the basis recommended by the committee can be made.

The Ministry of Defence has written to the relevant parties asking them to expedite these matters. We have also written to the Director of Pensions requesting approval to make payments on the revised basis recommended by the committee pending finalization of the Pensions Code, but we have not yet received a reply to that.

The second matter raised by the hon. Member for Attanagalla related to the Rajarata Rifles. I think he asked first the question whether I was aware that officers and other ranks of the Rajarata Rifles who served at Anuradhapura have been compulsorily retired. The answer is "Yes". They were sent out of the army on disciplinary grounds. Then he asked the question, "What is the reason for this?" In the case of officers they have been sent away for lack of command, control and leadership, and in the case of soldiers for deserting their posts. His third question was, "Will they be taken back to the service?" The answer to that question is "No". The fourth question is, "If not, why?" That does not arise.

However, if the hon. Member wishes to know the background, I am prepared to make it available to him at a meeting of the Consultative Committee for Defence which, I think, may be the appropriate place to give him that background note.

**විජයපාල මෙන්ඩිස් මහතා (පේෂකර්ම ඇමතිතුමා)**  
 (ශ්‍රී. ලං. වි. ඉ. උ. පාලක මහාමාත්‍යවරයා — පාලක මහාමාත්‍යවරයා) (Mr. Wijayapala Mendis—Minister of Textile Industry)

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ නායකතුමා ප්‍රශ්න දෙකක් ඇහුවා. එක් ප්‍රශ්නයක් බලවේග මධ්‍යස්ථාන සම්බන්ධවයි. නුවරඑළිය ප්‍රදේශයේ පොද්ගලික සමාගමකට අයිති කර්මාන්තශාලා කීපයක් ඒවායේ අයිතිකාරයන්ගේ යම් කිසි හේතුවක් නිසා වැඩ නතර කර තිබෙන බව මම ඒ ගැන පරීක්ෂා කර බැලූ විට දැනගත්තට ලැබුණා. ඒ අයිතිකාරයන් අතර විදේශීය කොටසකුත් සිටිනවා. "ජ-ලංකා නමැති සමාගම පසුගිය දවස්වල හොඳට වැඩ කළා. නිෂ්පාදනය කළ රෙදි සියල්ලමත් විදේශවලට යවා තිබුණා. දැන් ලංකාවේ අයිතිකාරයන් කොටසක් එහි පාලනය අලුතෙන් බාරගෙන තිබෙනවා. අපේ අමාත්‍යාංශයෙන් වුවමනා කරන උදවු මොනවාද කියා මම ඒ උදව්‍ය කැඳවා ඇහුවා. ඒ කොමිටිකිසියේම කොටස්කාරයෝ, සිංහල කට්ටියක්, ලාංකිකයෝ, ඒ උදව්‍ය දැන් වැඩ ආරම්භ කරන්නට ලැස්සිනි.

සේවකයන්ට පඩි ගෙවීම මට අයිති ප්‍රශ්නයක් නොවෙයි. නමුත් ඒ ගැන සලකා බලන ලෙස අපි කම්කරු අමාත්‍යාංශයටත් එම දෙපාර්තමේන්තුවටත් දන්වා තිබෙනවා. එසේ වුවත්, මේ සමාගම මාර්ගයෙන් මෙහි වැඩ ඉක්මනින් ආරම්භ කරයි. ඒ ප්‍රදේශයේ දිස්ත්‍රික් ඇමතිතුමියන් ඒවාගේම මගේ මිත්‍ර ඉඩම්, ඉඩම් සංවර්ධන හා මහවැලි සංවර්ධනය පිළිබඳ ඇමතිතුමාත් මේ සම්බන්ධයෙන් මට කරුණු කියා තිබෙනවා. අපි දැන් මේ සම්බන්ධව ක්‍රියා කරගෙන යනවා. ඒ අයිතිකාරයන් කැඳවා නැවත වරක් වැඩ ආරම්භ කරන ලෙස දන්වා තිබෙනවා. [බාධා කිරීමක්] සේවකයන්ගේ වැටුප් ප්‍රශ්නය මට අයිති ප්‍රශ්නයක් නොවෙයි. ඒක කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුවට අයිති ප්‍රශ්නයක්. ඒ ගැන සාකච්ඡාකර යම්කිසි සමඵයකට ගේන්න කියා දන්වා තිබෙනවා.

ඊළඟ ප්‍රශ්නය වැල්ලවත්තේ රෙදි මෝල සම්බන්ධවයි. විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ නායකතුමා කීවා වාගේම මෙය ලංකාවේ තිබෙන පැරණිතම කර්මාන්ත ශාලාවක්. මේකට දැන් අවුරුදු සියයක් පමණ වෙනවා. මේ කර්මාන්ත ශාලාව නවීකරණය කළ යුතුයයි අපි 1979 ගිවිසුම කල්පනා කළා. ඒ සමගම, මේ කර්මාන්ත ශාලාව මේ ස්ථානයේම ගෙනයන්නට පුළුවන්ද යන කාරණයන් අපි කල්පනා කළා. මෙය තිබෙන භූමිය ඉතාම වටිනා ඉඩමක්. අක්කර දහයක් පමණ තිබෙනවා. දැන මේ කර්මාන්ත ශාලාවෙන් පිට කරනු ලබන වතුර යන්නේ වැල්ලවත්තේ කැනෑ එකට. ඇලට, මුහුදේ වඩිදිය කාලයේදී ඒ වතුර කෝට්ටේ තරම් දුර ස්ථානවලටත් එනවා. එයින් මේ ප්‍රදේශ පවා පරිසර දූෂණයට ලක් වී තිබෙන නිසා මේ ගැන කල්පනා කොට මේ මෝල වෙනුවට අලුත් මෝලක් පිහිටුවිය යුතුයයි අපි තීරණය කර තිබෙනවා. ඒ අලුත් කර්මාන්තශාලාව නොමාගමට ගෙන යාමට තීරණය කළා. ඒ සඳහා වුවමනා කරන අක්කර හතක ඉඩමක් දැන් අත්පත් කරගෙන තිබෙනවා. කන්සල්ටන්සි සමාගමක් මාර්ගයෙන් මේ සඳහා විශේෂඥ උපදෙස් ලබාගෙන තිබෙනවා. ඒ අනුව ටෙන්ඩරුත් කැඳවුවා. පලමුවැනි වරට ටෙන්ඩර් කැඳවූ විට අප බලාපොරොත්තු වුණු ආකාරයට ඒ කටයුත්ත සාර්ථක වූණේ නැහැ. අපේ ටෙන්ඩර් බෝඩ් එක ඒ අනුව නැවත ටෙන්ඩර් කැඳවා තිබෙනවා. ඒ අනුව නැවත වරක් ටෙන්ඩර් කැඳවා තිබෙනවා. දැන් මේ අවස්ථාවේදී ඒ ටෙන්ඩර් පරීක්ෂා කරගෙන යනවා. මේ මෝලේ තත්ත්වය කීව්වෙන් එය අවුරුදු සියයක් පමණ පරණයි. නූල් කැවීමේ යන්ත්‍ර විසි නව දහසක් තිබෙනවා. ඒවායින් අද වැඩ කරන්නේ දහ අට දහසක් පමණයි. ඒවාගේම රෙදි විසත යන්ත්‍ර—ලුම්ප්—එක් දහස එකසිය හතළිස් හයක් තිබෙනවා. ඒවායින් වැඩ කරන්නේ 675 යි. දැන් තිබෙන පරණ යන්ත්‍ර සියයට අනුවක් පමණ වැඩ කරන්නට පුළුවන් තත්ත්වයට ගෙනත් වැඩ කළත් මාසයකට රුපියල් දස ලක්ෂ විසි පහක් පමණ අපට පාඩු විඳින්නට සිදු වී තිබෙනවා.

**අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා**  
 (ශ්‍රී. ලං. අනුරා පණ්ඩාරනායක) (Mr. Anura Bandaranaike)

මේ තත්ත්වය ඇති වී තිබෙන්නේ කම්කරුවන්ගේ වරදක් නිසා නොව පාලකයන්ගේ තිබෙන දුර්වලකම නිසාය කියන එක නමුත්තාත්සේ පිළිගන්නවා ඇති.

**විජයපාල මෙන්ඩිස් මහතා**  
 (ශ්‍රී. ලං. වි. ඉ. උ. පාලක මහාමාත්‍යවරයා) (Mr. Wijayapala Mendis)

මේ තත්ත්වය තිබියදීත් අලුතෙන් කර්මාන්තශාලාවක් ඉදිකරන තුරු මේ කර්මාන්තශාලාවම ක්‍රියාත්මක කරවන්න පුළුවන් මොන ආකාරයටද කියා අපි කල්පනා කළා. අලුතෙන් කර්මාන්තශාලාවක් ඉදි කරන්නට අවුරුදු

දෙකක්වත් ගත වෙන්න පුළුවන්. ඒ අතර වාරයේදී යම්කිසි පාඩුවක් නොවන ආකාරයට මේ කර්මාන්තශාලාව ගෙන යන්නට පුළුවන් මොන ආකාරයටද යි යෝජනා කරන ලෙස මම දන්වා සිටියා. ඒ අනුව දැනට සිටින සාමාන්‍යාධිකාරීතුමාත්, කළමනාකාරීතුමාත්, අතිකුත් අයත් සාකච්ඡා කර යෝජනාවක් ඉදිරිපත් කළා. ඒ අනුව මස හයකට පමණ කලින් භාණ්ඩාරගාරයෙන් රුපියල් දස ලක්ෂ හැට හයක්—Rs. 86 million අරගෙන දුන්නා. මාස තුනක් යන්න ලැබුණේ නැහැ. ඒ රුපියල් දස ලක්ෂ හැට හයම ඉවර වුණා. දැන් ඒ විධියට පාඩු විඳලයි තිබෙන්නේ. ඒත් අපි මේ කර්මාන්තශාලාව වහනවාය කියා තීරණය කර නැහැ. [බාධා කිරීමක්] දැන් අපි පරීක්ෂා කරගෙන යනවා. අලුත් මෝල ආරම්භ කරන තුරු පාඩුවක් නොවීද මේ මෝල පවත්වාගෙන යන්නට පුළුවන් මොන ආකාරයටද කියන එක පරීක්ෂා කර බලා වාර්තා කිරීම සඳහා දැන් අපි විදේශීය ඉංජිනේරු සමාගමක් කැඳවා තිබෙනවා. මම හිතන විධියට සුමාන දෙකක් පමණ ඇතුළත අපට ඒ වාර්තාව ලැබේවි.

යම් විධියකින් අපට මේ මෝල නොමාගමට ගෙන යන්නට සිදු වුණොත් මේ දැනට සිටින සේවක පිරිස සියලු දෙනාම එකට යන්නට කැමති වෙයිද කියන්න මම දැන්ම නැහැ. එහෙම යන්නට අකැමති අය කොපමණ ඉන්නවාද කියන්නට මම දැන්ම නැහැ. එහෙම ඉන්නවා නම් ඒ පිළිබඳව දැනුම් දී අපි අහල බලනවා. අකැමති අය ඉන්නවා නම් අපි ඒ අයට වන්දි ගෙවන්නට ලැස්සිනි. ඒ සඳහා අපි යම්කිසි ක්‍රමයක් ලැස්සි කරනවා. හිතන වෙන්න වැඩක් නැහැ. මේ නගරය මැදදේ විශාල මෝලක් තබාගෙන පරිසරය දූෂණය කරමින් මේ මෝල පවත්වාගෙන යාම බොහෝම අමාරුයි.

**අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා**  
 (ශ්‍රී. ලං. අනුරා පණ්ඩාරනායක) (Mr. Anura Bandaranaike)

පරිසරය දූෂණය වන්නේ යන වාතනවලින් පිටකරන අපිරිසිදු වාතයෙන්.

**විජයපාල මෙන්ඩිස් මහතා**  
 (ශ්‍රී. ලං. වි. ඉ. උ. පාලක මහාමාත්‍යවරයා) (Mr. Wijayapala Mendis)

මේ මෝල අවුරුදු සියයකට කලින් හරිගැස්සු එකක්. ඒක හඳුනා කාලයේ පරිසරය මීට වඩා වෙනස්. දැන් වැල්ලවත්තේ කියන එක එහෙම පිටින්නම ජනාකීර්ණ ප්‍රදේශයක් බවට පත් වෙලා තිබෙනවා.

**අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා**  
 (ශ්‍රී. ලං. අනුරා පණ්ඩාරනායක) (Mr. Anura Bandaranaike)

ගරු ඇමතිතුමනි, දැන් ඒ කර්මාන්තශාලාව තිබෙන තැනම ඒක නවීකරණය කරන්නට තිබෙන අමාරුව මොකක්ද ?

**විජයපාල මෙන්ඩිස් මහතා**  
 (ශ්‍රී. ලං. වි. ඉ. උ. පාලක මහාමාත්‍යවරයා) (Mr. Wijayapala Mendis)

දැන් ඒ කර්මාන්තශාලාව තිබෙන්නේ විශාල ඉඩමක. අක්කර 17 ක් විශාල ඉඩමක පැතුරුණු කර්මාන්තශාලාවක් විශාල ජනගහණයක් පදිංචි වී සිටින ප්‍රදේශයක පවත්වාගෙන යාම අද තත්ත්වයට ගැලපෙන්නේ නැහැ.

**ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා**  
 (ශ්‍රී. ලං. ලක්ෂ්මන් ඉයාකිකොඩි) (Mr. Lakshman Jayakody)

මය ඉඩම අයිති කාටද ?

**විජයපාල මෙන්ඩිස් මහතා**  
 (ශ්‍රී. ලං. වි. ඉ. උ. පාලක මහාමාත්‍යවරයා) (Mr. Wijayapala Mendis)

ඒක අයිති ආණ්ඩුවට.

**ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා**  
 (ශ්‍රී. ලං. ලක්ෂ්මන් ඉයාකිකොඩි) (Mr. Lakshman Jayakody)

මේ කර්මාන්තශාලාව මෙතැනින් අයිති කරලා, එය වෙත්තේ තැනක සවි කරලා මේ ඉඩම විශාල මුදලකට විකුණා මුදල බේරා ගන්න පුළුවන්. මේ කර්මාන්තශාලාව එතැනින් ගෙනගියාට පස්සේ එය ගෙවල් එහෙම හඳුන්කට

පුළුවන් විශාල වටිනාකමක් ඇති ඉඩමක් බවට පත් වෙතවා. ඊට පස්සේ මේ ඉඩම විකුණා මේ ව්‍යාපාරය විදින පාඩුව පියවා ගැනීමටයි මේක කරන්නේ කිව්වොත් හරි.

විජයපාල මෙන්ඩිස් මහතා  
(ශ්‍රී. ඩබ්ලිව්. ඩබ්ලිව්. මෙන්ඩිස්)  
(Mr. Wijayapala Mendis)

ඒ අත්තනගල්ලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාගේ යෝජනාවක්.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා  
(ශ්‍රී. ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

තැන! තැන! මගේ යෝජනාවක් නොවෙයි, ඒක තමයි, බලාපොරොත්තුව. පරිසර දූෂණය වැලැක්වීම නොවෙයි, ඒම තමයි බලාපොරොත්තුව.

විජයපාල මෙන්ඩිස් මහතා  
(ශ්‍රී. ඩබ්ලිව්. ඩබ්ලිව්. මෙන්ඩිස්)  
(Mr. Wijayapala Mendis)

මේ මෝල නිසා සිදු වන පරිසර දූෂණය සම්බන්ධයෙන් ඉදිරිපත් කර තිබෙන වාර්තාව තවුන්තාත්සේට පෙන්වන්නම්.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා  
(ශ්‍රී. ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

මය ඉඩම විකුණන්නයි යන්නේ.

විජයපාල මෙන්ඩිස් මහතා  
(ශ්‍රී. ඩබ්ලිව්. ඩබ්ලිව්. මෙන්ඩිස්)  
(Mr. Wijayapala Mendis)

දැන් මේක තාගරික සංවර්ධන අධිකාරියෙන්—දුච්ච්ච් ජයකොඩි— [බාධා කිරීමක්]

දිනේෂ ගුණවර්ධන මහතා  
(ශ්‍රී. දිනේෂ ගුණවර්ධන)  
(Mr. Dinesh Gunawardene)

බංකොලොත් වූණේ පරිසර දූෂණය නිසා නොවෙයි.

විජයපාල මෙන්ඩිස් මහතා  
(ශ්‍රී. ඩබ්ලිව්. ඩබ්ලිව්. මෙන්ඩිස්)  
(Mr. Wijayapala Mendis)

අවුරුදු පියයක් පරණයි කීව්වාම තවුන්තාත්සේගේ දේශපාලනය—[බාධා කිරීමක්]

දිනේෂ ගුණවර්ධන මහතා  
(ශ්‍රී. දිනේෂ ගුණවර්ධන)  
(Mr. Dinesh Gunawardene)

මතුනු ලක්ෂ ගණනක් ගොරකම් කර ජාවාරම් කර තිබෙනවා. ලක්ෂ ගණනක ජාවාරම් මතුනු සිදු වී තිබෙනවා.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා  
(ශ්‍රී. ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

ජාවාරමක් කරන්න මය ඉඩම විකුණන්න යනවා.

You are one of the experts, Sir. What do you think of the proposal ?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා  
(ශ්‍රී. අනුර බණ්ඩාරනායක)  
(Mr. Anura Bandaranaike)

This is in your electorate.

නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා  
(ශ්‍රී. ඩබ්ලිව්. ඩබ්ලිව්. මෙන්ඩිස්)  
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

I am here to conduct the Business of the House.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා  
(ශ්‍රී. ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

But what are your views, Sir ? You must give us your views.

විජයපාල මෙන්ඩිස් මහතා  
(ශ්‍රී. ඩබ්ලිව්. ඩබ්ලිව්. මෙන්ඩිස්)  
(Mr. Wijayapala Mendis)

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, අපි මේ ගොල්ලන්ගේ අදහස් ගත්ත ගියොත් මේ රටේ කිසි වැඩක් කරන්න හම්බුවෙන්නේ නැහැ. මහජනයාට නොමග යවලා අත්තීමේදී අද මේ අයට ඊල්ලෙන්ත වැලේ වැල් තැනිවයි ඉන්නේ.

නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා  
(ශ්‍රී. ඩබ්ලිව්. ඩබ්ලිව්. මෙන්ඩිස්)  
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

ප්‍රශ්නයට උත්තරය දුන්නොත් හොඳයි.

ආනන්ද දසනායක මහතා  
(ශ්‍රී. ආනන්ද දසනායක)  
(Mr. Ananda Dassanayake)

ඊල්ලෙන්ත වැලේ වැල් තැනිව ඉන්නේ ආණ්ඩුවටද ? අපටද ?

විජයපාල මෙන්ඩිස් මහතා  
(ශ්‍රී. ඩබ්ලිව්. ඩබ්ලිව්. මෙන්ඩිස්)  
(Mr. Wijayapala Mendis)

කාටද එහෙම වෙලා තිබෙන්නේ කියා කොත්මලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාට පෙනෙනවාය.

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, මේ ඉඩමේ මේ තත්ත්වයයි තිබෙන්නේ. එය හුණක් පරණ කරමාන්න ගාලාවක්. අද දවසේ අපිතින් එකක් ඉදි කරන්න ගියොත් විශාල මුදලක් යනවා. කෙසේ වෙතත් අපි චෝන්ඩර් කැඳවා දැන් ඒ පිළිබඳව මණ්ඩලයක් මගින් විමසාගෙන යනවා. දැන් තත්ත්වය ඒකයි. අපි පුළුවන් තරම් උත්සාහ කරනවා එය හදලා අවසන්වන තුරු මේ ව්‍යාපාරය තහනම් නොකර ගෙන යන්න.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා  
(ශ්‍රී. අනුර බණ්ඩාරනායක)  
(Mr. Anura Bandaranaike)

දූෂණය ගැන මොකක්ද කියන්නේ ?

විජයපාල මෙන්ඩිස් මහතා  
(ශ්‍රී. ඩබ්ලිව්. ඩබ්ලිව්. මෙන්ඩිස්)  
(Mr. Wijayapala Mendis)

දූෂණය ගැන අපි පරීක්ෂණ කරගෙන යනවා. විශේෂ දූෂණ මේවායි කියා කීවොත් ඒ ගැන විශේෂයෙන් බලනවා.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා  
(ශ්‍රී. අනුර බණ්ඩාරනායක)  
(Mr. Anura Bandaranaike)

තවුන්තාත්සේ ඒවායේ විස්තර ඉදිරිපත් කරනවාද ?

විජයපාල මෙන්ඩිස් මහතා  
(ශ්‍රී. ඩබ්ලිව්. ඩබ්ලිව්. මෙන්ඩිස්)  
(Mr. Wijayapala Mendis)

ඉදිරිපත් කරන්නම්.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා  
(ශ්‍රී. අනුර පණ්ඩාරනායක)  
(Mr. Anura Bandaranaike)

තමුත්තාත්තේට, පාර්ලිමේන්තුවේ තිබෙන කන්සල්ටේට්ටි කොමිටි එකේ "ඇඩ් හොක්" කොමිටි එකක් පත් කරන්න බැරිද මේවා ගැන පරීක්ෂා කරන්න. එවිට අපටත් එන්න පුළුවන්.

වීරසාල මෙන්ඩිස් මහතා  
(ශ්‍රී. විජයපාල මෙන්ඩිස්)  
(Mr. Wijayapala Mendis)

ඒ ගැන මම කල්පනා කරල බලන්නම්.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා  
(ශ්‍රී. අනුර පණ්ඩාරනායක)  
(Mr. Anura Bandaranaike)

"ඇඩ් හොක්" කොමිටි එකක් පත් කළොත් අපටත් සේරම කරුණු ඉදිරිපත් කරන්න පුළුවන්.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා  
(ශ්‍රී. ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

මොකක්ද කල්පනා කරන්න තිබෙන්නේ ?

වීරසාල මෙන්ඩිස් මහතා  
(ශ්‍රී. විජයපාල මෙන්ඩිස්)  
(Mr. Wijayapala Mendis)

කල්පනා නොකර වැඩ කරලුනේ තමුත්තාත්තේට්ටා ඇදගෙන වැටුනේ. අපි කල්පනා කරලයි වැඩ කරන්නේ.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා  
(ශ්‍රී. අනුර පණ්ඩාරනායක)  
(Mr. Anura Bandaranaike)

මෙය සැහෙන ප්‍රශ්නයක්. සේවකයින් 1,600 ක් පමණ මෙහි ඉන්නවා.

වීරසාල මෙන්ඩිස් මහතා  
(ශ්‍රී. විජයපාල මෙන්ඩිස්)  
(Mr. Wijayapala Mendis)

මව් මම දන්නවා. හොඳ සේවකයින් ඉන්නවා. හොඳට වැඩ කරන සේවකයින් ඉන්නවා. අවුරුදු සියයක් කියවීමට දීර්ඝ කාලයක්. පරම්පරා කීපයක්. අපි වුවමනාවෙන් මේක වගන්තවත්, කඩාකප්පල් කරන්නවත්, සේවකයින් දෙට්ට දමන්නවත් කල්පනා කරන්නේ නැහැ. අද තිබෙන නවීන තත්ත්වය අනුව, නවීන අදහස් අනුව ඒ ස්ථානයෙන් ගන්න පුළුවන් නියම ප්‍රයෝජනයක් ලබාගෙන, රටට වුවමනා කරන තව මාදිලියේ රේදී කර්මාන්ත යොමුවක් ඇති කිරීමේ අදහස අනුවයි මේ දේ කරන්න යන්නේ.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා  
(ශ්‍රී. අනුර පණ්ඩාරනායක)  
(Mr. Anura Bandaranaike)

මේ පිළිබඳව නැගෙනහිර කොළඹ ගරු මන්ත්‍රීතුමාගේ (එඩ්මන්ඩ් සමරවික්‍රම මහතා) අදහස මොකක්ද ?

නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා  
(ශ්‍රී. උප නියෝජ්‍ය)  
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

තමුත්තාත්තේට ඇදු නියා මගේ අදහස කියන්නම්. එතන නියෝජ්‍ය ඇල අයිතව මන්ත්‍රීවරුන් ගියොත් නාස්වල පුළුන් ගහගන්න වෙයි. ඒ තරමට ගැයි. එපමණයි මගේ අදහස.

The Hon. Minister of Cultural Affairs can reply now.

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා  
(ශ්‍රී. එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා)  
(Mr. M. Vincent Perera)

විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ නායකතුමාගේ ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු මෙසේයි :

ප්‍රශ්නය මත නගර සභාව සතු ඉඩමක් පිළිබඳව බැවින් ගරු පලාත් පාලන නිවාස හා ඉදිකිරීම් ඇමතිතුමා වෙත යොමු කිරීම සුදුසුය.

රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා  
(ශ්‍රී. රනිල් වික්‍රමසිංහ)  
(Mr. Ranil Wickremasinghe)

Mr. Deputy Chairman, the hon. Member for Attanagalla raised a question about persons who had been given appointments in terms of a Government Gazette Notification of 21st October 1977. He says these 15 uncertificated teachers were given their appointments in 1979 and that they were subsequently cancelled.

What really happened was that at the end of 1979, the Government took a decision to stop all recruitments of uncertificated assistant teachers and graduate assistant teachers to the Ministry of Education. That decision was taken at the end of 1979 and I think one of the reasons for this was the representations made by the Opposition that the system of selection was unsatisfactory.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා  
(ශ්‍රී. ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

The procedure was according to the Gazette.

රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා  
(ශ්‍රී. රනිල් වික්‍රමසිංහ)  
(Mr. Ranil Wickremasinghe)

If you listen to me I will give you the background. The reason for the Cabinet decision of 1979 was the representations made by Members of the Opposition regarding the manner in which the teaching appointments had been given. If you cannot remember, kindly read the Hansards of that period. That was the reason which prompted the Government to stop the recruitment of these teachers at the end of 1979 and no more appointments were given.

The Ministry was subsequently asked to put forward a new scheme for the recruitment of teachers and the power of appointment of teachers was given to the Educational Services Committee of the Public Services Commission. The procedure for appointment was approved by the Cabinet in 1981 and 1982 in relation to graduates to be recruited as assistant teachers, and also in respect of uncertificated assistant teachers, and we set up a non-transferable district service and appointments were to be made after a written examination, with weightage being given to the area in which the person resided. All appointments were made by the ESC in terms of those decisions.

In 1983, 15 letters of appointment had been issued to the persons mentioned by the hon. Member for Attanagalla—the persons whose names were in the note he read out during Adjournment.

The officials of my Ministry were unwilling to take responsibility for these appointments taking up the position that in view of the Cabinet decisions of 1979/1981 and 1982, the only appointments that could be given were for graduate teachers in view of the new procedure and for the uncertificated assistant teachers under the new procedure of holding examinations. And that the Education Services Committee was not empowered to make any appointments outside this. The officials of my Ministry were unwilling to take responsibility because they feared that they would be surcharged and held responsible. This matter was pointed out by my Ministry to the Education Services Committee, and I understand that subsequently they have withdrawn or cancelled these letters of appointments which they had given in 1983. So that is the position. It really came to the fact that the Education Services Committee had misinterpreted their powers and that is why they had apparently withdrawn those letters.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා  
(ශ්‍රී. ලක්ෂ්‍යමන් ඉයාකොඩි)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

Will the Hon. Minister then take a Cabinet decision again to satisfy the officials if they say so.

රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා  
(ශ්‍රී. රණිල් වික්‍රමසිංහ)  
(Mr. Ranil Wickremasinghe)

It is not a question of a Cabinet decision. It is not a question of officials. There is a system, there is a procedure laid down.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා  
(ශ්‍රී. ලක්ෂ්‍යමන් ඉයාකොඩි)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

You said that the officials said that it is difficult and that they will be found fault with because of a Cabinet decision. So just get back to Cabinet and get another decision. That is all.

රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා  
(ශ්‍රී. රණිල් වික්‍රමසිංහ)  
(Mr. Ranil Wickremasinghe)

We are not taking that decision for the simple reason that there is a procedure laid down for the appointment of teachers. You send an application, there is a written examination, and then you are selected. If any appointments are made outside that the Education Services Committee has no power.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා  
(ශ්‍රී. ලක්ෂ්‍යමන් ඉයාකොඩි)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

Go to the Cabinet.

රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා  
(ශ්‍රී. රණිල් වික්‍රමසිංහ)  
(Mr. Ranil Wickremasinghe)

We are not prepared to go to the Cabinet. We do not want to vary this system.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා  
(ශ්‍රී. ලක්ෂ්‍යමන් ඉයාකොඩි)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

Once the Cabinet had got it done and the officials say it is not correct, you are not prepared to go again.

රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා  
(ශ්‍රී. රණිල් වික්‍රමසිංහ)  
(Mr. Ranil Wickremasinghe)

We are not prepared to go to the Cabinet. We are not prepared to vary this system of having examinations and selecting teachers. If you want that varied you had better take it up in this House. That is another matter. As far as we are concerned, our Ministry is not asking for a change in the procedure. We are not prepared to ask for that. It may be the Education Services Committee had misinterpreted their powers. That is a matter for them to settle. But as far as we are concerned, we want to recruit the very best teachers and we are doing that by holding an examination. We are not interested in going to the Cabinet or anywhere else. My officials are quite correct in saying that the ESC had no power to give appointments and they do not want to take responsibility. As far as the policy decision of the Ministry is concerned, we are not interested in asking for a change in the system of written examinations. You are trying to have the cake and eat it. One moment you shout that teachers are appointed at the whims and fancies of the Ministry. The next moment, when we have a written examination, you turn round and say that is not correct. You must let the ESC appoint whom they want. You cannot have it both ways. That is absurd. As far as we are concerned we are not asking for a change. We do not want to change the system of written examinations.

සරත්චන්ද්‍ර රාජකරුණ මහතා, (වැඩබලන ආහාර හා සමුපකාර ඇමතිතුමා)

(ශ්‍රී. ජාත්‍යන්තිරා රාජකරුණ — පත්‍රිකා, උණුසුම්, සුදුසුකම් අනුකරණ)

(Mr. Sarathchandra Rajakaruna—Acting Minister of Food & Co-operatives)

මහරගම ගරු මන්ත්‍රී (දිනේෂ ගුණවර්ධන මහතා) සඳහන් කළ භූමි භාගය දැනට රු. 19,10,000 කට රජයේ තක්සේරුකරු තක්සේරු කර ඇත. රජයේ තක්සේරුව රු. 19,10,000 යි. විකිණීමේදී සමුපකාර සමිතිවලට ප්‍රමුඛතාවය ලබා දෙනු ඇත. දැනටමත් මේ පිළිබඳව සමුපකාර රජයේ සංගමය සමඟ සාකච්ඡා කරගෙන යනු ලැබේ.

දිනේෂ ගුණවර්ධන මහතා  
(ශ්‍රී. දිනේෂ ගුණවර්ධන)  
(Mr. Dinesh Gunawardene)

එය සමුපකාර කොමසාරිස්වරයාට විකුණනවා නම් වෙලද පොළේ මිලට විකිණිය යුතුයි කියන එකයි මා අදහස් කරන්නේ. මේක ඒ අය විසින්ම ඇති කර ගත් වත්කමක්.





**ප්‍රශ්නවලට ලිඛිත පිළිතුරු**  
**வினாக்களுக்கு எழுத்துமூல விடைகள்**  
**WRITTEN ANSWERS TO QUESTIONS**

**එම්. එම්. මුක්තාර මහතා : විදේශ ගමන් බලපත්‍රය**  
**ஜனாப் எம். எம். முக்தார் : கடவுச்சீட்டு**  
**MR. M. M. MUKTHAR : ISSUE OF PASSPORT**

102/84

ආචාර්ය ඩබ්ලිව්. දහනායක මහතා (ගාල්ල)  
 (கலாநிதி டபிள்யூ. தஹநாயக்க — காலி)  
 (Dr. W. Dahanayake-Galle)

ජාතික ආරක්ෂාව පිළිබඳ ඇමතිතුමා සහ රාජ්‍ය ආරක්ෂක නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :

- (අ) ගාල්ලේ ගින්නට අංක 558 දරන ස්ථානයේ එම්. එම්. මුක්තාර මහතාගේ විදේශ ගමන් බලපත් අයදුම්පත සම්බන්ධයෙන් අසන ලද අංක 530/83 හා 84. 3. 22 දිනැති ප්‍රශ්නයේ පිළිතුරට අදාළව නිවැරදි යොමු අංකය 81/ඩීඑස්/18929 වේ ;
- (ආ) මෙම විදේශ ගමන් බලපත්‍රය නිකුත් කිරීමට එතුමා කටයුතු යොදන්නේද ?
- (ඇ) එසේ නොකරන්නේ නම්, ඒ මන්ද ?

தேசிய பாதுகாப்பு அமைச்சரும் பிரதீப் பாதுகாப்பு அமைச்சருமானவரைக் கேட்ட வினா :

(அ) காலி, கிள்தோட்ட 558 ஆம் இலக்கத்தைச் சேர்ந்த ஜனாப் எம். எம். முக்தாருடைய கடவுச்சீட்டு, ந்தொடர்பான 84.03.22 ஆந் தேதிய 530/83 ஆம் இலக்க வினாவுக்கு அளிக்கப்பட்ட விடை தொடர்பாக, சரியான தொடர்பெண் 81/டிஎஸ்/18929 ;

(ஆ) எனவே இக்கடவுச்சீட்டை விநியோகிக்க ஆவன செய்ய வாரா ?

(இ) இல்லையெல், ஏன் ?  
 asked the Minister of National Security and Deputy Minister of Defence :

- (a) With reference to the answer to question No. 530/83 of 22.03.84, concerning the passport application of Mr. M. M. Mukthar of 558, Gintota, Galle, the correct reference number is 81/DS/18929 ;
- (b) Will he cause the passport to be issued ?
- (c) If not, why ?

ලලීන් ඇතුලත් මුදලි මහතා (ජාතික ආරක්ෂාව පිළිබඳ ඇමතිතුමා හා නියෝජ්‍ය රාජ්‍ය ආරක්ෂක ඇමතිතුමා)

(திரு. லலித் அத்துலத் முதலி—தேசிய பாதுகாப்பு அமைச்சரும் பிரதீப் பாதுகாப்பு அமைச்சரும்)

(Mr. Lalith Atulath Mudali—Minister of National Security and Deputy Minister of Defence)

- (අ) දැනට දී ඇති 81/ඩීඑස්/18929 දරන යොමු අංකය වැරදිය.
- (ආ) ඉදිරිපත් කර ඇති උපදැන්ව සහතිකයේ දක්වෙන නම සහ ගමන් බලපත් ඉල්ලුම්පතේ සඳහන් නම අතර පරස්පර විරෝධතාවයක් ඇත. මෙම කරුණු පිළිබඳව ගාල්ලේ දිසාපතිතුමාගෙන් වාර්තාවක් බලාපොරොත්තු වේ. එය ලබුණු විටස මෙම කරුණු පිළිබඳව කටයුතු කළ හැකිය.
- (ඇ) උතු නොහි.
- (අ) தற்போது கொடுக்கப்பட்ட 81/டிஎஸ்/18929 எனும் தொடர்பெண் சரியானதாகும்.

(ஆ) கடவுச்சீட்டுக்கான விண்ணப்பத்திலும் சமர்ப்பிக்கப் பட்டுள்ள பிறப்புச் சான்றிதழிலும் உள்ள பெயர்களில் வேறுபாடு காணப்படுகிறது. இவ்விண்ணப்பத்தின் மீதான இறுதி முடிவை மேற்கொள்ளுவதற்கு காலி அரசாங்க அதிகாரிகள் அறிக்கையொன்று இவ் விடயம் தொடர்பாக எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது.

- (இ) எழமாட்டாது.
- (a) Reference number now given 81/DS/18929 is correct.
- (b) There is a discrepancy in names appearing in the passport application and in the Birth Certificate produced.

A report from the Government Agent, Galle on this matter is awaited to finalise this application.

(c) Does not arise.

**මියගිය එම්. එම්. එම්. මොසුම් මහතා : වැන්දඹු විශ්‍රාම වැටුප්**  
**ஜனாப் எம். எம். எம். மவுசும் : விதவை ஓய்வூதியம்**  
**LATE MR. M. M. M. MAUSUM : WIDOWS PENSION**

104/84

ආචාර්ය ඩබ්ලිව්. දහනායක මහතා  
 (கலாநிதி டபிள்யூ. தஹநாயக்க)  
 (Dr. W. Dahanayake)

නොවන කටයුතු හා රැකිරීමේ ඇමතිතුමා සහ අධ්‍යක්ෂ ඇමතිතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :

- (අ) ගිණුමට ගාස්තුවරු විද්‍යාලයේ උප ගුරුවරයෙකු වූ එම්. එම්. එම්. මොසුම් මහතා, වසර 20 ක සේවා කාලයකින් පසු 1981 දෙසැම්බර් මස 15 වැනි දින මිය ගිය බව එතුමා දන්නේද ?
- (ආ) ඔහුගේ වැන්දඹුව වන, ගිණුමට කරුණුවෙන්, අබ්දුල් අසීස් මාවතේ, නුරුල් ඉසායා මහත්මියට, වැන්දඹු විශ්‍රාම වැටුප, අවසාන මාසය වෙනුවෙන් වැටුප හා අනෙකුත් දීමනා ගෙවනුයේ කවිදද ?
- (ඇ) ඉල්ලා සිටි ලියකියවිලි සියල්ල නියමාකාරයෙන් යටත ලද බව එතුමා දන්නේද ?
- (ඈ) ලැබිය යුතු මුදල් ගෙවීමට මෙතෙක් පියවර ගෙන තැනි බව එතුමා දන්නේද ?

இரவுநாள் அலுவலர்கள், தொழில் வாய்ப்பு அமைச்சரும், கல்வி அமைச்சருமானவரைக் கேட்ட வினா :

(அ) கிள்தோட்ட கா/லஹிராக் கல்லூரி உதவி ஆசிரியராகிய ஜனாப் எம். எம். எம். மவுசும் 20 வருடங்களுக்குக் கடிய சேவையின் பின் 1981 டிசெம்பர் 15 ஆந் தேதி காலமானார் என்பதை அவர் அறிவாரா ?

(ஆ) கிள்தோட்ட குருந்துவத்தை, அப்துல் அஸீஸ் மாவத்தையச் சேர்ந்த இவரது விதவையான ஜனாபா நூஅல் இனூயாவுக்கு விதவை ஓய்வூதியம், இறுதி மாதச் சம்பளம் மற்றும் செல்மதிகள் எப்போது செலுத்தப்படும் ?

(இ) கேட்கப்பட்ட ஆவணங்கள் அனைத்தும் முறையாக அனுப்பிவைக்கப்பட்டனவென்பதை அவர் அறிவாரா ?

(ஈ) இச்செல்மதிகளைச் செலுத்துவதற்கு இதுவரை எவ்வித நடவடிக்கையும் மேற்கொள்ளப்படவில்லை என்பதை அவர் அறிவாரா ?

[ප්‍රධාන මාධ්‍ය මාසික]

asked the Minister of Youth Affairs and Employment and Minister of Education :

- (a) Is he aware that Mr. M. M. M. Mausum, Assistant Teacher, G/Zahira College, Gintota, died on 15th December, 1981, after over 20 years of service ?
- (b) When will his widow, Mrs. Noorul Inaya of Abdul Azeez Mawatha, Kurunduwatta, Gintota, be paid the widow's pension, the last month's salary and other dues ?
- (c) Is he aware that all documents that were asked were duly sent ?
- (d) Is he aware that up to now no action has been taken to pay the dues ?

රජයේ විදුලි සන්නිවේදන මහතා (යෞවන කටයුතු හා රැකියා ඇමතිතුමා සහ අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා)

(ම. රනිල් වික්‍රමසිංහ — இளைஞர் அலுவல்கள், தொழில் வாய்ப்பு அமைச்சரும் கல்வி அமைச்சரும்)  
(Mr. Ranil Wickremasinghe—Minister of Youth Affairs & Employment and Minister of Education)

- (අ) එම්. එම්. එම්. මොසුම් නමැති ගුරුවරයෙකු ප්‍රශ්නයේ සඳහන් විදුහලේ සේවය කර තැන. එතෙක් එම්. ටී. එම්. මහසුන් නමැති ගුරුවරයෙකු සේවය කරමින් සිටියදී 1981. 12. 15 වැනි දින මියගොස් ඇත. ඔහු වෙනුවෙන් ලැබිය යුතු දීමනා ගෙවීමට ගාල්ල ප්‍රාදේශීය අධ්‍යාපන අධ්‍යක්ෂවරයා විසින් කටයුතු කරගෙන යනු ලැබේ. මෙම ගුරුවරයා කලින් සේවය කළ බණ්ඩාරවෙල ප්‍රදේශයේ සේවා විස්තර නොලැබීම මෙහි ප්‍රමාදයට හේතුවී ඇත.
- (ආ) ඉහත (අ) අනුව පැන නොනගී
- (ඇ) ඉහත (අ) අනුව පැන නොනගී
- (ඈ) ඉහත (අ) අනුව පැන නොනගී

(අ) வினாவிற்கு குறிப்பிடப்பட்டுள்ள கல்லூரியில் ஜனப் எம். எம். எம். மவுசும் எனும் பெயரில் எந்த ஆசிரியரும் கடமையாற்றவில்லை. எனினும், ஜனப் எம். வை. எம். மகசும் எனும் பெயருடைய ஆசிரியர் ஒருவர் அந்தக் கல்லூரியில் கடமையாற்றிக் கொண்டிருந்தபோது 15.12.1981 இல் காலமானார். காலியி. க. 'ப. இவ்வாசிரியருக்குரிய செல்மதிக்கீதும் கொடுப்பதற்கு நடவடிக்கை எடுத்து வருகின்றார். இவ்வாசிரியர் ஏற்கெனவே ஆசிரியராகக் கடமையாற்றிய பண்டாரவளை பிரதேசத்திலிருந்து சேவை விவரங்கள் கிடைக்கப் பெறாமையால் கொடுப்பனவில் தாமதமேற்பட்டுள்ளது.

- (ஆ) (அ) வினாள்ள பதில் காரணமாக, எழவில்லை.
- (இ) (அ) வினாள்ள பதில் காரணமாக, எழவில்லை.
- (ஈ) (அ) வினாள்ள பதில் காரணமாக, எழவில்லை.

- (a) No teacher by the name of Mr. M. M. M. Mausum has served in the school referred to in the question. However a teacher by the name of Mr. M. Y. M. Mahasun had died on 15.12.1981 while serving in this school and R.D.E., Galle is taking action to pay his dues. The delay is due to the non receipt of service particulars from Bandarawela Region where this teacher has served earlier.
- (b) Does not arise in view of (a) above.
- (c) Does not arise in view of (a) above.
- (d) Does not arise in view of (a) above.

சு. சூ.

மேல வாகை அபிமான மூலகம் ஸரண ஸிஹி கல்வல திவரடி கல ஸு துந் டகவது ரீதி மன்கித மீந் திபகனக் தை தகி திவ  
தகடிதல டகவா திவ திபகன துந்ஸாதி ஸககாரக வக

1984 சூலி 19 பக மவஸதிகந்  
தகைதமவா டுலவக ஸே திவ ஸுதுதி

**குறிப்பு**

அக்ததிரிவர் இவகிப் பதிவிற செவ்விதும் மிவழ திருத்தககளை அறிக்கை திறதெவிவகக் குறித்து  
மிவழ திருத்தககளைக் கெகா ஸாட் திரதிகய ஹுந்ஸாட் பதிப்பாதிரிவருக்கு

1984 ஜூலை 19, விவாழக்கிழமைக்குப் பிந்தாமற்

கடைக்கக்கூடியதாக அனுப்புதல் வேண்டும்.

**NOTE**

Corrections which Members suggest for the Final Print should be clearly marked in this Report and the copy containing  
the corrections must reach the Editor of HANSARD

not later than

Thursday, 19th July 1984

Contents of Proceedings	:	From 3.00 p.m. to 7.45 p.m. on 05.07.1984
Final set of manuscripts received from Parliament	:	4.00 p.m. on 06.07.1984
Printed copies despatched	:	07.07.1984 morning

ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී රජයේ ප්‍රකාශන දෙපාර්තමේන්තුව විසින් ප්‍රකාශයට පත් කළ ලිපිනය පහත පරිදි වේ.

දුරකථන අංක 01 525 4861

විකුණු කිරීමේ සහ බෙදාහැරීමේ දෙපාර්තමේන්තුව

**දායක මුදල් :** පාර්ලිමේන්තු විවාද වාර්තාවල වාර්ෂික දායක මිල රු. 200/- කි. (අශෝඛිත පිටපත් සඳහා නම් රු. 175/- කි). පිටපතක් ගෙන්වා ගැනීම අවශ්‍ය නම් ගාස්තුව රු. 2.50 කි. තැපෑල ගාස්තුව 90 කි. කොළඹ 1, තැ. පෙ. 500, රජයේ ප්‍රකාශන කාර්යාංශයේ අධිකාරී වෙත සෑම වර්ෂයකම නොවැම්බර් 30 දාට ප්‍රථම දායක මුදල් ගෙවා ඉදිරි වර්ෂයේ දායකත්වය ලබාගෙන විවාද වාර්තා ලබාගත හැකිය. නියමිත දිනෙන් පසුව එවනු ලබන දායක ඉල්ලුම්පත් භාරගනු නොලැබේ.

**சந்தா :** ஹன்சார்ட் அதிகார அறிக்கையின் வருடாந்த சந்தா ரூபா 200/- (திருத்தப்படாத பிரதிகள் ரூபா 175/-) ஹன்சார்ட் தனிப்பிரதி ரூபா 2.50. தபாற் செலவு 90 சதம். வருடாந்த சந்தா முற்பணமாக அத்தியட்சர், அரசாங்க வெளியீட்டலுவலகம், த. பெ. இல. 500, கொழும்பு 1 என்ற விலாசத்திற்கு அனுப்பி பிரதிகளைப் பெற்றுக்கொள்ளலாம். ஒவ்வொராண்டும் நவம்பர் 30 ந் தேதிக்குமுன் சந்தாப் பணம் அனுப்பப்படவேண்டும். பிந்திக் கிடைக்கும் சந்தா விண்ணப்பங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டா.

**Subscriptions :** The annual subscription for Official Report of Hansard is Rs. 200/- (For uncorrected copies Rs. 175/-). A single copy of Hansard is available for Rs. 2.50. (Postage 90 cts.) Copies can be obtained by remitting in advance an annual subscription fee to the SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PUBLICATIONS BUREAU, P. O. Box, 500 Colombo 1. The fee should reach him on or before November 30 each year. Late applications for subscription will not be accepted.

Tuesday, 19th July 1981



